

Pahati

Assalamu Aleykum Wa Rahmatullahi Taala Wa Barakatuh. Pahati ni saga dawranakan bangsa Sama; surah itu pasalan kajarihan Seyyidina Isa Al-Masih, ya ingga bey tinakdil pangulbanan mundusiyah ni Tuhan. Surah itu bey nisulat leh dikayuh wakil-na nionan si Yahiya. Ma waktu bey panulat-na, ley iya nimaaliman leh Tuhan bang eyyan subey nisulat leh-na. Kamemon bey nisulat mitu nyiah katantuhan-na maha bey nipindahan. Sabab sampey beteh naan masi-masi gih nyiah tandah min surah itu ya agon-agon duwa ngibu tahun na toggol-na.

Ma surah Yahiya tu, nipatau ma kitabi saga kajarihan Nabi Isa Al-Masih sampey na saga mujijat bey tahinang leh-na. Beteh na saga ábey kasoran seythan ley kaulian. Ati ámatey ley tapakullum. Sampey ma waktu bateh naan, sasukul ámeyah ma pangulbanan-na nyiah kaampunan dusa-na maka nilappasan min hukuman nalkah.

Ma surah itu, heka tandah-tabi gallalan bey pangón Tuhan ma Nabi Isa. Dikayuh gallalan-na, ya na 'Al-Masih.' Hati-na, 'ákawakilan ngalappas'. Dikayuh sab gallalan-na 'Parman Tuhan', atawa bang ma bahasa Arab, 'Kalimatu-Allah'. Dikayuh sab gallalan-na, ya na 'Tunggal áSussi min Tuhan'. Dikayuh gih sab, ya na 'átakdil Anak Tunggal min Tuhan'. Pag tandah-bi gallalan beteh itu, ebot daa kasusahun-bi. Kabtangan itu beteh dikayuh himungmungan bahasa-tabi ya na 'anak iskul'. Sugah katoonan-tabi iskul maha kajari nganak! Damikiyan du sab pag kitabi nionan leh Tuhan 'anak', hati-na, kitabi ummat-na atawa palsukuan-na. Damikiyan du sab bang Tuhan nionan 'Mmah-tabi ma sulgah', hati-na, kasi-lasa-na ma kitabi beteh pagkasi-lasa mmah maka anak-na.

Sinabu-bi massa, bang nyiah tandah-bi kudlis dikih-dikih beteh mamahi min bihing kabtangan, hati-na nyiah gih hatihan-na min deyoan lambahan.

Muramurahan itu nisambut leh-tabi min ikhlas pangateyan. Maka bang peen kitabi nikarahmatan gih leh Tuhan maka nibuwanan panghati ma parman-na.

Yahiya

1

Pasalan áa nigallal Parman maka Sahaya

¹ Ma waktu bohoh-bohoh gih, Parman asal luun na. Iya tu asal ili na ma hadarat Tuhan. Ati bohoh Tuhan du sab iya.^a ² Hati-na, somo bey min tagnah gih, parman asal ili na ma Tuhan. ³ Kamemon anu ma dunya, parman bey

^a1:1 - Dikayuh gallalan Nabi Isa ma Al-Kitab, Kalimatu-Allah, hati-na Parman Tuhan.

pamaniyah. Maha niyah minsan dansolag bang sikeyya bey min parman.
⁴Parman ya na poonan ka-llum. Ka-llum-na ya na sahaya matallak pikilan manusiyah. ⁵Bilang sahaya, ya pasinagan-na ma kalendoman. Ati kalendoman maha makaraug ma iya selama-lama.

Saksih si Yahiya pasalan Nabi Isa Al-Masih

⁶Minjari, niyah dikowh áa nionan si Yahiya ley sinohoh leh Tuhan naksih. ⁷Ya nisaksian leh-na ya na áa nipag-onan sahaya sih. Supaya min panaksih-na, kamemon manusiyah tabuwanan waktu meyah magkahagad. ⁸Ná, sikeyya si Yahiya baran-na ya nigallal sahaya. Sugah iya bey kawakilan naksih. ⁹Sabab deyh na nipatanyag ni dunya dikowh-kowh Sahaya ya na makapatallak pikilan manusiyah. ¹⁰Sahaya tu ya na parman bey pamapanjari dunya. Sugah ma waktu-na bey ni dunya, maha iya bey takila leh manusiyah bang seyyan íya. ¹¹Ya bey palahilan-na ma dunya ya na bangsa bey tapeneh-na palsukuan-na. Sugah maha iya bey nitaymah leh-siga. ¹²Maleyngkan, sasukul ábey naymah maka magkahagad ma íya, ley buwanan-na kapatut taitung anak Tuhan.^b ¹³Itu nowwah min kahandak maka kawasa Tuhan. Sikeyya beteh aturan panganak ma manusiyah, bey min kabilahihan atawa min kahinangan maglakibini.

¹⁴Jari ya áa nipag-onan parman sih, ley magbaran manusiyah maka ley paatag ma diyaloman-tabi. Bey na tandah-tabi kawasa maka kaheyahan-na, bilang Anak Tunggal bey kawakilan leh Mmah-na ni dunya. Ati jukup du sab ma iya aseh-lasa maka kasabannalan.

¹⁵Na, ya na itu bey saksih si Yahiya pasalan ánipag-onan Parman sih, yuk-na, “Aa itu ya na bey pangahakah-ku ma kaam yuk-ku, niyah gih ápasunuh min aku mahalayak. Iya tu heya toongan kapatut-na min aku. Sabab ma waktu maha gih aku bey nianakan, asál ili na iya. ¹⁶Min kaheya aseh-lasa-na, heka kahapan tasambut-tabi ya maha niyah katangbusan-na. ¹⁷Min Nabi Musa, bey kitabi nipabeyaan sarah. Sugah min si Isa Al-Masih, kitabi ley nibuwanan aseh-lasa maka panduh ni kasabannalan. ¹⁸Sabannal-na maha niyah manusiyah bey makakandah Tuhan. Sugah min Anak Tunggal kakasi-na, Tuhan ley nipatau ma kitabi. Sabab dikayuh du paghatihan-siga.”

Saksih si Yahiya ni saga kaimaman

¹⁹Minjari, itu saksih si Yahiya ma waktu-na bey nipariksah leh saga kaimaman panubuh si Lebi. Siga tu bey pinabeyah min Awrusalam leh saga nakurah agama supaya numaldiya si Yahiya bang seyyan iya.^c

²⁰Na ley siga sambungan-na maka kasabannalan, ling na, “Sikkeya aku

^b**1:12** - Ya pangón Tuhan ma saga áa palsukuan-na ya na ‘anak.’ Sabab ya paghatihan-siga beteh paghatihan dikayuh mmah maka anak. Ati niyah kahapan maka radjiki pamuwan-na ma siga.

^c**1:19** - Ma sarah bangsa Yahudi, ngkon panubuh si Lebi tahinang imam atawa ánabang ma jom langgal.

Al-Masih.”

²¹ “Na”, ling siga, “Seyyan kow? Kau ba Nabi Eliyas ley llum pabing?”^d

Ya sambung-na, “Sikeyya du sab.”

Ling-siga sab, “Bang sikeyya kow si Eliyas, kau ba ya na nabi kataas-taasan nipag-akaran leh bangsa-tabi?”^e

Yuk-na, “Sikeyya toongan.”

²² “Na, seyyan kow?” ling siga. “Hakain kami sabannal supaya niyah panambung-kami ni saga aa bey nohoh kami piitu!”

²³ Ya bey panambung si Yahiya ma siga, anu bey tasulat leh Nabi Isayas, ya yuk-i: “Áku tu ya na ámahalayak min kabangkuran, ya yuk-i, ‘Pabontolun-bi na lan palabeyan Panghuh-tabi!’ ”^f

²⁴ Jari, ma joman saga ámariksah ma si Yahiya, niyah du sab saga Parisi.^g ²⁵ Na ley du sab siga nilow íya, yuk-siga, “Na bang sikeyya kau Al-Masih atawa Nabi Eliyas atawa nabi kataas-taasan bey pangahakah leh Nabi Musa, ná, hakain kami bang min dingga kapatut-nu mandi manusiyah pandi-towbat?”

²⁶ Ya sambung si Yahiya, “Aku tu bey kawakilan mandi-towbat. Sugah niyah ma diyaloman-tabi áheya min aku ya maha gih takila-bi. ²⁷ Ya na iya pasunuh min aku mahalayak amanat min Tuhan. Maha aku towp minsan nihinang sasohoan ngalakkahan engkot towmpah-na.

²⁸ Na kamemon kajarihan si Yahiya tu bey nowwah ma kowman Betani. Kowman itu min subangan sowang Jordan ya na lugal pamandihan-na towbat ma manusiyah.

Seydina Isa Al-Masih ya na Pangulbanan-tabi ni Tuhan

²⁹ Pag llow dikayuh, sinabu si Yahiya manduh ma mahaluk, luun tandah-na si Isa luman tudju ni iya. Magti yuk-na, “Ndaun-bi, ili na ánigallal bili-bili pangulbanan manusiyah ni Tuhan ya na mapasan dusa-tabi!”^h ³⁰ Ya na iya áa bey

^d **1:21a** - Nabi Eliyas asal bey nipag-akaran leh bangsa Yahudi pabing ni dunya bilang dikayuh sipat patakka Al-Masih. Tabassa ma Kitab Awal ma Malakay jud 4, ayat 5-6.

^e **1.21b** Niyah niagaran leh bangsa Yahudi dikowh nabi heya ya na bey pangahaka Nabi Musa ma ka-mboh-mboan-siga. Tabassa ma Kitab Awal ma Panohoan Kahinapusan 18, ayat 15.

^f **1:23** - Hati-na, sinohoh siga magtawbat maka ngamuh kaampunan supaya sakap siga naymah maka magkahagad ma Al-Masih.

^g **1:24** - Saga Parisi tu, dikayuh palhimpunan agama Yahudi taas pangadjih-siga maka bantug kosog mag-agama.

^h **1:29** - Min waktu Mboh Adam sampey ma waktu Al-Masih, bang niyah ábey makasáh atawa makadusa, subey siga magpakulban hoyop sussi. Min pangulbanan, niyah kaampunan dusa-siga. Sugah maha tapapas toongan dusa-siga. Sowmul magdusa, subey siga magpakulban pabing. Ma waktu si Yahiya tu, Tuhan ley mapiitu dikowh-kowh pangulbanan sussi maka maha niyah

pangahaka-ku ma kaam, yuk-ku, ‘Niyah gih ápasunuh min aku mahalayak ya heya toongan kapatut-na min aku. Sabab ma waktu maha gih aku bey nianakan, asál luun na iya.’³¹ Ma waktu bey palabey-labey, mba bey katoonan-ku bang seyyan áa nipahalayak leh-ku. Ya katoonan-ku, palsukuan-ku piitu magpandi-tawbat ma bangsa Yahudi supaya iya tapatau ma siga.”

³² Puwas, yuk si Yahiya gih, “Bey na tandah-ku Ruhul Kuddusⁱ pareyoh min sulgah ngandilupa assang, bohoh ley patapuh ma si Isa. ³³ Ná! Simbohoh katoonan-ku ya na íya Al-Masih. Sabab asal bey na aku nihakaan leh ádikowh-kowh bey nohoh aku piitu mandi-towbat. Yuk-na, “Pag seyyan tandah-nu patanaan Ruhul Kuddus min sulgah, ya na iya wakil maturun Ruhul Kuddus ma manusiyah.”

³⁴ Ná, si Isa ya bey tandah-ku patannaan Ruhul Kuddus. Hangkan beteh naan makasaksih aku, ya na iya tinakdil leh Tuhan pinag-onan Anak-na.”

Pameneh Nabi Isa saga Wakil-na Sangpuh ka Duwa

³⁵ Pag llow dikayuh, lai pabing si Yahiya piili magbeyah maka duwa mulit-na. ³⁶ Maha peen toggol, tandah-na luun palabey si Isa. Magti ling-na ni saga mulit-na, “Ndaun-bi! Ili na átakdil Pangulbanan manusiyah ni Tuhan!”

³⁷ Takale peen leh duwa mulit si Yahiya sih, magtuwi du siga ley paurul ma si Isa. ³⁸ Pag lingih si Isa, tandah-na niyah ápaurul min bulian-na. Jari yuk-na, “Ay gawi-bi ma aku?”

Ya sambung-siga, “Maap, Tuhan Guru. Miingga paatagan-nu?”

³⁹ Ling si Isa, “Meyah kam supaya tandah-bi.”

Na ley du siga meyah sampey ley du sab tandah-siga pataganan-na. Na agon-agon luttu llow^j na siga bey magbeyah sampey taabut kakohapan.

⁴⁰ Na si Andrew ya na siyali si Simon Peter, ley magkahagad ma saksih si Yahiya sih sampey ley gih meyah ma si Isa. ⁴¹ Magtuwi ley piha-na kah-na si Simon Peter, yuk-na, “Otoh! Bey na tandah-kami Al-Masih!” (Ya hati na Al-Masih ‘átinakdil min Tuhan’.) ⁴² Puwas, ley bowa-na piili nipakilá tag si Isa. Jari, ya ling si Isa tag-na, “Kau si Simon, anak si Yahiya. Sugah nagnah min ditu, onan-ta na kow maka si Kepas” (bang ma bahasa Grik, si Piter).^k

⁴³ Pag llow dikayuh, ley magpikilan si Isa luman ni lahat Jalil. Pag takka-na,

dusa-na. Seyyan-seyyan meyah ma pangulbanan-na, niyah kaampunan dusa-siga. Sowmul siga magdusa, makajari siga ngamuh kaampunan min bey pangulbanan-na. Maha na kagunahan-siga ngulban hoyop. Sabab min pangulbanan Al-Masih tapapas dusa-siga.

ⁱ1:32 - Ruhul Kuddus, ya na Rú Tuhan. Ruhul Kuddus maha tandah. Sugah tandah-tabi kawasa maka kahinangan-na. Sasukul ámeyah ma si Isa nipaturunan kawasa Ruhul Kuddus.

^j1:39 - Atawa ‘kohap-kohap’ bang aturan bangsa Yahudi ngitung waktu.

^k1:42 - Ya hati-na ón Kepas tu, ‘batu.’ Dasalih du hatihan-na maka ón si Piter, ‘batu’ du sab.

ley tatummu-na si Pilip. Jari, yuk si Isa, “Piitu kow, meyah ma aku! ⁴⁴ Na si Pilip tu, ámin Betsayda ya na kowman paglahatan si Andrew ka si Piter sih. ” ⁴⁵ Jari, ya hinang si Pilip sab, ley piha-na si Natanyel, ling na, “Bey na tatummu-kami Al-Masih ya bey pangahakah ma Kitab Nabi Musa maka ma Kitab Kanabi-nabihan! Iya tu si Isa, anak si Yusup ámin kowman Nasaret.”

⁴⁶ Ya sambung si Natanyel, “Uy! Hati niyah bahah anu hap paluwas min Nasaret?^l”

Ya sambung si Pilip, “Meyah na sidja kow supaya tandah-nu!”

⁴⁷ Na ley du meyah si Natanyel. Tandah peen leh si Isa song luun na si Natanyel, ya yuk-na, “Ndaun-bi! Aa naan bannal panubuh Nabi Yakub sabab maha niyah dusta tatummu ma iya.”

⁴⁸ Ya sambung si Natanyel, “Maap Tuhan, beteh ingga katoonan-nu pasalan-ku?”

Ya sambung si Isa sab, “Sabannal-na, maha gih kow bey nilinganan leh si Pilip, asal tandah-ta na kow pasindung ma deyhoy kayu igira.”

⁴⁹ Jari, ley heylan si Natanyel, yuk-na, “Tuwan Guru! Magsabannal na aku kau ya na Anak Tunggal min Tuhan! Kau ya na Sultan toggol bey niagaran leh bangsa Israil!^m”

⁵⁰ Yuk si Isa sab, “Hati-na tu, teh naan sidja kow magkahagad sabab bey kow hakaan-ku, tandah-ta kow pasindung ma deyhoy kayu igira? Sabannal-na, ma sinóng, niyah gih kajarihan tandah-nu ya makaheylan gih min itu!” ⁵¹ Hakaan-ta kam sabannal, ma sinóng tandah-bi du ukab lawang langit saltah kamalaikatan magdeyhoy-diyatah. Ya pameyaan-siga ya na aku ley minjari Anak Manusiyah.”

2

Pangahinang Mujijat ma Pagkawinan

¹ Duwa ngallow bey palabey, magsabtan niyah magkawin ma kowman Kana miili ma probins Jalil. Dikayuh ápaluruk ya na ambuh si Isa. ² Ati di si Isa maka saga wakil-na bey du sab niintau.

³ Jari, maha gih tangbus llow paghinang, lai na katis tubah greyps bey pamainum ma saga ápaluruk. Takoonan peen leh ambuh si Isa ya kahalan sih, ley iya hakaan-na, yuk-na, “Lai na siga kaubusan anu pamainum.”

⁴ Ya sambung si Isa, “Ambuh, angey aku dahuan-nu? Maha gih waktu pamalahil kawasa-ku.”

^l1:46 - Kowman Nasaret tu ma lahat Jalil, min uttaran lahat Yudeya. Na bang ma saga áa min Yudeya beteh si Natanyel, deyhoy pangandah-siga ma saga raayat lahat Jalil.

^m1:49 - Hangkan ley heylan si Natanyel, sabab ma waktu-na bey nengkoh ma deyhoy kayu, maha luun si Isa. Maha gih minsan siga bey magkila. Sugah lai du katoonan si Isa kahalhiwalan-na.

⁵ Puwas, yuk ambuh-na ma saga sasohuan, “Bang niyah panohoan si Isa ma kaam, beyaun-bi na sidja.”

⁶ Ná, ma tongod ili niyah nom pangisihan heya toongan bey leh ngukil min dangginis batu poteh. Saga anu tu pangisihan boheh nihallih leh saga Yahudi pag-éyl maka pamasussi kasangkapan-siga. Ma dikayuh pangisihan, bang niponnoan saga 80-100 litru taisi-na.

⁷ Jari, yuk si Isa ni saga sasohuan sih, “Ponnoin-bi saga pangisihan itu maka boheh.” Magtuwi du ley niponnoan leh-siga sampey taabut bowa pangisihan.

⁸ Puwas, ling si Isa gih, “Na nowk na kam bohoh bowahun-bi ni ámagmandul ma kawin.” Maka lai du beyah-siga.

⁹ Takissa peen leh ámagmandul, tasayu-na itu dikyauh pamainum umbul satu! Maha katoonan-na bang bey min dingga. Ya katoonan leh saga sasohuan bey monnoan pangisihan sih. Jari, ya hinang ámagmandul, ley hakaan-na pangantin lalla, yuk-na, ¹⁰ “Maap na sidja. Ya addat kabiyasaan bang nibeyah asal na-í, ya nipainum dahú ma saga ápaluruk ya na tubah min greyps umbul satu. Pag heka na tainum-siga, boh niturulan maka tubah kulang hap ssa-na. Sugah kau, ya bey parambuli-nu anu umbul satu!”

¹¹ Na ya na itu bey bohoh-bohoh mujijat bey hinang si Isa ma meyrán. Itu bey nowwah ma kowman Kana ma probins Jalil. Min ditu, ley nipalahil leh-na kawasa maka kaheyahan-na. Maka lai du gih pakosog pagkahagad saga mult-na ma iya.

Pamalahi saga ámagdagang

¹² Puwas, ley na di si Isa ni kowman Kapirnaum magbeyah maka ambuh-na maka saga siyali-na lalla sampey na saga wakil-na. Na saga dangey ngallow siga bey pahantih miili.

¹³ Deyh peen waktu paghinang Jamu Pangentoman Selamat,ⁿ ley si Isa ni दौरا Awrusalam meyah nabu. ¹⁴ Jari, ma tongod langgal pag-ammal-ibadatan^o, tandah-na heka ámagdagang sattuwa pangulbanan ma jala-jala beteh na sapih, bili-bili, maka assang. Karesehean sab maka lamisahan-siga masambian sin saga ánabu. ¹⁵ Ya hinang si Isa, ley iya ngalah lubid boh hinang-na pangandaplos. Puwas, ley palahi-na saga ámagdagang min jala-jala langgal sampey na saga sapih maka bili-bili-siga. Leh-na mulungkayat lamisahan saga ámasambian sin sampey magkanatan na sin-siga. ¹⁶ Ni saga ámagdagang assang, yuk-na, “Paluwasun-bi saga dagangan-bi min ditu! Daa hinangun-bi tabuh lumah pagtaatan Mmah-ku!”

ⁿ**2:13** - Paghinang itu nisabu bilang pangentoman waktu ka-mboh-mboan siga bey nilappasan min pag-atahan ma lahat Misil. Tabassa ma Kitab Tawrat, Paglappas jud 12, ayat 1-39.

^o**2.14** Ma दौरا Awrusalam, niyah dikowh langgal heya toongan nipaghadjian leh saga Yahudi. Langgal itu sikkeya sidja pagsumbahayangan, sugah pagpasussihan maka pagkulbanan ni Tuhan.

¹⁷ Tandah peen leh baanan mulit si Isa, ley taentom-siga anu bey nisulat ma Kitab Jabur ya yuk-i, “O Tuhan-ku, kabisa kosog pagbogbog-ku ma lumah-nu, beteh api ma jom pangateyan-ku agon makamula ma aku.”^P

¹⁸ Minjari, niyah saga nakurah agama Yahudi minaan ley numaldiya si Isa, yuk-siga, “Ay kapatut-nu ngahinang beteh itu? Pandain kami sipat atawa mujijat tandah niyah kapatut-nu.”

¹⁹ Nisambungan siga leh si Isa maka dalilan, “Lubuhin-bi langgal itu, maka ma jom tallung llow patengge-ku pabing.”^Q

²⁰ Ya sambung-siga, “Uy! Tallu ngollow du? Maha ba katoonan-nu? Mpatpuh ka nnom tahun bey pamatengge langgal itu!”

²¹ Sabannal-na, ya nibissara leh si Isa sikeyya langgal sugah baran-na ya deyh na nipapatey maka nipakullum pabing. ²² Taabut peen waktu pa-llum-na min kamatey, taentom leh baanan wakil-na bissara-na itu sih maka lai pakosog pagkahagad-siga ma Kitab maka ma bey panduh si Isa ma siga.

²³ Satoggol si Isa bey ma Awrusalam nabu Jamu Pangentoman Salammat, heka áa ley magkahagad ma iya sabab tandah-siga saga mujijat bey tahinang leh-na.

²⁴ Sugah si Isa maha bey mangandol ma siga sabab asal katoonan-na addat manusiyah.^r ²⁵ Hati-na, katoonan-na bang ay ma jom pangateyan-siga, minsan maha niyah bey ngahakaan íya.

3

Panibow dikayuh nakurah agama ma Nabi Isa

¹⁻² Minjari dikayuh sangom, niyah dikayuh nakurah on-na si Nikodemus ley piili tag si Isa. Iya tu dikayuh Parisi maka talamud du sab ma palhimpunan ámalan sarah agama Yahudi. Jari, yuk-na ma si Isa, “Tuwan Guru, takoonan-kami kau dikowh guru bey pinapiitu leh Tuhan. Sabab ya kahinangan-nu mujijat lu sikeyya kahinangan manusiyah bang maha luun Ruhul Tuhan ma iya.”

³ Jari, ley iya nisambungan leh si Isa maka dalilan, yuk-na, “Hakaan-ta kow sabannal - bang manusiyah maha bey nianakan pabing, maha niyah kapatut-na makasod ni okoman parinta Tuhan.”

⁴ Ya sambung si Nikodemus, “Bang áa umulan beteh-ku, beteh ingga nianakan pabing? Tantu maha kajari pasód pabing ni jom bottong inah-na nianakan pabing!”

⁵⁻⁶ Ya sambung si Isa, “Hakaan-ta kam sabannal, maha niyah manusiyah talamud ma okoman parinta Tuhan bang maha bey nianakan min boheh maka

^P2.17 Itu tabassa ma Kitab Jabur, Kalangan 69.

^Q2:19 - Ya nipahati leh si Isa pasalan kamatey-na. Sabab ma jom tallu ngollow, lllum du iya pabing.

^r2:24 - Aa karenehan magkahagad ma si Isa supaya iya tahinang-sultan ngalappasan siga min intan Rom. Sugah sikeyya itu kahandak Tuhan.

min Ruh. Aa nianakan leh inah-na min boheh, taonan anak manusiyah. Sugah ma waktu-na nipasussi leh Ruh Tuhan, taonan na iya anak Tuhan.

⁷ Kau daa kow heylan ma bey ling-ku sih pasalan manusiyah subey nianakan pabing. ⁸ Bistahun sidja baliyu tiyup piingga-piingga. Takale-ta kullub-na maka tandah-ta kawasa-na, soh maha katoonan-ta bang bey min dingga atawa song pingga patudjuhan-na. Na beteh itu kahantang inyawa manusiyah bang nianakan pabing, hati-na inyawa-na nipasussi leh Ruhul Kuddus. Ya ngkon tandah-ta kapindahan addat-tabiati-na.”

⁹ Yuk si Nikodemus sab, “Beteh ingga itu nowwah?”

¹⁰ Ya sambung si Isa, “Kau dikowh guru taas ma bangsa Yahudi! Maha ba tahati-nu kahalhiwalan beteh itu? ¹¹ Sabannal-na, ya pangahakah-kami sidja ma kaam anu bey tandah maka katantuhan-kami. Sugah minsan du beteh ili, amanat-kami hunit nitaymah leh-bi. ¹² Ná, bang maha nikahagad leh-bi panduh-ku pasalan kahalan dunya, labi awla na bahah panduh-ku pasalan kahalan sulgah! ¹³ Mba niyah áa bey ni dunya naksih pasalan sulgah siddi min áku ya na Anak Tunggal ley minjari manusiyah.

¹⁴ Ya entomun waktu ka-mboh-mboan-tabi bey palabey ma paslangan. Niyah sowa tumbaga bey nipatengge leh Nabi Musa supaya siga talappasan min kamatey.⁵ Damikiyan du sab ma sinong aku nipatengge ma hag ¹⁵ supaya sasukul ámeyah ma pangulbanan-ku, talappasan min mulkah maka niyah kasalamatan inyawa-na sampey ni kasanumulan. ¹⁶ Sabab landuh toongan heya aseh-lasa Tuhan ma manusiyah hangkan ley paglillah-na Anak-na Tunggal nihinang pangulbanan manusiyah. Supaya sagannap ámeyah ma pangulbanan-na maha na towwah hukuman nalkah, sugah lllum ma okoman Tuhan selama-lama. ¹⁷ Ya maksud Tuhan mapiitu Anak Tunggal sikeyya matannah hukuman ma manusiyah. Hangkan iya bey pinapiitu supaya min pangulbanan-na, niyah kalappasan inyawa manusiyah. ¹⁸ Hati-na, sasukul ámeyah ma pangulbanan-na, tapuwasan min hukuman nalkah. Sugah sasukul áa maha meyah, asal takdil towwah hukuman sabab maha magkahagad ma Anak Tunggal min Tuhan. ¹⁹ Ya sababan hangkan siga towwah hukuman, ya na itu. Si Isa bey pinapiitu bilang Sahaya ma dunya. Sugah manusiyah bilahi ma kalendoman min katallakan sabab laat addat-siga. ²⁰ Kamemon ángahinang kalaatan, asal sukang-siga katallakan. Maha toongan siga bilahi paluwas ni katallakan sabab talow tabistu dusa-siga. ²¹ Sugah sasukul áa meyah ma panduh ni kasabannalan, bilahi paatag ma

⁵**3:14** - Kajarian itu tabassa ma Kitab Tawrat, Paglintas jud 21, ayat 4-9. Itu pasalan waktu bangsa Yahudi bey nibowa leh Nabi Musa ngalintas kapanteyan tudju ni lahat Kenaan. Ma pamanmanan peen, ley siga takeket leh sowa lasun sabab leh dusa-siga. Agon magpatayan na siga, min panohoan Tuhan, Nabi Musa ley matengge sowa tumbaga ma hag. Supaya seyyan-seyyan mandang ma sowa tumbaga, ley kaulian maka ley talappasan min mulkah. Itu dikayuh sipat pasalan Al-Masih ma sinong tahinang du sab lan supaya manusiyah talappasan min mulkah maka niyah inyawa-siga niyah kasalamatan ni kasaumulan.

katallakan. Supaya min kahinangan-siga, tandah kahandak maka kawasa Tuhan.”

Saksih si Yahiya pasalan Nabi Isa Al-Masih

²² Ma probins Judeya peen, si Isa maka saga wakil-na ley luman tudju ni daleyaya ya minggu siga ley pahantih magpandi-towbat ma manusiyah.

²³ Magsabtan ma waktu itu, si Yahiya magpandi-towbat ma Enon sekot ni kowman Salem sabab heka sowang minaan. Llow-llow heka áa magpilihan magpapandi-towbat ma si Yahiya. ²⁴ (Sabab ma waktu naan, sultan maha gih bey nohoh nijil iya.)

²⁵ Minjari, niyah saga mulit si Yahiya lai magsual-jawab maka dikayuh ábangsa Yahudi pasalan saga aturan magpasussi ma agama-siga. ²⁶ Jari, ya saga mulit si Yahiya tu ley piili ni iya, yuk-siga, “Tuwan Guru, niyah patau-kami pasalan áa bey pangahakah-nu ma kami ya na bey seheh-nu ma dambilah sowang Jordan. Beteh naan ili konoh iya magpandi-towbat du sab beteh-tabi. Ati agon kamemon raayat piili na ni iya.”

²⁷ Ya sambung si Yahiya, “Daa kasusahun-bi. Maha niyah áa taga kapatut maka kawasa beteh ili, bang sikeyya min Tuhan. ²⁸ Kaam baran-bi bey makakale saksih-ku pasalan-na, yuk-ku, ‘Sikeyya aku ya Al-Masih, sugah bey sidja aku nipadahú masaplag pasalan-na.’ ²⁹ Bang dalilan-ta maka pagkawin, ya na íya pangantin lalla. Pangantin danda ya na palsukuan-na. Aku sab kahantang dikowh bagey-na bey sinohoh nakap maka ngagad ma patakka-na. Pag takale-ku suwara-na, jukup na kasigakan-ku sabab luun na iya. ³⁰ Beteh naan na waktu tinakdil kabantugan-na song pasong. Ati kabantugan-ku sab subey pakulang na.

³¹ Bang áa min diyatah asal taas min kamemon. Bang ámin dunya sab, ya palsukuan-na kahalan dunya. Maka ya ngkon tapahati-na halhiwal dunya. Sugah si Isa ámin sulgah hati-na taas iya min kamemon. ³² Ya nisaksian leh-na ay bey tandah-na maka takale-na ma sulgah. Sugah dikiit du ábey naymah.

³³ Maleyngkan sasukul ánaymah saksih-na, magsabannal du sab ma Tuhan.

³⁴ Sabab si Isa bilang ábey nipapiitu leh Tuhan, asal du parman Tuhan ya pinasampey leh-na. Sabab jukup ma iya Ruh Tuhan. ³⁵ Heya toongan lasa Tuhan ma iya bilang Anak Tunggal, hangkan ley iya nibuwanan leh Tuhan kapatut magbayah-bayah ma kamemon. ³⁶ Sasukul manusiyah magparatsaya ma iya bilang Anak Tunggal, inyawa-na salamat selama-lama ma okoman Tuhan. Sugah sasukul maha magparatsaya, inyawa-na maha niyah kasalamatan-na. Ya panungbas ma iya mulkah selama-lama.”

4

Saga ábangsa Samariya magparatsaya

¹ Minjari, niyah habal bey takale leh saga Parisi, heka konoh saga áa magpapandi-towbat ma si Isa nihinang mulit-na min saga áa magpapandi ma si Yahiya. ² (Ya sabannal-na, sikeyya si Isa baran-na mandi-towbat ma

mandusiyah, sugah saga wakil-na). ³ Katoonan peen leh si Isa ay suwi-suwi bey takale leh saga Parisi, ley iya lahi min probins Yudeya magbeyah maka saga wakil-na moleh ni probins Jalil. ⁴ Ma palan-lanan peen, min kahandak Tuhan ley siga palabey ma lahat bangsa Samariya. ^{t 5} 2 Taabut peen ma Samariya, ley siga paharok ma bihing kowman Sikal, sekot ni tanah bey pamasukuh Nabi Yakub tag anak-na Nabi Yusup. ⁶ Ma tongod naan niyah boheh-kali nipag-onan Boheh Nabi Yakub. Takka peen siga miili, magsabtan maka luttu llow na. si Isa ley nengkoh pahali-hali ma bihing boheh sabab lamma na iya min bey palan-lanan. ⁷ Baanan wakil-na sab ley ni kowman milli kinakan. ⁸ Maha toggol peen, niyah dikayuh danda bangsa Samariya lai takka ngalah/boheh. Jari, yuk si Isa ma danda, “Babuh, makajari aku meyah nginum?”

⁹ Ya sambung danda, “Uy! Kau dikayuh ábangsa Yahudi! Aku dikayuh danda bangsa Samariya! Angey kow ngamuh boheh ma aku?” Na hangkan beteh ili ling danda sabab tanyag bangsa Yahudi maha palamud ma bangsa Samariya.

¹⁰ Ya sambung si Isa, “Sabannal-na, bang sidja takoonan-nu pahalalah tapamuwan Tuhan ma kau maka bang seyyan ángamuh boheh ma kau, tantu kau ya ngamuh min aku. Maka tabuwanan-ta kow boheh makabuwan ka-llum.”^u

¹¹ Ya sambung danda sih, “Tuwan, lalom toongan boheh itu. Boh dalam niyah minsan panambuh-nu! Miingga pangaalaan-nu boheh ya yuk-nu sih makabuwan ka-llum? ¹² Angey, palabi gih kapatut-nu min Mboh Yakub ya na bey musakaan kámi boheh itu? Minsan íya baran-na sampey anak-ndah-na, min ditu du sab bey ngalah boheh niinum sampey boheh bey pamainum ma sattuwa-siga.

¹³ Ya sambung si Isa, “Sagannap ánginum min boheh itu, langgang pabing.

¹⁴ Sugah seyan-seyan nginum boheh tapamuwan-ku maha na langgang pabing. Apa itu kahantang tuburan ma jom anggowntah-baran ya na makabuwan ka-llum ni kasaumulan.

¹⁵ Jari, ya sambung danda, “Tuwan, buwanin konoh aku boheh ilu supaya aku maha langgang pabing. Maka maha na aku binasa magbalik-balik piitu ngalah boheh.”

¹⁶ Ya sambung si Isa sab, “Alaun halla-nu dahú, boh bowahun piitu.”

¹⁷ Yuk danda, “Sikeyya niyah iyey halla-ku.”

Sambung si Isa sab, “Towwah ya yuk-nu lu. Maha niyah halla-nu.

¹⁸ Sabannal-na, min lima na kow bey nipahallahan. Ati ya lalla seheh-nu

^{t 4:4} - Lahat bangsa Samariya tu, min tongaan probins Yahudeya maka probins Jalil. Lugal itu nipaglingkungan leh kahekaan ábangsa Yahudi. Sabab maha hap paghatihan bangsa Yahudi maka bangsa Samariya. Bang ma bangsa Yahudi, makabatal ma siga makey kasangkapan bangsa Samariya. Sabab ya lahad raayat Samariya niyah na lamud-na sampey na pag-agama-siga, sikeyya na porol Yahudi.

^{u 4:10} - Mareyh ya nionan leh si Isa ‘boheh makabuwan ka-llum ni kasaumulan’ Ruhul Kuddus min Tuhan. Itu pamuwan-na ni sasukul aa meyah ma iya. Tabassa ma Jud 7, ayat 38-39.

magdikayuh beteh naan maha bey nihallal kawin. Hangkan na, bannal ya bey ling-nu sih maha niyah halla-nu.”

¹⁹ Jari inu-inu danda, yuk-na, “Tuwan Guru, hati kau tu dikayuh nabi! ²⁰ Kami bangsa Samariya, somo bey min waktu kamboh-mboan-kámi gih, asal ma bud naan na pagsumbahan-kami ni Tuhan.^v Sugah bang ma kaam bangsa Yahudi, subey ma Awrusalam konoh kami magsumba.”

²¹ Ya sambung si Isa, “Indah, itu ya kasabannalan. Ma waktu sinóng ya lugal pagsumbahan-bi sikeyya sidja ma bud itu atawa ma Awrusalam. ²² Kaam ábangsa Samariya, kulang pangitau-bi pasalan Tuhan ya nipagsumba leh-bi. Sugah kami bangsa Yahudi, katoonan-kami toongan íya. Sabab min bangsa-kami bey pinasampey amanat kasalamatan. ²³ Nagnah na beteh naan, ya umbul satu sikeyya na lugal pagsumbahan sugah pagsumba min ikhlas pangateyan maka min kasabannalan. Ya na ili nipiha leh Mmah-tabí Tuhan. ²⁴ Sabab Tuhan dikayuh Rú, kahantang inyawa maha niyah baran-na. Hangkan-na, min inyawa du sab kita numba íya min ikhlas pangateyan maka min kasabannalan.”^w

²⁵ Ya sambung danda, “Katoonan-ku niyah Al-Masih tinakdil min Tuhan piitu ni dunya. Pag takka-na, íya na konoh mahatihan kami kamemon saga anu itu.”

²⁶ Ya sambung si Isa, “Babuh, áku ya seheh-nu magbissara ya na íya.”

²⁷ Ná, magsabtan ma waktu itu takka na baanan wakil bey min kowman. Pag ndah-siga si Isa magbissara maka danda sih, ley siga takuddat. Sugah maha niyah bey tuwakkal nilow bang ay kabilahihan-na atawa bang angey danda ley bowa-na magbissara.

²⁸ Minjari, leh ngalabba na leh dandah sih bingkih-bingkih-na bohoh iya deyh-deyh boleh ni kowman. Pag takka-na ley linganan-na saga lung-kampung-na, yuk-na, ²⁹ , “Hoy, meyah kam ma aku! Ndaun-bi! Niyah áa bey ngahakaan áku kamemon bey karadjaan-ku. Dalih iya na Al-Masih?” ³⁰ Na magtuwi du sab siga ley magluwasan min kowman piili ni lugal pahalian di si Isa.

³¹ Na lai peen laan danda min boheh-kali sih, si Isa ley nilogos leh baanan wakil-na sohoh mangan, yuk-siga, “Tuwan Guru, mangan na kow!” ³² Sugah yuk-na, “Niyah kinakan ma aku ya maha katoonan-bi.”

³³ Magtuwi du siga ley magtilowhan dangan ni dangan, “Angey, niyah bey mowahan iya kinakan?”

^v**4:20** - Bangsa Samariya tu, panubuh Nabi Ibrahim du sab beteh bangsa Yahudi. Heya pangandah-siga ma Bud Turisma, sabab miili Nabi Musa bey nikawakilan leh Tuhan ngalappasan ka-mboh-mboan-siga min pag-atahan ma lahat Misil.

^w**4:24** - Pagga si Isa nihinang pangulbanan manusiyah ni Tuhan, maha na kagunaan-siga magpakulban hoyop ma Awrusalam. Sampey pagsumbahayang-tabí, makajari na minsan kow miingga, ya umbul satu min ikhlas pangateyan. Sabab Tuhan dikayuh Rú. Hati-na, mingga-mingga kita magsumbahayang, luun du sab iya.

³⁴ Ya sambung si Isa, “Ya onan-ku kinakan, ya na maksud bey tinakdil ma aku numan kahandak ábey mapiitu áku maka ngahinang anu bey pamasukuh-na ma aku. ³⁵ Kahantang ámaghuma, pag puwas nanom, yuk-ta, ‘Ma jom mpat bulan, waktu pagkuttuh na.’ Sugah hakaan-ta kam sabannal, beteh naan na waktu pagkuttuh. Ndaun-bi sidja saga aa magpiituhan. Bang pagdasalih-ta maka buwah-buwah, magtahakan na. ³⁶ Heya tungbas ma áa mowa siga magkahagad. Sabab ya buwah kahinangan-na, taga ka-llum ni kasaumulan. Hangkan na kasigakan ábey nanom sampey ánguttuh magdasalih. ³⁷ Bannal ling ka-mboh-mboan ya yuk-i, ‘Sididi ábey nanom, sididi ánguttuh.’ ³⁸ Sabab bey na kam sohoh-ku nguttuh ma lugal maha bey pagsangsaan-bi. Hati-na, ásiddi bey piili masaplag amanat kasalamatan, kaam pasunuh mowa manusiyah magkahagad.”

³⁹ Jari, ma kowman Samariya heka raayat ley magkahagad ma si Isa sabab leh saksih danda sih ya yuk-na, “Kamemon bey karadjaan-ku ley du tapangahakah-na ma aku!”

⁴⁰ Mag-alopan peen saga raayat sih maka si Isa, ley iya intau-siga sohoh pahantih ma kowman. Na duwam bahangi iya bey pahantih mili. ⁴¹ Satoggol-na miili, nong paheka na peen saga aa ley magkahagad sabab leh panduh-na.

⁴² Yuk-siga ma danda sih, “Sikeyya sidja min saksih-nu hangkan kami magkahagad ma iya. Apa baran-kami na bey makakale panduh-na. Beteh naan, katantuhan na kami ya na iya áWakil Tuhan ngalappasan dunya.”

Pangulih ma anak dikayuh nakurah

⁴³ Puwas duwam bahangi, ley na di si Isa palanjil ni Jalil ya na lahat bey paheyahan-na.^x ⁴⁴ Na, maha gih siga bey makatakka piili, asal bey na hakaan-na saga wakil-na, yuk-na, “Bang nabi, kulang kabantugan-na ma lahat-na mari-na.” ⁴⁵ Maleyngkan, pag takka-siga, niyah saga raayat Jalil bey naymah íya. Sabab bey na tandah-siga saga mujijat bey tahinang-na ma दौरا Awrusalam, waktu-siga bey piili nabu ma Jamu Pangentoman Salamat.

⁴⁶ Miili peen ma Jalil, ley si Isa pabalik ni kowman Kana ya na lugal bey paghinangan-na mujijat boheh ley minjari tubah greyps. Magsabtan ma waktu itu, niyah ma kowman Kaparnahum dikayuh nakurah ma astanah taga anak lalla sakki. ⁴⁷ Katoonan-na peen luun si Isa ma Kana, magtuwi ley iya piili ngamuh tabang. Ya junjung-na bang peen meyah si Isa ni Kaparnahum ngulian anak-na paya tapit na matey.^y

⁴⁸ Jari, ley nisuleyan leh si Isa pangandol saga áa miili, yuk-na, “Kaam lu, ya ngkon piha-bi sipat maka mujijat. Bang maha niyah tandah-bi, maha du sab kam kuhi magkahagad.”^z

^x4:43 - Si si Isa bey nianakan ma provins Yahudi, ma kowman Bayt Laham, saga pituh batu min दौरا Awrusalam. Sugah Jalil ya na probins bey paheyahan-na.

^y4:47 - Min Kaparnahum tudju ni Kana, ya lawak-na saga 30 batu.

^z4:48 - Mareyh hangkan beteh itu bissara si Isa ma saga mahaluk, saba ya

⁴⁹ Sugah amu-amu na peen nakurah sih ngamuh junjung, yuk-na, “Anduh Tuhan, meyah na kow satoggol maha gih matey anak-ku.”

⁵⁰ Ya sambung si Isa, “Tuwan, boleh na kow ma jom kasannangan. Llum du anak-nu.”

Na ley du magkahagad nakurah ma lapal si Isa sih, maka magtuwi ley du iya boleh. ⁵¹ Ma tangngah lan peen, ley iya nisampang leh saga ata-na bey min lumah mowa habal, yuk-siga, “Papuh, anak-nu kasang na.” ⁵² Ya tilow mmah sih bang lisag dangay bey pakasang anak-na. Ya sambung siga, “Diillow lisag dikayuh bey palaan panas puhuh-na.”

⁵³ Magtuwi du ley taentom leh mmah anak-anak sih bang lisag dangey bey pamissara si Isa “Llum du anak-nu.”. Hati-na, lai magsabtan maka waktu ley kaulian anak-na. Hangkan na iya sampey kamemon áa ma jom okoman-na ley mangandol na ma si Isa.

⁵⁴ Na ya na itu karuwa mujijat bey tahinang si Isa ma lahat Jalil somo bey min patakka-na min probins Judeya.

5

Pangulih ma ámatey baran-na

¹ Puwas, ley na sab taabut waktu dikayuh pagjamu bangsa Yahudi. Na ley pabalik di si Isa ni दौरا Awrusalam meyah nabu. ² Na miili peen niyah pagpandihan heya nipag-onan ‘Bayt Hesda’ bang ma bahasa Aramaik. Pagpandihan tu sekot ma pagal दौरا maka ma dikowh lawang-na nipag-onan Pagsoran Bili-bili. Ya pagpandihan tu kalangkusan leh hag langkow taga sapow maka lima heka-na pagsindungan. ^{a 3} Miitu heka aa sakkihan maglegehan beteh na ábuta, ápengkol maka ámatey baran-na. ⁴ (Ya niagaran leh-siga sowmul waktu malaikat pareyoh malimbuwak boheh ma diyalom pagpandihan. Sabab seyyan-seyyan makadahú kasod ni boheh sinabu nipalimbuwak, magtuwi kaulian minsan ay sakki-na.)

⁵ Ná, ma diyaloman saga ásakkihan sih, niyah dikowh lalla bey matey baran-na ya toggol-na tallumpuh ka walun tahun na. ⁶ Pag labey si Isa, tandah na lalla itu palege. Pagga katoonan-na toggol na bey pasakki lalla sih, yuk-na, “Pah, bilahi kow kaulian?”

⁷ Yuk lalla, “Ahoh Tuhan, bilahi aku. Sugah ma waktu nipalimbuwak boheh, maha niyah áa makabengket áku tudju piili. Hangkan kadahuan sidja aku.”

⁸ Ya sambung si Isa, “Bapah, pabungkal na kow man! Lunin tepo-nu bohoh babaun!” ⁹ Saruunduun du lai kaulian lalla sih. Magtuwi du ley lunan-na tepo-na bohoh nibabah man. Boh ya na itu llow paghali bang ma agama-siga.

nipiha leh-siga kahapan ma baran-siga, sikeyya kahandak Tuhan.

^{a 5:2} - Ya pagpandihan tu leh ngahinang leh manusiyah min batu, sugah ya poonan-na min tuburan.

¹⁰ Maha toggol, ley iya tandah leh saga nakurah agama mowa tepo-na. Hangkan ley iya nisulang, yuk-siga, “Hoy! Llow Paghali koh lu beteh naan! Tagga ma sarah mowa tepo!”^b

¹¹ Ya sambung lalla, “Aku tu numan panohoan ábey ngulian áku. Yuk-na ma aku, ‘Pabungkal kow man! Lunin tepo-nu bohoh babaun!’”

¹² Magtuwi iya sumaldiya-siga, “Angey, seyyan bey nohoh kau ngahinang beteh ili?” ¹³ Sugah maha katoonan leh lalla bang seyyan ón ábey ngulian iya. Ati si Isa maha na luun, ley na palamud ma saga mahaluk.

¹⁴ Na maha du sab toggol, ya lalla sih ley tandah leh si Isa ma tongod Langgal Pagtaatan. Jari, ley iya nihakaan leh si Isa, yuk-na, “Pah, beteh naan kaulian na kow. Ebot daa na kow maghinang kalaatan. Apa sittau kai towwah balah kalap gih min anu bey dahú.”

¹⁵ Na katoonan peen leh lalla ón si Isa, magtuwi ley iya piili ngahakaan saga nakurah agama pasalan si Isa ya na bey ngulian íya.

Panduh si Isa ma saga nakurah agama

¹⁶ Pagga beteh naan, nong na sab si Isa nilaat leh baanan nakurah agama sabab niyah áa bey taulian-na ma Llow Paghali maka Pagsumbahayang,

¹⁷ Jari niyah lapal si Isa ma siga, yuk-na, “Mmah-ku ma sulgah llow-llow ngahinang kahapan ma ummat-na. Maha niyah halihan-na. Na damikiyan du sab aku.”

¹⁸ Na pagga beteh ili sambung si Isa, nong na sab siga ley magtuyuh-tuyuh mapatey íya. Yuk-siga, sikeyya sidja sarah Llow Paghali maka Pagsumbahayang bey langgal-na, sampey Tuhan ley gih onan-na ‘Mmah’. Bang ma siga, si Isa konoh magdasalih ndi-na maka Tuhan.

¹⁹ Jari, ya panambung si Isa ma siga, “Hakaan ta kam sabannal: bilang Anak Tunggal, maha niyah hinang-ku bang min honah-honah-ku sidja. Ya ngkon hinang-ku bang ay tandah-ku nihinang leh Mmah-ku. Hati-na, bilang Anak Tunggal nibeyaan leh-ku kahinangan-na. ²⁰ Sabab aku nikalasan leh Mmah-ku hangkan kamemon kahinangan-na nipatau ma aku. Sabannal-na, song gih kam magheylan na sinóng, sabab niyah gih hinang patau-na ma aku heya gih min ditu.

²¹ Mmah-ku ya na makullum ámatey. Na damikiyan aku bilang Anak Tunggal niyah du kapatut muwan ka-llum ni seyyan-seyyan kabilahian-ku. ²² Ma paghukum sab, sikkeyya Mmah-ku ngahukum sugah aku ya bey kawakilan-na.

²³ Ya maksud-na kamemon manusiyah magmahaltabat ma aku beteh du sab siga magmahaltabat ma íya. Apa bang siga maha magmahaltabat ma áku bilang Anak Tunggal, hati-na, maha du sab siga magmahaltabat ma Mmah-ku ya na Tuhan bey ngawakilan áku piitu.

²⁴ Hakaan-ta kam sabannal, seyyan-seyyan naymah panduh-ku sampey

^b **5:10** - Bang ma palhimpunan Parisi, taggah sarah mabah ay-ay bang ma llow pagsumbahayang. Sabab ya na ili llow paghali-siga maka maha ngahinang ay-ay.

magkahagad gih ma ádikowh-kowh bey mapiitu aku ni dunya, inyawa-na llum ma okoman Tuhan ni kasaumulan. Puwas na iya min hukuman nalkah. Kahalan-na beteh ábey ma jom kamatey ley llum pabing. ²⁵ Hakaan-ta kam sabannal, itu na waktu saga áa masi ma jom kamatey makakale amanat-ku bilang Anak Tunggal min Tuhan. ^c Maka sasukul ámagkahagad, tabuwanan ka-llum selama-lama. ²⁶ Mmah-ku ya na poonan ka-llum, hangkan ley du sab aku kawakilan-na muwan ka-llum ma manusiyah. ²⁷ Maka bilang Anak Tunggal ya ley magbaran manusiyah, ley du sab aku buwanan-na kapatut ngahukum.

²⁸ Daa kam heylan ma bissara-ku tu. Ma llow dambulih-na, takale sidja suwara-ku leh saga áa ma jom kabul, magtuwi siga magbungkalan. ²⁹ Sasukul ábey makahinang kahapan min pagkahagad-na, nipakullum bohoh nipalamud ma okoman Tuhan. Sasukul sab ábey ngahinang kalaatan, pinakullum du sab bohoh pinatannaan hukuman nalkah. ³⁰ Ya pangahukum-ku ma manusiyah, sikeyya min honah-honah mari-ku sugah min eyyan bey takale-ku min Mmah-ku. Hangkan bontol pangahukum-ku, sabab ya hinang-ku sikeyya sidja kahandak-ku sugah nituman leh-ku kahandak ábey mapiitu aku ni dunya.”

Saga Saksih Nabi Isa Al-Masih

³¹Yuk si Isa gih, “Bang aku dangan-dangan-ku naksian di-ku, bang ma kaam maha nyah bisa-na. ³² Sugah nyah gih saksi-ku siddi ya tarang maka nyah kasabannalan-na. ^d

³³ Dikayuh saksi-ku si Yahiya. Sabab ma waktu iya bey soho-bi nipariksah, ley du sab pangahakah-na kasabannalan pasalan-ku. ³⁴ Sabannal-na, maha kagunaan-ku saksi manusiyah. Sugah paentom-ku du ma kaam saksi si Yahiya supaya kalu-kalu kahagad-bi, talappasan na kam. ³⁵ Si Yahiya kahantang sowriyan bey pinakeyat nipasinag ma kalendoman. Maka nyah du waktu-bi bey bilahi pakale ma amanat-na.

³⁶ Siddi min si Yahiya, nyah gih saga saksi-ku kalap gih min saksi manusiyah. Dikayuh saksi-ku, ya na saga kahinangan bey takdil sinohoh nituman ma aku leh Mmah-ku ya na Tuhan. Min kahinangan saga itu, tandah leh manusiyah ya na Tuhan bey mapiitu aku ni dunya. ³⁷ Maka bilang ábey mapiitu aku, bey du sab iya naksian áku. Sugah maha bey takale-bi atawa takila-bi. ³⁸ Sampey Parman-na, maha bey taguh-bi ma jom pangateyan-bi sabab Wakil-na maha bey kinahagad leh-bi. ³⁹ Nipagtuyuan leh-bi massa kitab sabab ma pangannal-bi itu makabuwan ka-llum selama-lama. Maleyngkan ya Kitab nibassa leh-bi, dikayuh

^c5.25 Ya hatihan ámasi ma jom kamatey, áa tah min Tuhan ya maha gih meyah ma pangulbanan si Isa. Hangkan ya patudjuhan inyawa-na, katiksaan ma nalkah.

^d5:32 - Dikowh saksi si Isa, Parman bey takale min sulgah ma waktu si Isa bey magpapandi ma sowang Jordan. Ma waktu naan, Ruhul Kuddus bey pareyoh min sulgah ngandilupa ndi-na maka assang bohoh ley patapuh ma iya. Saltah nyah suwara min sulgah takale naksih pasalan seyyan si Isa.

du sab saksih-ku. ⁴⁰ Sugah minsan beteh ili, maha du sab kam bilahi naymah áku minsan ya na aku makabuwan ka-llum selama-lama. ⁴¹ Maha kagunahan-ku kabantugan min manusiyah. ⁴² Sabab asal katoonan-ku Tuhan maha heya ma pangateyan-bi. ⁴³ Aku bey kawakilan piitu leh Mmah-ku ya na Tuhan, sugah maha aku bey nitaymah leh-bi. Maleyngkan bang niyah piitu ángawakilan ndi-na, íya nitaymah leh-bi. ⁴⁴ Beteh ingga leh-bi magkahagad bang ya nipiha leh-bi sanglit min dangan-parangan? Sugah sanglit min dikowh-kowh Tuhan maha minsan nipiha leh-bi.

⁴⁵ Minsan beteh ili, daa pikilun-bi ya na áku nuntutan kaam ni Mmah-ku ma llow dambuli-na. Ya nuntutan kaam, áa pag-asahan-bi ya na Nabi Musa. Sabab maha kam bey magsabannal ma saksih-na pasalan-ku. ⁴⁶ Bang bey sidja kahagad-bi saksih Nabi Musa, tantu aku du sab kahagad-bi. Sabab Nabi Musa bey nulat pasalan-ku. ⁴⁷ Sugah pagga maha kahagad-bi sulat Nabi Musa pasalan-ku, beteh ingga kahagad-bi panduh-ku ma kaam ma waktu beteh naan?”

6

Pamakan labi lima ngibu manusiyah

¹⁻⁴ Tapit peen pagjamu bangsa Yahudi ya nionan Pangentoman Selamat, di si Isa ili ma probins Jalil masaplag. Magti anu dikowh llow, ley siga meyah basnig song tudju ni dambilah Danaw Jalil (ya nipag-onan du sab Danaw Tibiris). Jari, heka toongan manusiyah ley paura ma si Isa nusul min bihingan ungu. Sabab bey na tandah-siga kawasa si Isa ngulian saga ásakki ma lahat-siga.

Pag duwai si Isa maka saga wakil-na, ley siga patukad magtengkoan ma kaparangan. ⁵ Pag ndah si Isa, luun na magtakkahan mahaluk sih. Jari, ley tilow-na dikayuh wakil-na si Pilip, ling na, “Miinga kita makabilli kinakan jukup pamakan ma saga mahaluk tu?”. ⁶ (Asál katoonan leh si Isa bang beteh ingga tapakan-na saga mahaluk. Sugah ley gih tilow-na si Pilip panuleyan pangandol-na.)

⁷ Ya sambung si Pilip, “Sittau-ku! Bang nibista minsan gaji halgah walum-bulan pamilli-ta tinapey, maha niyah kajukupan-na wal dansoboh sidja ma dikayuh manusiyah!”

⁸ Jari, yuk dikowh wakil ya na si Andrew danakan si Simon Piter, ⁹ “Itu niyah dikayuh anak-anak lalla maka balun-na liman solag pan dikih-dikih maka duwan solag deying du sab dikih-dikih. Sugah lowa heka mahaluk tu, beteh ingga niyah kasukupan-na?”

¹⁰ Jari, ma kud naan luhap kaparangan. Na yuk si Isa ma saga wakil-na, “Sohoun-bi na baanan mahaluk nengkoh.” Magtengkoan peen, bang niitung kalallahan sidja kulang-labi lima ngibu heka-na, siddi gih karandahan maka saga anak-anak. ¹¹ Jari, ley aláh si Isa liman solag pan sih bohoh ley pagsarang-sukulan-na ni Tuhan. Puwas, ley soho-na nideenan ni saga mahaluk

dangey-dangey kabilahian-siga. Puwas, salih du sab bey hinang-na ma duwan solag deying sih.

¹² Maglossohan peen saga mahaluk, yuk si Isa gih ma saga wakil-na, “Na kamemon libbi kinakan tipunun-bi supaya maha niyah kayman.” ¹³ Ná, min libbi lima tinapey sih, niyah sangpuh ka duwa tiklis ponnoh ley tatipun-siga!

¹⁴ Tandah peen leh saga mahaluk mujijat bey tahinang leh si Isa, ley siga makapahilling, “Allow! Bannal iya tu ya na dikowh-kowh nabi toggol-na bey nipag-akaran leh-tabi pinalahil ni dunya!”

¹⁵ Na asal takoonan si Isa niyah bey pag-isunan-siga naggow iya supaya nihinang sultan-siga. Hangkan ley iya lahi min naan dandangan-na luman tudju ni kud ma daley.

Mujijat ma Diyatah Tahik

¹⁶ Agon pasoddop na mata llow, saga wakil si Isa sih ley padeyoh min kud tudju ni Danaw Jalil. ¹⁷ Pag takka-siga ma bihing danaw, ley sidja siga magsakatan ni basnig moleh ni kowman Kaparnahum ma dambilah. Apa howm-howm na maka maha gih luun si Isa.

¹⁸ Ma sallang peen, kosog toongan na baliyu magbeyah maka amok-na heya. ¹⁹ Agon saga limam batu peen tabusey-siga, sapatau sidja tandah-siga si Isa man ma diyatah tahik patudju ni basnig-siga! Na talow toongan na siga. ²⁰ Jari ley ngolang si Isa, “Aku koh tu! Daa kam talow!” ²¹ Na sigak na siga masakat si Isa ni basnig. Pag sakat-na, saruun-duun du siga magtuwi lai katakka ni lahat patudjuhan-siga.

²² Jari, ya saga mahaluk bey nibuwanan kinakan leh si Isa sih, ley tamban ma dambilah danaw magbahangih ma kud. Pag llow dikayuh, bohoh katoonan-siga dikayuh du basnig bey pameyaan si Isa maka baanan wakil-na piili. Ati ma waktu bey palaan baanan wakil-na, si Isa maha bey meyah. ²³ Magsabtan sab ma waktu itu, takoonan leh saga mahaluk niyah saga basnig min दौरा Tibiris bahau ley magdungguan milli tapit ni lugal bey pamakan ma siga leh si Isa kinakan bey pagsarangsukulan-na ni Tuhan. ²⁴ Jari, tabista peen leh saga mahaluk maha na luun si Isa maka saga wakil-na, ley siga magsakatan ni saga basnig sih meyah palintas ni दौरा Kaparnahum supaya tapiha-siga miili.

Si si Isa ngandalilan ndi-na maka kinakan

²⁵ Tatummu-siga peen si Isa ma dambilah danaw, ley iya tilow-siga, “Tuwan Guru, sumilan bey papiitu-nu?”

²⁶ Ya sambung si Isa, “Hakaan-ta kam sabannal. Bey na kam pandaan-ku saga mujijat pangandaan kawasa Tuhan. Sugah ya pagniyatan-bi hangkan aku nipiha leh-bi, sabab bey kam buwanan-ku kinakan sampey ley kam maglossohan. ²⁷ Ya umbul satu pagtuyuan-bi subey sikeyya kinakan. Sabab kinakan likkas takaat. Ya subey pagtuyuan-bi anu maha magkaat ya na kasalamatan inyawa-bi ni kasaumulan. Itu tapamuwan-ku ma kaam min kapatut bey nitukbar leh Tuhan ma aku ya nipag-onan Anak Manusiyah.”

²⁸ Yuk-siga sab ma iya, “Bang ma kau, ay wajib hinang-kami supaya tatuman panohoan Tuhan?”

²⁹ Ya sambung si Isa, “Tatuman-bi panohoan Tuhan bang kam magparatsaya ma áa bey kawakilan-na ni dunya.”

³⁰ Ya sambung siga sab, “Bang beteh ili, subey niyah gih tapamandah-nu ma kami pangandaan kawasa-nu supaya kami magkahagad ma kau. Ná! Ay gih tahinang-nu siddi min bey pamakan-nu ma saga mahaluk? ³¹ Apa minsan Nabi Musa, bey du sab muwan kinakan ma baanan ka-mboh-mboan-tabi waktu-siga bey palintas ma paslangan. Beteh asal bey tasulat ma kitab, ‘Kinakan min sulgah bey pamuwan-na ma siga.’”^e

³² Ya sambung si Isa, “Sabannal-na, sikeyya Nabi Musa ya bey muwan kinakan min sulgah. Sugah ya bey muwan, Mmah-ku ya na Tuhan. Beteh naan niyah pamuwan-na ma kaam dikowh-kowh kinakan min sulgah ya na makabuwan ka-llum ma manusiyah. ³³ Ya nipag-onan kinakan min Tuhan tu, ya na ábey pareyoh min sulgah muwan ka-llum ni manusiyah.”^f

³⁴ Magtuwi ling-siga, “Na Tuwan, nagnah min ditu, kinakan ili na sidja ya pamuwan-nu ma kami.”

³⁵ Ya ling si Isa, “Ya nionan leh-ku bilang kinakan, baran-ku. Hati-na, áku ya makabuwan ka-llum. Sasukul ámeyah maka magkahagad ma aku, bang nidalilan maha na ngilantu atawa langgang pabing. ³⁶ Sugah kaam sab, beteh bey pangahakah-ku sih, minsan bey na tandah-bi kajarihan-ku, maha du sab kam bilahi magkahagad. ³⁷ Maleyngkan sasukul ápamasukuh Tuhan ma aku, tantu meyah magkahagad. Ati maha na siga ambanan-ku selama-lama. ³⁸ Ya na itu sababan hangkan aku bey piitu min sulgah. Hati-na sikeyya sidja kahandak-ku nituman, sugah kahandak ábey nohoh aku piitu. ³⁹ Na ya kahandak-na, sasukul ábey pamasukuh-na ma aku subey nimaaliman leh-ku paháp supaya maha niyah minsan dikayuh takaat pangandol-na. Sugah kamemon siga salamat sampey ma waktu pakullum-ku siga pabing ma llow dambuli-na. ⁴⁰ Sabab ya kabilahihan-na bilang Mmah-ku, sasukul ámeyah maka magkahagad ma Anak Tunggal, niyah kasalamatan inyawa-siga selama-lama maka nipakullum leh-ku ma llow dambuli-na.”

⁴¹ Takale peen leh saga nakurah agama bissara si Isa, magtuwi siga ley magkong-ngongan. Sabab baran-na konoh bey onan-na kinakan bey pareyoh min sulgah. ⁴² Yuk-siga dangan ni dangan, “Aa ilu, sikeyya ba si Isa anak si Yusup? Takila-tabi inah-mmah-na! Angey paghakah-hakah-na iya konoh bey pareyoh

^e**6:31** - Ya pinagbissarahan miitu, kinakan nionan ‘mana.’ Itu bey nipalabuh leh Tuhan min langit pamakan-na ma bangsa Yahudi sa toggol siga ma palan-lanan tudjuh ni lahat Kenaan. Ya lowa ‘mana’ tu, beteh lapuk-lapuk. Itu tabassa ma Kitab Tawrat, Paglappas jud 16.

^f**6:33** - Hangkan si Isa bey nidalilan maka kinakan, sabab dasalih siga makabuwan ka-llum. Kinakan makabuwan ka-llum baran. Ati si Isa makabuwan ka-llum inyawa.

min sulgah?”

⁴³ Jari, ya ling si Isa ma siga, “Daa kam magkong-ngongan lu. ⁴⁴ Maha niyah manusiyah makabeyah ma aku bang sikeyya min tabang Mmah-ku ya na bey mapiitu aku. Sasukul ámeyah, nipakullum leh-ku pabing ma llow dambulih-na.

⁴⁵ Beteh bey tasulat ma kitab kanabi-nabihan ya yuk-i, ‘Kamemon siga nipanduan leh Tuhan.’ Hati-na, sasukul ápakale maka naymah parman Tuhan, meyah du sab ma aku. ⁴⁶ Maha niyah manusiyah bey makakandah Tuhan. Kon du ábey nipapiitu min Tuhan ya na bey makakandah íya. ⁴⁷ Seyyan-seyyan magkahagad, inyawa-na salamat sampey ni kasaumulan.

⁴⁸ Aku ya nionan kinakan min sulgah ya bannal makabuwan ka-llum. ⁴⁹ Saga ka-mboh-mboan-tabi sih bey nibuwanan ‘mana’ ya na bey kinakan-siga ma paslangan. Dalam beteh ili, ley du siga toa sampey ley gih magpateyhan.

⁵⁰ Sugah ma beteh naan, niyah kinakan siddi pamuwan min sulgah. Itu bang salih nikakan leh manusiyah, makapuwas inyawa-na min kamatey. ⁵¹ Ya pinagbissarahan leh-ku, baran-ku bey piitu min sulgah maglillah sampey ni kamatey supaya manusiyah salamat min nalkah. Sagannap ámeyah ma pangulbanan-ku, lllum ni kasaumulan ma okoman Tuhan.”^g

⁵² Takale peen leh saga nakurah Yahudi panduh si Isa sih, song siga ley astolan, yuk-siga dangan ni dangan, “Ay hatihan-na? Beteh ingga baran-na tahinang-na kinakan-tabi?”

⁵³ Jari, ley gih siga pahatihan-na, yuk-na, “Hakaan ta kam sabannal. Bilang Ank Tunggal ley magbaran manusiyah, baran-ku maka lahah-ku song pinaglillah pasalan-bi. Bang maha nitaymah leh-bi, inyawa-bi maha niyah ka-llum-na ni kasaumulan. ⁵⁴ Sugah sasukul ánaymah baran-ku maka lahah-ku, inyawa-na buwanan-ku ka-llum ni kasaumulan. Ati baran-na pakullum-ku pabing ma llow dambuli-na. ⁵⁵ Sabab baran-ku maka lahah-ku sih salih kinakan maka anu niinum sabannal-bannal maha magkaat selama-lama. ⁵⁶ Bang nitaymah leh manusiyah, aku pataptap ma iya maka iya sab pataptap ma aku. ⁵⁷ Ya poonan ka-llum ya na Mmah-ku bey ngawakilan áku piitu. Hangkan lllum du sab aku ni kasaumulan sabab leh kapatut-na. Damikiyan sab, sasukul ánaymah aku, lllum du sab selama-lama sabab leh kapatut-ku. ⁵⁸ Aku ya sabannal-bannal taonan kinakan min sulgah. Ya kinakan bey pamuwan ma ka-mboh-mboan-tabi maha makapuwas min kamatey. Sugah seyyan-seyyan naymah áku bilang dikowh-kowh kinakan min sulgah, inyawa-na lllum selama-lama.”

⁵⁹ Itu bey pinahati leh si Isa sinabu-na bey manduh ma jom langgal Kaparnahum.

Aa maha ikhlas pangateyan-siga magkahagad

⁶⁰ Minjari, karencehean saga mulit bey pakale ma bissara si Isa tu sih, kahunitan naymah, yuk-siga, “Seyyan makabeyah panduh itu? Dolo hunt sab

^g**6:50-51** - Ya hatihan lapal, “talappasan min hukuman kamatey”, inyawa-tabi maha na kalabey tiksah ma nalkah, sugah nuwi-nuwi ni okoman Tuhan.

nihati!”

⁶¹ Ná, asal katoonan leh si Isa nyah saga mulit magkongngongan pasalan bissara-na sih. Hangkan yuk-na gih, “Angey, laat pangateyan-bi ma bey ling-ku sih ?^h ⁶² Na labi owla na pag aku ya nipag-onan Anak Manusiya tandah-bi ma sinóng paangkat moleh ni bey patannaan-ku!”

⁶³ “Kon du Ruhul Tuhan ya makabuan kasalamatan ma ruhul manusiya. Anggowtah-baran maha. Kamemon panduh-ku asal bey min Ruhul Tuhan, hangkan du makabuan kasalamatan ma inyawa-bi ni kasaumulan. ⁶⁴ Sugah katoonan-ku nyah min joman-bi áa maha ikhlas pangateyan-na magkahagad.” (Apa bey min tagnah gih, asal katoonan leh si Isa bang seyvan min joman-siga maha ikhlas pangateyan-na magkahagad maka seyvan ánipu iya ma sinóng.)

⁶⁵ Yuk-na gih, “Ya na ili sababan hangkan na kam bey hakaan-ku sih, yuk-ku, “Maha nyah áa makabeyah ma aku bang sikeyya min tabang Mmah-ku.”

⁶⁶ Nagnah min ditu, heka áa bey mulit si Isa lai neykutan íya maka maha na bey meyah ma íya. ⁶⁷ Jari, yuk si Isa ni wakil-na sangpuh ka duwa sih, “Kaam sab! Bilahi du kam palaan?”

⁶⁸ Ya sambung si Simon Piter, “Panghuh, seyvan gih pameyaan-kami? Kon du kau makatoonan amanat pasalan ka-llum ma sulgah selama-lama. ⁶⁹ Kami magkahagad na ma kau maka tantu kami ya na kau Tunggal Sussi min Tuhan.”

⁷⁰ Yuk si Isa sab, “Sikeyya ba, kaam ya na bey tapeneh-ku bilang sangpuh ka duwa wakil-ku? Sugah nyah dikowh ma joman-bi taga seyvan.” ⁷¹ (Ya nitunah leh-na si Judas, anak si Simon Iskariyut. Apa minsan iya dikowh min wakil sangpuh ka ruwa sih, si Isa nitipu leh-na ma sinóng.)

7

Nabi Isa nabu pagjamu ma Awrusalam

¹ Puwas min ditu, miili na sidja si Isa ma probins Jalil bey ngalibut magnasihat. Maha gih iya bilahi pabalik ni probins Yudeya sabab nyah saga nakurah agama miili nanggupan íya nipapatey. ² Sugah pag taabut deyh na panabu Jamu Pagsarangsukul ma Awrusalam, ^{i 3} ley iya nihakaan leh saga

^h**6:61** - Hangkan lai takaat pangateyan-siga, sabab sáh bey panghati-siga. Ya pangannal-siga si Isa nohoh siga nginum lahah. Boh haram ma agama-siga. Sabannal-na, sikeyya beteh ili hatihan panduh si Isa. Ya pagbissarahan-na baran-na song nipapatey nihinang pangulbanan manusiya ni Tuhan.

ⁱ**7:2** - Pag puwas bey Jamu Pangentoman Selamat, nyah gih nnom bulan bohoh taabut waktu panabu Jamu Pagsarangsukul ma pagkuttuh. Itu waktu pangentoman bangsa Yahudi ma bey paglintas kamboh-mboan-siga ma paslangan luman min lahat Misil tudju ni lahat Kenaan. Ma waktu Jamu Pagsarangsukul, kahekaan bey maghadjih ni दौर Awrusalam. Ati kandi magtowh-teyh-anak matengge balung-balung pahantian, bilang pangentoman

danakan-na tilih lalla, yuk-siga, “Subey na kow laan min ditu meyah pasabu ni Pagjamu ma Yudeya supaya tapandaan ni saga mulit-nu saga mujijat tahinang-nu.”⁴ Bistahun sidja, bang aa bilahi tanyag ma meyrán, maha nitapuk leh-na kahinangan-na. Na pagga tau kow ngahinang mujijat, subey nipatanyag ni dunya.”⁵ (Sabannal-na, minsan saga danakan-na tu maha gih magkahagad toongan ma iya.)

⁶Jari, ya sambung si Isa ma siga, “Maha gih taabut waktu nipatakdil ma aku piili. Kaam makajari sidja piili sumilan-sumilan kabilahian-bi.”⁷ Apa kaam, mbal nikontra leh mansuiyah. Sugah aku nikontra leh-siga sabab ley kamattanan-ku kahinangan-siga laa. ⁸Na kaam na sidja paluruk ni pagjamuhan. Aku maha gih meyah sabab maha gih waktu-ku.”⁹ Na pagga beteh ili sambung-na, miili na sidja iya ley tamban ma Jalil. ¹⁰Ati saga danakan-na sih ley na paluruk nabu pagjamu.

Puwas dangeyn llow, si Isa ley du sab paluruk ni Awrusalam meyah nabu. Sugah ma waktu bey palaan-na, kulang ábey makasayu. ¹¹Ná, maha gih iya bey makataka ma pagjamuhan, asal nipiha na iya leh saga nakurah agama. Ya tilow-siga dangan ni dangan, “Ingga na lalla ili? Luun na iya?”¹² Ma jom saga mahaluk sab, heka maghigung-higungan pasalan seyyan si Isa. Ya ling kasehean, “Aa hap konoh iya.” Ling kasehean sab, “Maha! Aa ili konoh ngandupang manusiyah.”¹³ Sugah maha niyah ábey tawakkal nabbut on si Isa ma meyrán, sabab talow siga ma saga nakurah agama.

Panduh Nabi Isa ma Pagjamuhan

¹⁴Taabut peen tongah ahad panabu ma Pagjamu ley si Isa ni Langgal Pag-ibadatan maka ley nagnah manduh ma jala-jala langkus ni langgal.

¹⁵Takale peen panduh-na leh saga nakurah agama, ley siga heylan, yuk siga, “Leh-na ngah min dingga katau-na? Apa maha sab konoh taas bey pagguruhan-na.”

¹⁶Katoonan peen si Isa bang ay tilow-siga, ling-na, “Panduh ku sikkeya min aku sugah min ábey ngawakilan áku ni dunya.”¹⁷ Seyyan-seyyan ikhlas pangateyan-na meyah ma kahandak Tuhan, tasayu-na du bang panduh-ku min Tuhan atawa min honah-honah-ku sidja. ¹⁸Bang ámanduh min honah-honah-na, hati-na, ya nipiha leh-na kabantugan ma baran-na. Sugah bang maksud-na masóng kabantugan ni ábey ngawakilan íya, tantu íya tapangandolan maka maha ngandustah. ¹⁹Kaam sab, katoonan-bi aturan sarah bey niaambanan leh Nabi Musa. Sugah maha minsan nituman leh-bi. Apa bang bannal nituman leh-bi, angey gih aku sohoh-bi nipapatey?”

²⁰Magti anu, yuk-siga, “Dali kau tu ábilow ley towwah seytan! Seyyan bilahi mapatey kau?”

²¹Yuk si Isa, “Min tadda du bey pangahinang-ku mujijat ma Llow Pagtaat, magtuwi ru kam takuddat maka siddi pangandah-bi ma aku.”²² Sabannal-na,

ma tulda bey pahantian saga ka-mboh-mboan-siga ma paslangan.

minsan kaam lu maghinang du sab ma Llow Pagtaat. Apa bang magsabtan maka pitum bahangih umul anak-bi, nipaislam leh-bi minsan ma Llow Pagtaat supaya tatuman sarah panohoan Nabi Musa. (Sabannal-na sikeyya Nabi Musa bey maniyah addat pag-islam. Sabab ma waktu maha gih iya nianakan, addat itu asal bey na nihinang leh kamboh-mboan-tabi.)²³ Na itu na sidja, bang makajari ma kaam ngislam anak-anak ma Llow Pagtaat supaya maha talanggal sarah Nabi Musa, angey aku nikaligian leh-bi bang aku ngulian ásakki ma llow Pagtaat?²⁴ Daa na kam sohonoh-sohonoh ngahukum. Sugah pariksah-bi dahú bang ay kasabannalan supaya bontol pangahukum-bi.”

Niyah pagsual-jawaban pasalan Nabi Isa

²⁵ Takale peen si Isa manduh ma meyran, ley magkiyap-kiyapan saga raayat Awrusalam, yuk siga, “Sikeyya ba aa ili ya na nipagpiha bilahi nipapatey leh saga nakurah agama?²⁶ Ndaun-bi ba! Ili na iya manduh ma meyran! Boh maha minsan nilangan leh saga nakurah agama! Angey, magsabannal na siga ya na iya Al Masih?²⁷ Bang Al-Masih konoh piitu, maha niyah makasayu bang ámin dingga iya. Sugah aa itu, katoonan-tabi bang ámin dingga.”

²⁸ Magti anu, ley nipakosog leh si Isa suwara-na manduh, yuk-na, “Ahoh. Katoonan-bi konoh bang seyran aku maka ámin dingga aku. Hakaan ta-kam, bey papiitu-ku sikeyya min baran-ku mari-ku. Aku bey nipapiitu leh ádikowh-kowh sabannal-bannal. Iya tu maha takila-bi.²⁹ Sugah aku, takila-ku iya sabab aku bey piitu min íya maka íya du sab bey ngawakilan áku ni dunya.”

³⁰ Takale peen leh saga nakurah agama, bilahi na sab siga naggow íya. Sugah maha niyah bey tahinang-siga, sabab maha gih taabut waktu-na.³¹ Maleyngkan heka du sab min jom saga mahaluk ley magkahagad. Yuk-siga, “Niyah gih ásididi makahinang mujijat palabi gih min ditu? Tantu aa itu ya na Al-Masih.”³² Ná, bissara itu ley takale leh saga Parisi. Magtuwi siga ley magtipun maka saga nakurah kaimanan. Puwas, ley soho-siga nisaggow si Isa ma saga ájagahan langgal.

³³ Masi na peen si Isa ma jom pamanduan, yuk-na, “Aku tu maha na toggol ma joman-bi. Deyh na aku boleh ni ábey mapiitu aku ni dunya.³⁴ Ma waktu palahi-ku, nipiha aku leh-bi sugah maha aku tatummu-bi sabab maha kam makaurul ni lahat patudjuhan-ku.”

³⁵ Takale peen leh saga nakurah agama sih, yuk-siga, “Angey, piingga papihian-na ya maha iya tatummu-tabi? Piili ba iya ni saga kabangsahan-tabi paatag ma saga kalahatan bangsa Grik? Saga ábangsa Grik bahah pagnasihatan-na?”³⁶ Ay na sab hatihan bissara-na sih? Yuk-na, nipiha konoh iya leh-tabi, sugah maha iya tatummu-tabi? Maka maha konoh kitabi makaurul ni lahat patudjuhan-na.”

Ruhul Kuddus nidalilan maka boheh

³⁷ Taabut llow kamahaldikaan ma pagjamuhan ya na llow karambulihan-na, ley nengge si Isa ma meyran manduh maka dalilan. Ley pakosog-na suwara-na,

yuk-na, “Sagannap álanggang, piitu na ni aku, niyah boheh pamuwan-ku ma iya.^j ³⁸ Seyyan-seyyan magparatsaya ma aku, kahalan-na beteh bey tasulat ma Kitab Awal, ya yuk-i, niyah boheh nubud min iya maha niyah katangbusan-na.”

³⁹ Jari, ya nidalikan leh si Isa tu ya na Ruhul Kuddus song nipaturun ni saga áa magparatsaya ma iya. Ma waktu itu maha gih siga bey tapaturunan, sabab si Isa maha gih bey moleh ni kamahaldikaan-na ma sulgah.^k

⁴⁰ Takale peen leh saga mahaluk bissara si Isa, yuk karenehean, “Bannal aa ilu ya na dikowh-kowh Nabi nipag-akaran leh-tabí!”

⁴¹ Yuk kasehean sab, “Ya na koh ili Al-Masih!” Sugah yuk kasehean, “Maha kajari íya Al-Masih sabab ámin Jalil iya. ⁴² Sikeyya ba tasulat ma kitab Al-Masih konoh panubuh Sultan Daud? Ati ma kowman Betlehem iya nianakan ma bey paglahatan Sultan Daud.^l”

⁴³ Na lai magsiddi-siddi pikilan-siga pasalan si Isa. ⁴⁴ Ma pikilan karenehean, subey na iya nisaggow leh-siga sugah maha niyah tahinang-siga.

⁴⁵ Minjari, ya saga ájaga langgal bey sinohoh naggow si Isa sih, ley sidja pabalik ni palhimpunan saga Parisi maka nakurah kaimanan ya bey nohoh siga. Magti siga nitilow, “Ingga na ábey sohoh-kami nisaggow? Angey maha bey bowa-bi piitu?”

⁴⁶ Ya sambung saga ájaga, “Maap ampun, simbohoh beteh naan sidja kami makakale panduh beteh ili!”

⁴⁷ Ya sambung saga Parisi, “Hati sampey kaam ley du sab tarupang-na?

⁴⁸ Bistahun-bi sidja, niyah ba saga nakurah atawa saga Parisi bey magkahagad ma iya? Maha niyah! ⁴⁹ Ya kon du bey magkahagad ya na saga mahaluk ya awam pasalan sarah agama-tabí! Hangkan tantu siga towwah mulkah!”

⁵⁰ Na ma jom palhimpunan Parisi tu, luun minaan si Nikodemus ya na ábey mowa magbissara maka si Isa dikowh sangom. ⁵¹ Ma waktu itu, ley hakaan-na saga pagkahi-na, yuk-na, “Ma sarah-tabí, bang manusiyah maha gih bey nisumaldiyah atawa nipakale daawa-na, patut ba iya nipatannaan hukuman?”

⁵² Ya sambung-siga, “Angey, ámin Jalil du sab kow? Adjiin dahú kitab, supaya

^j**7:37** - Ma waktu Pagjamu Pagsarangsukul, llow-llow niyah boheh nitukbar leh kaimaman ni Tuhan. Dalih hangkan na ma waktu itu, Ruhul Kuddus ley nidalikan leh si Isa maka boheh.

^k**7:39** - Tabassa-tabí ma Kitab Kahinangan saga Wakil, jud 2:33 pasalan ma waktu si Isa ley moleh ni sulgah, ‘ley iya nibuwanan kapatut maturun Ruhul Kuddus ni mundusiyah’.

^l**7:42** - Sultan Daud, ya na nipag-onan du sab Nabi Daud. Bannal si Isa panubuh Nabi Daud min inah-na. Ati ma kowman Nabi Daud iya bey nianakan ma Betlehem. Sugah kahalhiwalan itu maha katoonan leh kahekaan. Sabab ma waktu-na masi dikih-dikih, matoa-na ley sinohoh leh malaikat palalin ni lahat Misil. Apa anak-siga nisanggupan leh Sultan Herod nipapatey. Pag poleh-siga, maha na siga bey moleh ni Betlehem sugah lahat Jalilya na bey paglahatan-siga.

katoonan-nu maha niyah nabi luwas min lahat Jalil.”

⁵³ Na pagga beteh ili, ley na sidja siga magpolean.

8

Danda maha Hap Kajarihan-na

¹ Jari, si Isa sab ley piili ni kud nionan Bud Jaytun maka miili iya timpus dambahangih.^m ² Deyh llow peen, ley iya pabing ni Langgal Pagtaatan. Magtuwi kamemon manusiyah ley magtipunan ma iya. Na ley iya nengkoh ma jala-jala manduan siga. ³ Maha toggol niyah saga Parisi maka guru Tawrat ley pinaan mowa danda bey taabut maghinang laot. Ley sohoh-siga danda sih nengge ma mundaan pagtipunan sih. ⁴ Puwas, yuk-siga ma si Isa, “Guru! Danda itu bey taabut konoh maghinang laot! ⁵ Ma sarah agama bey panohoan Nabi Musa, danda beteh itu subey nipapatey nipaghiyak maka batu. Na ay bang ma kau?”

⁶ Hangkan beteh itu tilow-siga, pamissi-missi si Isa miha kasaan pamarkalah iya. Sugah ya hinang si Isa, ley sidja iya pakukkuh nulat ma tanah maka timbóh-na.

⁷ Pagga amu-amu iya nitilow leh saga Parisi sih, ley iya patungas nambung, yuk-na, “Seyyan-seyyan ma joman-bi ya maha niyah taga-dusa, ya na iya dahú-dahú ngahiyak.” ⁸ Puwas, ley na sab iya pakukkuh nulat ma tanah.

⁹ Takale peen sambung-na leh saga Parisi, ley siga magsunuh-sunuh lahi nagnah min átoa sampey ni kasiyalihan. Jari, ya danda sih ili masi nengge ma alopán di si Isa. ¹⁰ Pag tungas si Isa, ley tilow-na danda sih, “Indah, ingga na siga? Maha niyah bey matannaan kau hukuman?”

¹¹ Ya sambung danda, “Maha niyah, Tuhan Guru.”

Ya sambung si Isa, “Damikiyan du sab aku. Maha kow patannaan-ku hukuman. Na boleh na kow maka daa na kow magdusa pabing.”

Naksih si Isa pasalan baran-na

¹² Ma waktu si Isa manduh pabing, yuk-na, “Aku ya na Sahaya ma dunya. Sasukul ámeyah ma aku maha na luman ma jom kalendoman, sugah ma jom Sahaya na iya ya na makabuwán ka-llum ma inyawa-na ni kasaumulan.”ⁿ

¹³ Ya sambung saga Parisi sih, “Uy, ilu na sab kow naksian di-nu. Saksih beteh ilu maha niyah bisa-na.”^o

¹⁴ Ya sambung si Isa sab, “Minsan aku naksian di-ku, saksih-ku niyah kasabannalan-na. Sabab katoonan-ku min dingga aku maka song tudjuh pingga.

^m8:1 - Ma Bud Jaytun niyah saga jambangan taga kayu jaytun ya miingga manusiyah makahali-hali atawa magsumbahayang.

ⁿ8:12 - Ma waktu pagjamu itu, sangom-sangom heka sowriyan nipakeyat pamarantah दौर Awrusalam. Dalih hangkan na ma waktu itu, nipagdasalih leh si Isa baran-na maka dikayuh ámuwan katallakan.

^o8:13 - Bang aturan bangsa-siga, maha kajari aa naksian ndi-na. Sugah si Isa taga kapatut naksian ndi-na, sabab ámin sulgah iya boleh ni sulgah.

Sugah kaam maha katoonan-bi. ¹⁵ Kaam bang ngahukum, min aturan maka pikilan manusiyah. Aku tu maha gih ngahukum ma beteh naan. ¹⁶ Sugah bang taabut na waktu tinakdil ma aku, kamemon pangahukum-ku niyah du kasabannalan-na. Sabab sikeyya sidja dangan-dangan-ku ngahukum, sugah ya bogbogan-ku aturan pangahukum Mmah-ku ya na bey ngawakilan áku piitu.

¹⁷ Beteh bey tasulat ma sarah agama-tabi, bang niyah duwa saksi magtowwah, itu niyah kasabannalan-na. ¹⁸ Ná! Dikowh saksi-ku ya na aku. Dikowh sab ya na Mmah-ku bey mapiitu áku. Hati-na, saksi-ku niyah du kasabannalan-na.”

¹⁹ Yuk-siga sab, “Ya onan-nu Mmah, ingga iya?”

Ya sambung si Isa, “Mmah-ku maha takila-bi. Ya du aku maha takila-bi bang seyyan. Bang áku bey takila-bi, tantu takila-bi du sab Mmah-ku.”

²⁰ Na ya pagsual-jawab-siga tu sinabu si Isa bey manduh ma jala-jala langgal sekot ni Paglabuan Sarakka. Sugah minsan iya miili ma meyrán, maha iya bey tasaggow-siga sabab maha gih taabut waktu bey tinakdil ma iya.

²¹ Puwas, ley gih siga hakaan-na, yuk-na, “Aku tu deyh na palaan. Pag maha na aku luun, nipiha aku leh-bi sugah maha aku tatummu-bi. Magpateyhan sidja kam ma jom pagdusa maha niyah kaampunan-bi. Labi awla na ni lahat patudjuhan-ku maha kam makaurul.

²² Ná, mag-inuhan siga ma bissara si Isa sih, yuk-siga dangan ni dangan, “Angey, mapatey di-na iya? Ya na ili bahah sababan hangkan yuk-na maha kitabi makaurul ni lahat patudjuhan-na?”

²³ Puwas, yuk si Isa gih, “Kaam ámin dunya. Aku ámin sulgah. Ya kon du tahati-bi saga anu palsukan dunya. Hangkan maha dasalih panghati-tabi.

²⁴ Asal bey na kam hakaan-ku, kaam lu magpateyhan ma jom dusa. Hati-na, bang taabut na waktu-bi, boh maha gih bey magkahagad ma saksi-ku pasalan seyyan aku, ma llow dambulih-na maha niyah kaampunan-bi.”

²⁵ Ya sambung-siga, “Na hakain kami bang seyyan kow.”

Ya sambung si Isa, “Min daheka na kam bey hakaan-ku sugah maha aku bey kahagad-bi. ²⁶ Heka gih tapangahakah-ku pangahukum ma kaam. Sugah ya ngkon nipasampey leh-ku ni dunya, ay-ay takale-ku min áa bey mapiitu aku sabab jukup ma iya kasabannalan.”

²⁷ Na ya bissara si Isa kulang tahati leh saga ápakale sih. Sabab maha katoonan-siga Tuhan ya na Mmah-na nibissara leh-na. ²⁸ Hangkan na ley gih siga panduan-na, yuk-na, “Taabut peen llow pamapatey-bi ma aku ya nipag-onan Anak Manusiyah, na ya na bohoh tasayu-bi bang seyyan aku. Sampey magsabannal gih kam pasalan panduh-ku maka kahinangan-ku sikeyya min mari-mari-ku sugah min panduh Mmah-ku ma aku. ²⁹ Bilang ábey nakdil áku ni dunya, luun sidja iya ma aku. Maha aku pinasagaran leh-na sabab taptap aku numan kahandak-na.”

³⁰ Na maha gih tangbus si Isa bey manduh, asal heka na manusiyah ley magkahagad ma lapal-na. ³¹ Na ley siga panduan-na, yuk-na, “Bang kam taptap meyah ma panduh-ku, taitung kam mulit-ku sabannal-bannal. ³² Ati tahati-bi gih

panduh-ku ni kasabannalan ya na makapuwat ma manusiyah min pag-atahan.

³³ Magtuwi yuk-siga, “Kami tu panubuh Nabi Ibrahim! Maha kami bey kalabey mag-ata! Angey yuk-nu subey kami nipuwatan min pag-atahan?”

³⁴ Ling si Isa sab, “Hakaan ta kam sabannal, seyyan-seyyan maha paharok magdusa tahinang ata iya leh dusa. ³⁵ Na bang ata, maha niyah katantuhan-na bang sumilan toggol-na ma papuh-na. Sugah bang anak rahasiyah, taga kapatut sampey ni kasaumulan. ³⁶ Na bilang Anak Tunggal, pag aku muwatan kaam tantu maha na kam tahinang ata pabing.

³⁷ Bannal panubuh Nabi Ibrahim kam, sugah ma pangateyan-bi bilahi kam mapatey áku sabab amanat-ku maha tataymah leh-bi. ³⁸ Kamemon panduh-ku ma kaam min Mmah-ku bey pinalahil. Sugah ya niparuli maka nibeyah leh-bi panduh min si Iblis. Bang ibarat mmah, si Iblis pag-mmaan-bi.

³⁹ Ya sambung-siga sab, “Ey! Ya kon niitung leh-kami pag-mmaan ya na Nabi Ibrahim!”

Ling si Isa, “Bang ya pag-mmaan-bi Nabi Ibrahim, tantu nibeyaan leh-bi kahinangan-na. ⁴⁰ Sugah maha niyah paltandaan. Gom peen ya nipagniyatan leh-bi mapatey áku ya na ábey manduan kaam kasabannalan bey pinatau ma aku leh Tuhan. Itu maha magtowwah maka bey kahinangan Nabi Ibrahim.

⁴¹ Sabab ya nibeyaan leh-bi kahinangan ásididi ya na nipag-mmaan leh-bi.

Ya sambung-siga, “Uy, sikeyya koh kami tu anak dalam biyarah. Sabannal-na, maha niyah pag-mmaan-kami sididi min dikowh-kowh Tuhan!”

⁴² Ya sambung si Isa, “Bang Tuhan ya na bannal pag-mmaan-bi, áku bilang Wakil-na subey du sab kalasahan-bi! Sabab bey aku min okoman-na. Ati ya bey papiitu-ku sikeyya min mari-ku sugah min panohoan-na.

⁴³ Ay sababan hangkan panduh-ku maha tahati-bi? Ya sababan, maha ikhlas pangateyan-bi pakale. ⁴⁴ Kaam lu masi ma jom intan si Iblis ya na pagmmaan-bi. Ay-ay kabilahihan-na, ya du sab kabilahihan-bi nihinang. Min tagnah gih, maksud-na mowa manusiyah ni nalkah. Nisulang sidja leh-na kasabannalan, sabab minsan dangkumis maha niyah tatummu kasabannalan ma iya. Ya ngkon katoonan-na ngandustah. Sabab kamemon dustah luun ma iya, maka iya du sab poonan. ⁴⁵ Bang takdil-ta ma aku, kamemon panghakah-ku niyah kasabannalan-na, sugah maha aku kahagad-bi. ⁴⁶ Angey, niyah min joman-bi makatunah áku taga dusa? Maha niyah! Na pagga katoonan-bi bannal pangahakah-ku, angey aku maha kahagad-bi? ⁴⁷ Bang ápalsukuan Tuhan, tantu niparuli leh-na Parman Tuhan. Sugah kaam, maha niparuli leh-bi sabab sikeyya kam palsukuan-na.

⁴⁸ Magti anu, ley iya nijampa leh saga nakurah agama sih, yuk-siga, “Bannal du bey yuk-kami sih, sikeyya kow porol Yahudi! Kau ábangsa Samariya ley kasoran seytan!”

⁴⁹ Ya sambung si Isa, “Maha niyah seytan-ku. Ya pagmahaltabatan-ku dikowh-kowh Tuhan pag-mmaan-ku. Maleygnkan maha aku pag-addatan-bi.”

⁵⁰ Sabannal-na, maha aku miha kabantugan. Dikowh-kowh taga kapatut

magbayah-bayah maka ngahukum. Ya na iya muwan kabantugan ma aku.

⁵¹ Hakaan ta kam sabannal, seyyan-seyyan numan saga panohoan-ku, tapuwasan iya min kamatey.”

⁵² Ya sambung saga nakurah agama, “Ná! Katantuhan na kami, kau taga seytan! Apa minsan Nabi Ibrahim maka kareksehean kanabi-nabihan maha bey makatangkis min kamatey! Sugah kau, yuk-nu bang áa numan saga panohoan-nu, tapuwasan min kamatey! ⁵³ Angey, palabi gih kawasa-nu min ka-mboan-tabi Nabi Ibrahim? Apa minsan iya ley du matey, sampey kareksehan kanabi-nabihan ley du magwapatan kamemon. Na, kapatut ay niyah ma kau missara beteh ili?”^p

⁵⁴ Ya sambung si Isa, “ Bang aku bey muwanan ndi-ku kapatut, maha niyah pus-na. Sugah ya bey muwan, áa pagtutuhanan-bi ya na Mmah-ku ma sulgah.

⁵⁵ Iya tu maha puspup takila-bi. Sugah aku, takila-ku iya. Bang ling-ku maha, beteh-bi du sab aku dustaan. Sabab bannal iya takila-ku maka nituman leh-ku saga panohoan-na. ⁵⁶ Ka-mboan-tabi Nabi Ibrahim sih bey magniyat ma patakka-ku ni dunya. Taabut peen bey palahil-ku ma dunya, sigak toongan iya.”^q

⁵⁷ Ya sambung saga Yahudi, “Umul-nu maha minsan ngabut limampuh! Angey yuk-nu bey na tandah-nu Nabi Ibrahim?”

⁵⁸ Ya sambung si Isa sab, “Hakaan ta kam sabannal, maha gih bey nianakan si Ibrahim, asal luun na aku.”

⁵⁹ Magti anu ley siga magpuwaan batu pangahiyak íya. Sugah ley si Isa palamud ma saga mahaluk maka ley paluwas min jala-jala langgal.^r

9

Pangulih ma ábuta

¹ Ma palan-lanan peen si Isa, niyah tandah-na lalla asal buta min bey panganak ma iya. ² Jari, nitilow iya leh saga wakil-na, “Tuwan Guru, dusa seyyan hangkan iya buta? Dusa-na atawa dusa mattoa-na?”

³ Ya sambung si Isa, “Buta-na sikeyya min dusa-na atawa min dusa mattoa-na, sugah supaya kawasa Tuhan tapandaan min iya. ⁴ Beteh naan padpad masi gih llow wajib tuman-tabi hinang bey panohoan Tuhan ya bey mapiitu aku ni dunya. Sabab bang taabut na sangom huni na maghinang. ⁵ Sugah satoggol-ku

^p**8:52** - Ya nipahati leh si Isa miitu sikeyya anggowtah-baran, sugah inyawa. Hati-na, bang ámeyah ma si Isa, minsan iya matey, inyawa-na lllum selama-lama ma okoman Tuhan.

^q**8:56** - Ma waktu itu, niyah saga duwa ngibu tahun bey palabey min kamatey Nabi Ibrahim. Miili na iya ma sulgah, hangkan takila-na si Isa Al-Masih.

^r**8:59** - Bang ma saga nakurah agama tu, si Isa missara sangka ni Tuhan, sabab niaku leh-na lllum na iya bey min tagnah gih.

miitu, áku ibarat Sahaya ma dunya.”

⁶ Puwas peen iya bey missara, ley iya ludjah ni tanah. Puwas, ley addun-na bohoh ley pahaplak-na ma mata ábuta sih. ⁷ Puwas, ley soho-na, yuk-na, “Piili kow kulaup ni tuburan Silowam.” (Ya hatihan Silowam, ‘sinohoh’). Na, magtuwi du beyah-na panohoan si Isa sih. Pag balik-na, makakandah na iya!”

⁸ Pag poleh-na, ley takuddat saga aa ma lungan maka karencehean ábey makakandah ma íya ngamuh sarakka. Yuk-siga, “Sikeyya ba ya na ili ábey daran nengkoh miitu ngamuh sarakka?”

⁹ Ling ákasehean, “Ahoh, ya na iya.” Sugah ling ákasehean sab, “Sikeyya. Magdaanggil sidja.”

Ya ling lalla bey buta sih, “Aku koh ya na íya!”

¹⁰ Na ley tilow-siga, “Beteh ingga kow ley makakandah?”

¹¹ Ya sambung lalla, “Aa nipag-onan si Isa bey ngahinang addun min tanah bohoh ley pahaplak-na ma mata-ku. Puwas ley aku soho-na kulaup ma boheh Silowam. Na ley aku piili kulaup. Pag puwas, kakandah na aku!”

¹² Ya ling-siga, “Aa ili, ingga na?”

Ya sambung lalla sih, “Sittau, maha katoonan-ku.”

Pamariksah ma ábey buta

¹³ Minjari, leh-siga mowa na lalla bey buta sih ni parhimpunan Parisi. ¹⁴ Na, ya llow bey pangaddun tanah maka pangulih si Isa ma lalla buta sih, llow Paghali maka Pagsumbahayang. Bohoh tagga ma sarah-siga ngahinang ay-ay ma llow naan.

¹⁵ Hangkan na lalla sih ley nipariksah leh saga Parisi bang ay bey hinang si Isa hangkan iya kakandah na. Ya sambung-na, “Ley haplakan-na mata-ku maka tanah leh ngaddun. Bohoh ley aku soho-na kulaup. Pag puwas, makakandah na aku!”

¹⁶ Takale peen sambung-na leh palhimpunan Parisi sih, magtuwi ley magsiddi pikilan-siga. Yuk karencehean, “Aa ili sikeyya min Tuhan. Sabab maha nipag-addatan leh-na sarah agama-tabi pasalan Llow Pagtaat.”

Sugah yuk ákasehean, “Heya mujijat tahinang-na. Bang álanggal sarah, maha makahinang beteh ili!”

¹⁷ Hangkan ley na sab siga mariksah lalla bey buta sih, yuk-siga, “Ay gih tapangahakah-nu pasalan aa ili? Apa kau konoh bey niulian leh-na.”

Ya sambung lalla, “Bang ma aku, íya dikayuh nabi.”

¹⁸ Na ya saksi lalla sih pasalan íya bey buta sugah lai na makakandah, maha gih niakahagad leh saga nakurah agama Yahudi. Hangkan ley soho-siga nialah inah-mmah-na. ¹⁹ Luun peen paalop, ley siga nitilow leh saga nakurah agama, “Anak-bi tu? Iya tu sambat-bi bey nianakan buta? Hakain kami! Beteh ingga iya ley makakandah?”

²⁰ Ya sambung-siga, “Katoonan-kami, anak-kami iya. Maka katoonan-kami buta iya somo min bey panganak ma iya. ²¹ Sugah maha katoonan kami bang beteh ingga iya lai kakandah atawa seyyan bey ngulian íya. Ya hap na, íya na sidja

tilow-bi. Sangpot na umul-na. Tau na iya nambungan di na.”²² Hangkan beteh ili panambung maglaki-bini sih sabab talow siga ma saga nakurah agama. Sabab niyah na bey pag-isunan-siga pasalan seyan-seyyan magsabannal ma si Isa ya na Al-Masih, maha na taitung jamaa maka nitagga na pasod ni langgal.²³ Hangkan na beteh ili sidja bey sambung mattoa ábey buta sih, “Sangpot na umul-na. Iya na sidja tilow-bi.”

²⁴Na ley na sab sinohoh ábey buta sih paalop pabing ma saga nakurah agama. Jari, ley iya sinohoh napa, yuk-siga, “Napa kow ni Tuhan arapun kau ngahakah sabannal! Apa katoonan-kami áa ili sih álanggal sarah!”

²⁵Na ya sambung lalla, “Maha katoonan-ku bang bey iya bey ngalanggal sarah atawa maha. Ya ngkon katoonan-ku, aku bey buta sugah beteh naan lai kakandah na aku.”

²⁶Ling-siga na sab, “Beteh ingga kow lai makakandah? Ay bey pangulih-na ma kau?”

²⁷Ya sambung lalla na sab, “Bey na kam hakaan-ku, sugah maha bey kahagad-bi. Angey aku sohoh-bi ngahakah pabing? Bilahi du sab kam minjari mulit-na?”

²⁸Magti anu ley iya jampa-siga, yuk-siga, “Kau koh ili ya na mulit-na! Kami tu meyah ma panduh Nabi Musa!²⁹ Katoonan-kami poonan panduh Nabi Musa sabab Tuhan bey magpalman ma iya. Sugah bang si Isa tu, maha minsan katoonan-kami bang áa min dingga iya!”

³⁰Ya sambung lalla sab, “Makakuddat sab bissara-bi lu! Aku tu bey buta lai taulian leh-na! Maleyngkan maha gih katoonan-bi bang ámin dingga iya!”

³¹Katoonan-tabi bang álanggal sarah, maha nidulan leh Tuhan. Ya nidulan leh Tuhan, áa balman ya ngahinang kabilahihan-na.³² Na somo bey min tagnah gih, ngkon íya bey makaulih ma áa bey buta min jom bottong gih.³³ Bang sikeyya iya min Tuhan, maha iya makahinang beteh ili.”

³⁴Magti anu yuk siga, “Kau koh lu bey nianakan ma jom pagdusa! Tuwakkal sab kow manduan kami!” Boh saruun-duun du iya ley paluwas-siga min langgal.

³⁵Jari, ley makasampey ma si Isa bang ay bey nowwah ma lalla bey buta sih. Tapiha-na peen, ley iya tilow-na, “Kau, magkahagad na kow ma ánipag-onan Anak Manusiya?”

³⁶Ya sambung lalla, “Tuan, seyyan iya? Hakain aku supaya aku magkahagad.”

³⁷Ya sambung si Isa, “Sabannal-na, ya na iya nindah leh-nu maka seheh-nu magbissara beteh naan.”

³⁸Ya sambung lalla, “Panghuh! Magkahagad na aku!” Sampey ley gih iya patingkuud numba.

³⁹Jari, ling si Isa ma saga áa miili, “Hangkan aku bey piitu ni dunya, masák manusiya bang seyyan magsabannal ma pagdusa-siga. Bang nidalilan, ibarat ámagsabannal buta iya, ulian-ku. Sugah bang maha, pasagaran-ku na buta.”

⁴⁰Na niyah saga Parisi luun minaan pakale. Magtuwi du yuk-siga, “Angey,

sampey kami onan-nu buta?”

⁴¹ Ya sambung si Isa, “Bang bey sidja kam magsabannal ábuta kam, niyah du kaampunan-bi. Sugah pagga yuk-bi makakandah na kam maka maha niyah dusa-bi, masi-masi kam taitung dusahan.

10

Dalilan ángipat bili-bili

¹ Na ley siga nipanduan leh si Isa maka dalilan, yuk-na, “Sabannal-na, bang áa maneyk pasod ni pagpagalan bili-bili maka maha meyah lawang, tantu sikeyya iya ángipat sugah ánangkow atawa ángalangpas. ² Sugah bang ápasod meyah lawang, hati-na, ya na iya ángipat. ³ Sowmul iya piili ni pagpagalan, magtuwi iya niukaban leh ájaga. Takale peen suwara-na leh saga bili-bili-na, magtuwi takila leh-siga. Nilinganan leh-na dikayuh-dikayuh maka on-siga maka magtuwi du siga mag-urulan ma iya. ⁴ ⁵ Lai peen tapaluwas-na kamemon bili-bili palsukuan-na, bohoh iya luman min dahuan-siga. Magtuwi du sab siga mag-urulan ma iya sabab takilas-siga suwara-na. ⁵ Sugah bang ásididi ya ngalingan ma siga, maha siga paurul gom peen nong siga maglahihan sabab suwara-na maha takila-siga.”

⁶ Jari, ya dalilan si Isa tu maha bey tahati leh saga ápakale. ⁷ Hangkan ley sidja siga pahatihan-na, yuk-na, “Hakaan-ta kam sabannal, áku ya na sapantun lawang pameyaan bili-bili sih. ⁸ Saga ánangkow maka ángalangpas sih, ya na saga aa bey parahú min aku ngonan ndi-siga pameyaan ni Tuhan. Sugah maha bey nikahagad leh saga palsukuan-ku. ⁹ Aku dikowh-kowh pameyaan. Seyyan-seyyan meyah ma aku, niyah kalappasan-na. Ma jom kasalamatan siga magsod-luwas miha ka-lluman. ¹⁰ Bang ángalangpas, ya ngkon maksud-na nangkow, mapatey maka makaat. Sugah aku sab, ya maksud-ku piitu supaya manusiyah tabuwanan ka-llum maka kahapan maglabi-labi sampey ni kasaumulan.

¹¹ Aku ibarat ámag-ipat bili-bili ya hap toongan pag-ayura-na maka lillah gih matey pasalan ipatan-na. ¹² Sugah bang ya ángipat sikeyya tukang sugah áa nigajihan sidja, sididi pag-ayura-na. Sabab sikeyya iya ádapu. Ma waktu niyah eroh talun pasekot, magtuwi iya paragan sampey ambanan-na gih saga ipatan-na. Sampey tajuhalah na siga leh eroh maka magkanatan gih. ¹³ Hangkan beteh itu, sabab ábey nungguh ma siga ánigajihan sidja maka maha llog ma ipatan-na.

¹⁴ Bang balikan-tabi, aku ibarat ámag-ipat bili-bili hap toongan pag-ayura-na. Takila-ku kamemon palsukuan-ku. Ati áku, takila du sab leh-siga. ¹⁵ Ya

⁵ **10:3** - Ma dikowh pagal pagsindungan, heka bili-bili sididi-sididi ádapu-na. Sagannap bili-bili makakila suwara dapu-siga. Hangkan na bang nilinganan leh dapu-siga, kaniya-kaniya magtuwi paurul meyah.

paghatihan-ku maka siga, beteh du sab paghatihan-ku maka Mmah-ku ma sulgah. Sampey ni kamatey, paglillaan-ku gih pasalan siga. ¹⁶ Maka sikeyya sidja saga aa itu ya niitung palsukuan-ku sugah nyah gih áa min bangsa sididi. Magkahagad du sab ma aku sampey talamud ma saga áa palsukuan-ku. Siga tu minjari dambaan na maka dikowh-kowh du pameyaan ya na aku.

¹⁷ “Ya sababan hangkan heya lasa Mmah-ku ma aku, sabab lillah aku ma kahandak-na nipapatey maka nipakullum pabing. ¹⁸ Maha nyah manusiyah taga kapatut mapatey áku bang sikeyya min paglillah-ku. Hati-na, aku taga kapatut ma baran-ku bang nipapatey atawa nipakullum pabing. Itu bey tinakdil ma aku min kahandak Mmah-ku.”

¹⁹ Takale peen leh saga nakurah agama, maha na sab magtoward pikilan-siga pasalan si Isa. ²⁰ Ya ling kahekaan, “Dupang koh iya ilu! Kasoran seytan! Angey iya pakale-tabi?”

²¹ Sugah ling kasehean, “Lapal-na sikeyya bissara átaga seytan! Bang ásineytan, maha makaulian ábuta!”

Panulang saga nakurah agama ma Nabi Isa

²² Na ley na sab taabut waktu panabu Jamu Panukbar ma दौरا Awrusalam. ^t Saltah timpu tenne paglahat. ²³ Na, si Isa ili ma jala-jala Langgal Pag-ibadatan luman ma paglabayan nionan kikilima Sultan Sulayman. ^u

²⁴ Magti nyah saga nakurah Yahudi ley magtipunan ma iya nilow, “Sumilan gih kami pahatihan-nu? Bang kau Al-Masih, hakain na kami sabanna!”

²⁵ Ya sambung si Isa, “Bey na kam hakaan-ku, sugah maha kam kahagad-bi. Ya saga mujijat bey tahinang-ku min kawasa ón Mmah-ku, ya na ili pangandaan bang seyyan aku. ²⁶ Sugah maha bey kahagad-bi sabab sikeyya kam palsukuan-ku. ²⁷ Bang áa bannal palusukuan-ku, tantu magkahagad. Sagannap palsukuan-ku, takila leh-ku maka magtuwi du meyah ma aku. ²⁸ Ya pamuwan-ku ma siga, kasalamatan ma inyawa sampey ni kasaumulan. Hati-na puwas na siga min hukuman nalkah maka maha nyah makaagow siga min kawasa-ku. ²⁹ Ya Mmah-ku sangat kawasa-na min kamemon ya na bey nakdil siga nihinang palsukuan-ku. Hangkan na maha nyah makaalah siga min kawasa-na. ³⁰ Sabab kami maka Mmah-ku dikayuh du paghatihan-kami.”

³¹ Takale peen leh saga nakurah lapal si Isa sih, magtuwi na sab siga magpuwaan batu pangahiyak pamapatey íya. ³² Sugah yuk si Isa ma siga, “Heka na hinang hap bey pandaan-ku ma kaam min kawasa Mmah-ku. Na ingga min

^t10:22 - Bey masa, Langgal Pagtaatan bangsa Yahudi bey taagow leh dikayuh sultan kafir. Taalah-siga peen, itu ley nipasussi bohoh nitukbar ni Tuhan supaya makajari nipagsumbahayangan pabing. Hinang-itu tahun-tahun nisabu ya na nionan Jamu Panukbar.

^u10.23 Ma Langgal Pagtaatan, min bihingan paalop ni sobangan, nyah palabeyan lawak maka manis taga sapow nionan kikilima Sultan Suleyman. Itu nipakey pamanduan, pahalihan, paman-manan, maka pagbatuk-batukan.

sigá tu ya sababan hangkan kam bilahi ngahiyak áku maka batu?”

³³ Ya sambung-siga, “Sikeyya ili ya sababan hangkan kow hiyak-kami maka batu. Sugah ya sababan ley kow missara sangka. Kau lu ngkon ummat. Angey kow magdasalih ndi-nu maka Tuhan?”

³⁴ Ya sambung si Isa sab, “Bistahun-bi sidja anu bey tasulat ma Kitab-tabi pasalan bey Parman Tuhan ni saga ábey kawakilan-na magsultan, ya yuk-i, ‘Kaam lu saga tuhan.’” ³⁵ Ná, asal katoonan-tabi bang lapal ma kitab maha tapindahan. Hangkan na pagga beteh ili bey pangón Tuhan ma saga ámin dunya bey kawakilan-na, ³⁶ labi awla na aku ya dikowh-kowh bey takdil-na maka kawakilan-na piiiitu ni dunya? Na angey gih aku onan-bi kufur bang yuk-ku aku Anak Tunggal min Tuhan? ³⁷ Bang saga kahinangan-ku maha magtowwah maka kahinangan Mmah-ku, daa aku kahagarun-bi. ³⁸ Sugah bang kahinangan-ku magtowwah maka kahinangan-na, subey kam magkahagad. Supaya minsan maha kam tabowa leh bissara-ku, tabowa kam leh saga mujijat bey hinang-ku ssupaya katoonan-bi maka tahati-bi pasalan aku maka Mmah-ku dikayuh du paghatian-kami.”

³⁹ Takale peen leh saga nakurah agama sih, nong na sab pagmohot-mohotan-siga naggow si Isa. Sugah ley sidja iya lahi paluwas min दौर.

⁴⁰ Puwas, ley si Isa palintas min sowang Jordan piili ni lugal bey pagpandihan si Yahiya pandi-towbat. Miili peen, ⁴¹ heka na sab manusiyah ley patipun ma iya. Ya ling-siga, “Minsan maha bey niyah mujijat tahinang si Yahiya, maleyngkan kamemon bey pangahakah-na pasalan si Isa, asal niyah kasabannalan-na!” ⁴² Hangkan na heka ley magkahagad ma si Isa ma lugal naan.

11

Pamatey si Lasarus

¹ Minjari, niyah dikayuh bagey si Isa ley sakki, ón na si Lasarus. Paatagan-na ma kowman Betani maka danakan-na danda si Mariyam maka si Marta. ² Ya nionan si Mariyam tu sih, ya na ábey nitian neyh si Isa maka insallan hamut sampey leh-na muus gih maka buun-na.

³ Towwah sakki peen si Lasarus, saga danakan-na sih ley mabeyah amanat nugun tag si Isa, yuk-siga konoh, “Panghuh, bagey-nu kalasahan si Lasarus paya na teh naan.”

⁴ Takale peen leh si Isa tugun-siga, yuk na, “Sakki si Lasarus tu sikeyya ni kamatey sugah pamalahil kawasa maka kaheyaan Tuhan supaya Anak Tunggal tabuwanan du sab kapujihan.”

⁵ Na asal heya aseh-lasa si Isa ma átallungan magdanakan sih, ya na si Mariyam, si Marta ka si Lasarus. ⁶ Sugah minsan katoonan-na kahalan si Lasarus, duwa ngollow gih iya miili ma pahantihan-na. ⁷ Magti anu ley hakaan-na saga mulit-na, yuk-na, “Sung na kitabi piili ni Betani ma lahat Yudeya.”

⁸ Jari, ya sambung-siga, “Tuwan Guru, simbohoh kitabi bey lahi min Yudeya sabab agon kow nipaghiyak maka batu leh saganakurah agama! Bilahi kow magtuwi pabing?”

⁹ Ya sambung si Isa sab, “Daa kam susa. Ma dangllow, sangpuh ka duwan jam tallak. Seyyan-seyyan luman ma katallakan, maha karugtul sabab leh sahaya llow. ¹⁰ Sugah bang áa luman sangom, tantu karugtul sabab maha na niyah muwan katallakan.”^v

¹¹ Puwas yuk si Isa gih ma siga, “Ya bagey-tabi si Lasarus tuli koh sidja. Sugah piili na aku matih íya.”

¹² Ya sambung saga mulit-na, “Panghuh, bang wal sidja iya tuli, tantu kaulian du iya.”

¹³ Ná, ya hatihan bissara si Isa sih, si Lasarus ley na matey. Sugah ma panghati saga wakil, tuli sidja iya. ¹⁴ Hangkan ley na siga pahatihan-na, yuk-na, “Si Lasarus ley na matay. ¹⁵ Maleyngkan niyah kasigakan-ku minsan aku maha bey makapiili. Sabab min parkalah itu, song pakosog pagkahagad-bi ma aku. Ná, sung na kitabi.”

¹⁶ Magti anu, ley missara panuggah si Tomas (ya dangley-na si Kambal). Yuk-na ni saga wakil karencehean, “Na sung na, meyah kitabi. Unangan-ta iya sampey ni kamatey.”^w

¹⁷ Takka peen siga ma tongod kowman Betani, takoonan-siga tallum bahangi na bey pangubul ma si Lasarus. ¹⁸ Ná, pagga saga tallu batu du lawak Betani min दौरा Awrusalam, ¹⁹ heka áYahudi bey min दौरा ngaluruk makosog pangateyan saga ábey kamateyan ya na di si Marta ka si Mariyam. ²⁰ Takoonan peen leh si Marta deyh na luun si Isa, ley iya paluwas min kowman nampang íya. Sugah si Mariyam ley tamban ma lumah.

²¹ Mag-ndah peen si Marta ka si Isa, yuk-na, “Panghuh, bang kow sidja bey miitu, maha du matay danakan-kami! ²² Sugah katoonan-ku ay-ay niamuh leh-nu ni Tuhan tantu nidulan kow leh-na.”

²³ Ya sambung si Isa, “Danakan-nu lllum du pabing!”

²⁴ “Ahoh,” ling si Marta, “katoonan-ku iya nipakullum pabing ma llow dambuli-na maka karencehean áley na matey.”

²⁵ Ya sambung si Isa, “Aku ya na makullum ámatey. Aku du sab poonan ka-llum ni kasaumulan. Bang ámagparatsaya ma aku, minsan baran-na matey, inyawa-na maha. ²⁶ Hati-na, sasukul ápaokom maka magkahagad ma aku, inyawa-na maha matey selama-lama. Na magkahagad na kow?”

²⁷ Sambung si Marta, “Ahoh, Panghuh! Magkahagad aku kau Al-Masih maka Anak Tunggal min Tuhan bey nipapiitu ni dunya.”

^v **11:10** - Itu na waktu tinakdil ma si Isa mandaan kawasa-na maka ngahinang anu bey panohoan Tuhan ma iya. Ati satoggol maha gih taabut waktu-na nipapatey, maha niyah katalowhan-siga. Kahantang masi-masi siga man ma katallakan.

^w **11:16** - Si Tomas, likkas susa maka toggol tabalubut atey-na magkahagad.

²⁸ Puwas, ley na si Marta moleh ni lumah. Pag takka-na, ley alah-na danakan-na si Mariyam boh ley higung-higungan-na, yuk-na, “Ili na Tuwan Guru. Bey kow tilow-na ingga na konoh kow.” ²⁹ Takale peen leh si Mariyam, deyh-deyh iya lai pabungkal paruwai min lumah supaya nampang si Isa. ³⁰ Apa maha gih iya bey makasod ni kowman sugah ili gih masi ma lugal bey pag-ndaan-siga ka si Marta sih. ³¹ Na pag ndah leh saga áa maglurukan sih ya hinang si Mariyam tu deyh-deyh pabungkal paruwai min lumah, pangannal-siga pabing iya ni kubul nangis, hangkan magtuwi du sab siga ley magurulan.

³² Pag takka si Mariyam ni lugal panampangan sih, ley iya patingkuud ma neyh-an si Isa, yuk-na “Panghuh, bang sidja kow bey miitu, maha du matay danakan-kami!”

³³ Tandah peen leh si Isa di si Mariyam magsindil maka saga ábey magturulan sih, ley mattak boheh mata-na maka ley buhat pangateyan-na. ³⁴ Jari, yuk-na, “Leh-bi matannah miingga bangkey-na?”

Sambung-siga, “Panghuh, meyah kow, sung ndah-tabi.” ³⁵ Na sampey si Isa ley du makatangis.

³⁶ Tandah peen leh saga ábey meyah nampang sih, yuk-siga, “Ndaun-bi ba, heya toongan aseh-lasa-na ma mulla!”

³⁷ Sugah ya sulang karencehean sab, “Sikeyya ba áa ili bey ngulian ábuta? Angey maha bey takkoan-na kamatey si Lasarus?”

Pamakullum ma Si Lasarus

³⁸ Masi na peen nganduh-nganduh pangateyan si Isa, sampey ley iya takka ma lugal bey pangubulan. Itu ma lowang pampang bey leh nambol maka batu heya.

³⁹ Na ya ling si Isa ma saga aa minaan, “Laanin-bi tambol batu lu!”

Magtuwi yuk si Marta, “Panghuh, bowwan na koh lu, sabab tallum bahangih na.”

⁴⁰ Ya sambung si Isa, “Maha ba entom-nu eyyan bey pangahakah-ku? Magkahagad sidja kow, tandah-nu du kawasa maka kaheyahan Tuhan!”

⁴¹ Na ley du nigulung batu bey panambol pangubulan sih. Puwas bohoh ley pahangad si Isa ni langit, yuk-na, “Ow Tuhan, Mmah-ku, magsukul aku ma kau sabab nipakale leh-nu duwaa-ku. ⁴² Katoonan-ku taptap aku nipakale leh-nu. Sugah ma beteh naan, pakosog-ku duwaa-ku sabab leh saga manusiyah luun miitu nengge pakale.. Supaya siga magsabannal pasalan áku bey kawakilan-nu piitu ni dunya.”

⁴³ Puwas peen si Isa bey magsarangsukul ni Tuhan, ley pakosog-na suwara-na ngalingan, yuk-na, “Lasarus! Paluwas na kow!” ⁴⁴ Saruun-duun du ley paluwas si Lasarus min kubul masi gih maka saput-na. Jari, yuk si Isa ma saga aa minaan, “Laanin-bi na saput-na supaya iya makausik.”

Saga nakurah maggarah mapatey si Isa

⁴⁵ Pag ndah leh saga ámaglurukan sih ma kaheya mujijat bey tahinang si Isa, heka ley magkahagad ma iya. ⁴⁶ Sugah niyah sab ley ni palhimpunan Parisi

numbung pasalan hinang si Isa sih. ⁴⁷ Takale peen leh saga Parisi, ley patau-siga ni saga nakurah kaimaman. Puwas ya duwa palhimpunan tu sih ley na sab nugun ni palhimpunan ámalan sarah agama nohoh patipun mag-isun bang pag-siga ni si Isa. Luun peen kamemon, yuk-siga, “Pagey-tabi na lalla ili? Heka na konoh mujijat bey tahinang-na! ⁴⁸ Bang masi-masi pasagaran-tabi, sittau kamemon mandusiyah mangandol na ma iya. Labi awla pag katoonan leh parinta Rom, tantu nipapiitu saga sundalu-siga makaat langgal sampey na bangsa-tabi!”

⁴⁹ Jari, ley missara si Kayapas ya na iman muwallam ma tahun naan. Ya ling na, “Dolo maha niyah sab pangasayu-bi. Angey gih iya pasagaran-bi lllum?”

⁵⁰ Subey du katoonan-bi: sa hap-hap kamemon bangsa-tabi nipapatey, hap gih dikayuh na sidja.”

⁵¹ Na ya bissara si Kayapas tu, sikeyya min pikilan-na, sugah bilang imam muwallam, ley iya nipakey leh Tuhan pamasampeyhan amanat pasalan si Isa tinadil nipapatey supaya talappasan bangsa Yahudi. ⁵² Maka sikeyya sidja bangsa Yahudi ya talappasan sampey na kamemon ápalsukuan Tuhan magkowkanatan ma dunya supaya min si Isa, magdikowh pikilan maka paghatihan-siga.

⁵³ Ná, min waktu naan, ya garah baanan parhimpunan tu sih nipapatey si Isa.

⁵⁴ Hangkan nagnah min llow naan si Isa maha na bey matanyag ndi-na ma tongod Awrusalam. Sugah ley sidja iya piili ni kowman Epraim sekot ni kabangkuran. Maka miili na iya bey pahantih maka saga wakil-na.

⁵⁵ Maha toggol, waktu panabu na sab ma Jamu Pangentoman Selamat. Maha gih nagnah pagjamu, heka na ápiili ni दौरا Awrusalam sabab addat-siga magpasussi dahú bohoh magjamu. ⁵⁶ Takka peen ma दौरا, magtuwi nipiha leh-siga Nabi-Isa. Pag bak-siga ma jala-jala langgal, yuk-siga dangan ni dangan, “Ay bang ma kau? Si si Isa, maha na mareyh paadil ni pagjamuhan?” ⁵⁷ Hangkan beteh ili ling-siga, sabab niyah panohoan bey nipalobbos leh saga nakurah kaimaman maka saga Parisi ya yuk-.i: seyyan-seyyan konoh makasayu bang miingga si Isa, subey nipatau magtuwi ni baanan nakurah supaya iya tasaggow.

12

Pangahulmat ma Nabi Isa

¹ Niyah gih nnom llow bohoh Pagjamu Pangentoman Selamat, si Isa ley pahapit ma kowman Betani ya na paatagan ábey pakullum-na min kamatey sih si Lasarus. ² Sinabu si Isa ma Betani, ley niyah pagjamu pangahulmat ma iya. Ma pagjamuhan, dikayuh danakan si Lasarus ley meyah ngahatul ya na si Marta. Ati si Lasarus sab ley meyah nengkoh magsalu mangan maka di si Isa.

³ Minjari, danakan-siga dikayuh ya na si Mariyam ley ngah insallan hamut saga tongah litru heka-na. Itu halgaan toongan sabab leh ngahinang min lullun tinanom narda. Jari, ley panitih-na ma neyh si Isa bilang pangahulmat ma iya bohoh ley puusan-na maka buun-na. Kabisa hamut-na lai muhanyag ma

katalingkal lumah.

⁴ Ná, ya hinang si Mariyam tu ley tandah leh si Judas Iskariyut ya na mulit si Isa nipu íya ma sinóng. ⁵ Magti yuk-na, “Insallan hamut lu halgaan toongan agon magdasalih maka gaji ámaghinang dantahun! Angey maha bey sinohoh nidagangan maka sin billihan-na nipanarakka ni saga ámiskin?” ⁶ Sabannal-na si Judas tu maha niyah aseh-na ma saga ámiskin. Sugah hangkan beteh ili bissara-na sabab iya tu dikowh ápanangkow. Apa minsan sin di si Isa ya nipaintan ma iya, daran du sab nitangkowan leh-na.

⁷ Jari, yuk si Isa ma si Judas, “Pasagarin na iya! Asal tinakdil nitagama leh-na sapantun pamahilalah baran-ku ma llow pangubul ma aku. ⁸ Pasalan aaga ámiskin tatabangan-bi sumilan-sumilan kabilahihan-bi, sabab luun sidja. Sugah áku tu maha na toggol ma diyaloman-bi.”

⁹ Magti anu lai pasaplag habal ma kowman pasalan luun si Isa. Hangkan heka manusiyah ley magpihian ngandah íya, maka labi awla na si Lasarus ya tanyag ábey nipakullum leh si Isa min kamatay. ¹⁰ Katoonan peen leh saga nakurah kaimaman, ley siga mag-isun arapun si Lasarus subey nipapatey du sab. ¹¹ Sabab somo bey min pamakullum ma si Lasarus, kahekaan manusiyah ley na meyah ma si Isa maka maha na ngasip ma siga.

Pananglit raayat Awrusalam ma Nabi Isa

Markus 11:1-11, Lukas 19:28-38; Yahiya 12:12-19

¹² Pag llow dikayuh, ley niyah habal makasampey ni saga mahaluk ma pagjamuhan pasalan si si Isa konoh song pasod na ni दौरा Awrusalam .

¹³ Magtuwi siga ley magluwasan mowa saga down sokah-sokah panampang magbeyah maka hallang-siga:

“Kamahaldikaan!

Nibarakatan ápiitu min wakil Tuhan!

Nibarakatan sultan bangsa Israil!”

¹⁴ Sekot peen si Isa ma दौरा, ley iya pakurah ma anak kurah bey taalaha pameyaan-na. Min ditu, leh tatuman-na anu bey tasulat ma Kitab Awal Jaman, ya yuk-i,

¹⁵ ‘Kaam raayat Awrusalam, maha na niyah katalowan-bi.

Luun na sultan-bi takka ngurah ma anak kurah.’^x

¹⁶ Jari, ma waktu bey nowwah kahalan itu, maha gih takoonan leh saga wakil si Isa bang ay hatihan-na. Subey na taabut waktu si Isa moleh ni kamahaldikaan-na ma sulgah boh tahati-siga pasalan kajarihan si Isa tu sih lai magtowaah maka anu bey tasulat ma Kitab Awal pasalan Al-Masih.

¹⁷ Na heka min mahaluk bey makakandah ma watku si Lasarus bey

^x**12:15** - Bang ma bahasa Grik ‘Siyon.’ Ya na pangón दौरा Awrusalam bey awal jaman. On itu leh ngah min ón kud bey pamatenggehan Langgal Pagtaat. Ayat itu tabassa-ta ma Kitab Kanabihan, Jakariya 9:9.

nipamakullum leh si Isa. Na maha niyah harokan-siga masaplag pasalan anu bey tandah-siga. ¹⁸ Hangkan nong gih ley paheka manusiyah paluwas min दौरा nampang si Isa. ¹⁹ Jari, yuk saga Parisi dangan ni dangan, “Ndaun-bi ba! Itungan kamemon mundusiyah ma dunya meyah na ma iya! Ay gih tahinang-tabl!”

Nipahati leh Nabi Isa pasalan kamatey-na

²⁰ Na niyah du sab saga ábangsa Grik ley paluruk meyah nabu pagjamu. ²¹ Jari, siga tu ley piili ni dikayuh wakil si Isa nionan si Pilip, ámin kowman Betsayda ma lahat Jalil. Paalop peen, ley siga ngamuh junjung yuk-siga, “Tuan, bilahi kami mag-ndah maka si Isa.” ²² Ya hinang si Pilip, ley hakaan-na si Andrew pasalan junjung saga ábangsa siddi sih. Puwas bohoh ley bowa-siga tag si Isa.

²³ Jari, yuk si Isa ma siga, “Itu dikayuh sipat deyh na taabut waktu-ku. Min ditu tapandaan kawasa maka kaheyahan-ku bilang Anak Tunggal ley magbaran manusiyah.” ²⁴ Hakaan-ta kam sabannal, itu subey nowwah supaya tatuman maksud-ku ni dunya. Sapantun dikayuh bigi bang maha nikalihan ni tanah, maha nungbuh, masi-masi du dambigi. Sugah bang nikalihan, itu tomoh sampey magbuwaan. ²⁵ Kahantangan pinatowwah ma manusiyah, bang lillah matey pasalan-ku, inyawa-na llum na ma okoman Tuhan selama-lama. Sugah bang maha iya lillah, lopas kamemon sampey inyawa-na. ²⁶ Sasukul ábilahi taonan sasohoan-ku, subey lillah meyah ma aku. Hati-na ma jom katiksaan atawa ma jom kasannangan, ili du sab iya. Aa lillah beteh ili ya na nipaheya leh Tuhan ma sinóng.

²⁷ “Beteh naan, buhat pangateyan-ku pasalan kasiksaan song nowwah ma aku. Hunit nipikil bang ay subey amuh-ku ni Tuhan. Bang amuh-ku nipuwasan leh-na, maha kajari. Sabab ya na itu maksud-ku ni dunya nihinang pangulbanan. ²⁸ O Mmah-ku, ya sidja amuh-ku, pandain na kawasa maka kaheyahan ón-nu!”

Saruunduun du niyah suwara min sulgah ya yuk-i, “Bey na pandaan-ku kawasa maka kaheyahan ón-ku. Maka song pandaan-ku gih.”

²⁹ Takale peen leh saga mahaluk niyah suwara bey hilling, yuk áa karencehean, “Na rang, guntul!” Yuk saga karencehean sab, “Suwara malaikat koh lu bey masampey amanat tag si Isa!”

³⁰ Ya ling si Isa ma siga, “Ya nipakalehan leh suwara sih, kaam - sikeyya áku.

³¹ Sabab itu na waktu pangahukum Tuhan ma manusiyah maha magkahagad. Maka pakaat-na gih kawasa si Iblis ya na makabowa-bowa ma siga. ³² Aku sab

^y **12:23** - Ya maksud Tuhan ma si Isa, nihinang pangulbanan manusiyah ni Tuhan supaya sagannap meyah ma iya talappasan min pagdusa. Puwas, ley iya nipakullum pabing maka moleh ni sulgah, supaya sagannap meyah ma iya niyah du sab ka-llum inyawa-siga ni kasaumulan.

^z **12:24** - Bang ma bahasa Grik, “matey”.

^a **12:25** - Bang ámeyah ma si Isa, hati-na, sikeyya na daya atawa altah ma dunya ya umbul satu ma iya. Sugah ya umbul satu ma iya miha lan mowa manusiyah magkahagad ma amanat kasalamatan.

ma waktu-ku nilansang ma hag bohoh nipaangkat bilang pangulbanan manusiyah, bowa-ku kamemon bangsa magkahagad ma aku.”³³ (Hangkan beteh itu bissara-na, pamatau-na ma saga ápakale bang beteh ingga pamapatey ma iya.)

³⁴ Jari, niyah ábey missara min mahaluk, “Ma Al-Kitab, katoonan-kami, ya Al-Masih tu llum ni kasaumulan. Na angey yuk-nu subey iya nipapatey? Seyyan ya nionan-nu Anak Manusiyah?”

³⁵ Ya sambung-na, “Aku bilang Sahaya maha na toggol ma joman-bi. Ná, satoggol-ku miitu, pagtuyuan-bi meyah ma lan bey pamanduh-ku ma kaam. Apa bang maha na aku luun, ya kahalan-bi salih áluman ma kalendoman ya maha tandah-na song patudjuhan-na.”³⁶ Hangkan na padpad itu gih aku ma dunya, magparatsaya na kam ma dikowh-kowh nipag-onan Katallakan supaya kam taonan palsukuan-na.”

Puwas peen si Isa bey manduh, ley iya pihih ni lugal siddi ya maha katoonan leh saga mahaluk.

Kasongan saga áa maha magkahagad

³⁷ Na heka na mujijat bey tahinang leh si Isa tandah-mata-siga. Sugah minsan beteh ili, masi gih heka maha bilahi magkahagad.³⁸ Min ditu ley tatuman sulat ma Kitab Nabi Isayas, ya yuk-i:

“Ya Tuhan, angey dikiit magkahagad ma amanat-ta?

Angey maha takila-siga kawasa-nu?”

³⁹ Na pagga tuwas na pangateyan-siga, maha na niyah waktu-siga magkahagad. Beteh dikowh du sab sulat Nabi Isayas, ya yuk-i:

⁴⁰ ‘Mata-siga nipabuta leh-na supaya maha makakandah

Pangateyan-siga nipatuwas supaya maha makahati

Pagga beteh ili, kahunitan na siga neykutan dusa-siga

Maka maha na siga taulian-ku.’

⁴¹ Hangkan parman itu sih bey tasulat leh Nabi Isayas, sabab minsan maha iya bey mag-abut maka Al-Masih, ley du sab iya tapandaan kawasa maka kaheyahan-na.

⁴² Na minsan tuwas pangateyan kahekaan, maleyngkan heka du sab ley magkahagad ma si Isa minsan min saga nakurah agama. Sugah kahekaan maha bey magsabannal ma si Isa ma meyransabab tinalow siga nitagga leh baanan Parisi pasod ma langgal.⁴³ Ati ya heya ma pangateyan-siga sanglit min manusiyah, sikeyya min Tuhan.

Nabi Isa ya na Wakil Tuhan Ngahukum

⁴⁴ Minjari, ley nipakosog leh si Isa suwara-na supaya takale, ling-na, “Bang niyah manusiyah magkahagad ma aku, sikeyya sidja baran-ku ya nikahagad leh-na, sugah sampey ádikowh-kowh bey nakdil áku piitu.⁴⁵ Damikyan du sab, bang áa makakandah áku, beteh bey ru sab tandah-na ábey nakdil áku piitu.

⁴⁶ Aku bey piitu ibarat Sahaya ni dunya supaya sasukul ámagkahagad ma aku

maha na ma jom kalendoman.

⁴⁷ Pasalan áa pakale ma panduh-ku sugah maha nikahagad leh-na, maha gih patannaan-ku hukuman ma beteh naan. Sabab ya maksud-ku teh naan ngalappasan manusiyah, sikeyya matannah hukuman. ⁴⁸ Maleyngkan ma sinóng, niyah du pangahukum ma sasukul ábey nulang áku maka maha bey naymah palman-ku. Ya pangahukum ma siga, palman bey pamanduh-ku ma siga.

⁴⁹ Sabab bissara-ku sikeyya min honah-honah-ku. Sugah itu min panohoan Mmah-ku ya na bey ngawakilan aku piitu. Ya na iya manduan aku bang ay nibissara maka nipahati leh-ku. ⁵⁰ Maka katoonan-ku ya patudjuan saga panohoan-na ya na kasalamatan ma inyawa sampey ni kasaumulan. Hangkan na ya ngkon nipasampey leh-ku ma kaam, ay-ay panohoan-na ma aku.”

13

Nabi Isa ngahinang suntuan

¹ Deyh peen waktu panabu ma Jamu Pangentoman Selamat, katoonan leh si Isa taabut na waktu palaan-na min dunya maka moleh ni Mmah-na ma sulgah. Na somo bey min tagnah gih asal heya kasi-lasa si Isa ma saga ábey kawakilan-na ma dunya. Sugah ma waktu itu ley siga pandaan-na kapuspusan kasi-lasa-na ma siga.

² Jari, itu ya bey nowwah. Puwas peen magrib, si Isa maka saga wakil-na ley magsalu mangan. Magsabtan itu, niyah dikayuh wakil-na lai na tasatsat leh si Iblis nipu íya ya na si Judas anak si Simon Iskariyut.

³ Na minsan beteh ili, katoonan leh si Isa ley iya nibuwanan leh Tuhan kapatut magbayah ma kamemon. Maka katoonan-na bey iya piitu min Tuhan maka ni Tuhan du sab pamolean-na. ⁴ Hangkan ley iya pabungkal min pagsaluhan ngurusan dalapis juba-na. Bohoh engkotan-na towel ma kompany na. ⁵ Puwas ley isihan-na pastan maka boheh. Sakap peen, ley iya ni saga wakil-na dangan parangan ngosean neyh-siga bohoh nipuusan maka semmek ma kompany-na.^b

⁶ Taabut peen iya ma tongod si Simon Piter, yuk si Simon, “Panghuh, maaf sidja, sampey neyh-ku pabeyah-nu nikosean?”

⁷ Ya sambung si Isa, “Ya hinang-ku tu maha gih tahati-nu. Sugah ma sinong tahati-nu du.”

⁸ Yuk si Piter sab, “Maaf na sidja, maha kow toongan soho-ho-ku ngosean neyh-ku.”

Ling si Isa sab, “Bang mbal aku soho-ho-nu ngosean neyh-nu, maha kow taitung

^b13:5 - Ya addat bangsa-siga bang niyah átakka ni lumah, neyh-na subey nikosean leh dikayuh ata atawa sasohoan ma lumah. Hati-na, ya hinang si Isa tu, hinang dikayuh ata atawa sasohoan. Hangkan beteh itu hinang si Isa, pamandaan ni manusiyah bang beteh ingga subey pangandah-tabi ni saga pagkahi-tabi/subey ikhlas pangateyan-tabi.

palsukuan-ku.”

⁹ Ya sambung si Simon Piter, “Bang beteh ili Panghuh, sikeyya sidja neyh-ku kosean-nu, pabeyaun na tangan-ku sampey kok-ku gih!”

¹⁰ Jari, ley siga nipanduan leh si Isa maka dalilan, yuk-na, “Bang áa bey na mandi, sussi na baran-na. Ya ngkon laasa subey kosean-na, neyh-na bey limmih min pamanan. Bang pinatowwah ma kaam, sussi na pangateyan-bi. Sugah niyah dikayuh min kaam maha.” ¹¹ (Hangkan beteh ili bissara-na sabab asal katoonan-na bang seyyan wakil-na nipu íya.)

¹² Katis peen iya bey ngosean neyh-siga, ley sulug-na juba-na bohoh ley pabing ni panengkoan-na. Puwas ley siga pahatihan-na, yuk-na, “Katoonan-bi bang ay hatihan bey hinang-ku sih? ¹³ Aku tu nionan leh-bi Guru maka Panghuh. Patut du sab sabab bannal. ¹⁴ Na pagga aku Guru-bi maka Panghuh-bi bey magmareyoh ngosean neyh-bi, patut du sab hinang-bi dangan ni parangan. ¹⁵ Bey na kam pandaan-ku suntuan, supaya tabeyaan-bi. ¹⁶ Sabannal-na, sasohoan maha taas min papuh-na. Damikiyan sab ábey kawakilan maha taas min ábey ngawakilan íya. ¹⁷ Na pagga katoonan-bi na panduh itu, ma jom kahapan kam bang nibeyah leh-bi. ¹⁸ Sugah sikeyya kam kamemon talamud tabuwanan kahapan. Apa katoonan-ku bang ay ma jom pangateyan-bi bilan saga áa bey tapeneh leh-ku. Katoonan-ku niyah dikayuh min kaam lai tasatsat. Min ditu tatumam sulat ma Kitab Jabur ya yuk-i: ‘Aa bey seheh-ku dangkakanan ya na nipu áku.’^c ¹⁹ Itu pangahakah-ku na ni kaam padpad maha gih bey nowwah. Supaya pag nowwah, song patottog pagkahagad-bi, áku ya na Al-Masih.

²⁰ Hakaan-ta kam sabannal, seyyan-seyyan naymah dikayuh wakil-ku, beteh du sab baran-ku nitaymah leh-na. Maka bang aku nitaymah, beteh du sab nitaymah leh-na ábey ngawakilan áku ni dunya.”

Panipu ma si Isa Al-Masih

²¹ Minjari, dolo buhat pangateyan si Isa, ling-na, “Hakaan-ta kam sabannal, niyah dikayuh min kaam song nipu áku.”

²² Magtuwi du ley magkoblaan saga wakil-na saltah ley mag-ndaan dangan ni padangan bang seyyan nipatowwaan leh-na. ²³ Jari, ya wakil nionan bagey si Isa, ili nengkoh min bimbingan-na. ²⁴ Hangkan ley iya nisiku leh si Piter, yuk-na, “Tilawhun konoh bang seyyan nionan leh-na.”

²⁵ Na ley pasekot wakil dikayuh ngahigungan si Isa, yuk-na, “Panghuh, seyyan nionan leh-nu?”

²⁶ Ya sambung si Isa, “Ya nionan leh-ku, áa song pangandeenan-ku tinapey bey nitonnoban.” Puwas, ley nitonnoban leh si Isa tinapey sih boh ley deenan-na tag si Judas anak si Simon Iskariyut. ²⁷ Pag taymah-na tinapey sih, magtuwi iya ley tabowa numan pikilan nakurah seythan sih. Na ling si Isa ma iya, “Palikkasun na ay gawi-nu lu.”

²⁸ Jari ya lapal si Isa tu maha bey tahati leh saga wakil karencehean. ²⁹ Ma

^c13.18 Kitab Jabur jud 41, ayat 9

pangannal-siga, dalih si Judas tu sinohoh leh si Isa nabuh milli saga anu kagunahan-siga ma pagjamu, atawa dalih muwan sarakka ma saga ámiskin. Sabab si Judas ya na átukang ngintanan sin-siga.

³⁰ Pag sambut si Judas tinapay sih, magtuwi du iya ley paluwas. Bohoh sangom na paglahat.

³¹ Pag luwas si Judas sih, yuk si Isa ma saga wakil-na luun minaan, “Ma waktu itu, puspup na pamalahil Tuhan kawasa maka kaheyahan-ku bilang áAnak Tunggal ley magbaran manusiyah. Maka min áku, nipandaan du sab kawasa maka kaheyahan Tuhan. ³² Hati-na, pagga tapandaan-ku kawasa maka kaheyahan-na ni dunya, tantu maha toggol nipandaan du sab leh-na kawasa maka kaheyahan-ku bilang Anak Tunggal.

³³ Saga anak-mulit-ku, aku tu maha na toggol ma diyaloman-bi. Ya pangahakah-ku ni kaam salih maka bey pangahakah-ku ni saga nakurah agama Yahudi. Hati-na, pag maha na aku luun, nipiha aku leh-bi. Sugah maha gih kam makabeyah ni patudjuhan-ku.

³⁴ Ma beteh naan, niyah panohoan bahau pamuwan-ku ma kaam, ya na itu - magkasi-lasa kam dangan ni dangan, beteh bey kasi-lasa-ku ma kaam. ³⁵ Min ditu, kamemon manusiyah makatoonan ya na áku pameyaan-bi, sabab leh pagkasi-lasa-bi.”

³⁶ Jari, yuk si Piter gih, “Panghuh, piingga kow?”

Ya sambung si Isa, “Ma waktu beteh naan, maha kow makabeyah ni patudjuhan-ku. Sugah ma sinóng piili du kow.”

³⁷ Ya sambung si Piter, “Panghuh, angey aku maha kajari meyah teh naan? Lillah aku sampey ni kamatey.”

³⁸ Yuk si Isa sab, “Bannal ba lillah kow sampey ni kamatey pasalan-ku? Hakaan-ta kow sabannal, maha gih tigauk manuk, min tallu na kow bey nganggagga maha aku takila-nu.”

14

Nabi Isa masannang pangateyan wakil-na

¹ Yuk si Isa gih ma saga wakil-na, “Daa buhat pangateyan-bi. Mangandol sidja kam ni Tuhan sampey na ni aku. ² Ma okoman Mmah-ku, heka pataganan. Bang maha niyah, maha du sab pangahakah-ku. Aku tu piili na nakap paatagan-bi.

³ Pag sakap na lugal-bi, pabing aku piitu ngalah kaam supaya kam makabeyah paatag ma lahat papihian-ku. ⁴ Apa asal du katoonan-bi na lan pameyaan ni lahat papihian-ku.”

⁵ Minjari, ling si Tomas, “Panghuh, maha minsan katoonan-kami bang piingga patudjuhan-nu. Na beteh ingga tasayu-kami lan piili?”

⁶ Ya sambung si Isa, “Aku ya na lan pameyaan-bi. Aku du sab ya poonan kasabannalan maka ka-llum. Maha niyah manusiyah makatakka ni okoman Mmah-ku bang sikeyya áku ya pameyaan-na. ⁷ Bang bannal áku takila-bi, tantu

takila-bi du sab Mmah-ku. Pagga aku tandah-bi maka takila-bi, niyatun-bi kahantang Mmah-ku takila-bi maka tandah-bi.”

⁸Yuk si Pilip na sab, “Panghuh, bang makajari pandain na sidja Mmah-nu ma kami, kaamuhan na kami!”

⁹Ya sambung si Isa, “Uy Pilip, somo toggol bey kitabi magdambeyaan, maha gih aku takila-nu bang seyyan? Sasukul ábey kakandah áku, beteh du sab bey kakandah Mmah-ku. Na angey gih soho-nu nipandaan Mmah-ku?” ¹⁰Maha gih kow ba magkahagad pasalan kami maka Mmah-ku dikayuh du paghatihan-kami? Ya panduh-ku ma kaam sikeyya min honah-honah-ku sugah min Mmah-ku ya luun ma aku. Ya du kahinangan-ku iya poonan. ¹¹Na wajib kahagad-bi panduh-ku pasalan dikayuh paghatihan-kami maka Mmah-ku. Bang hunit nikahagad, ya itungun sidja saga mujijat bey tahinang-ku supaya kow kaamuhan. ¹²Hakaan-ta kam sabannal, sasukul magkahagad ma aku, makahinang du sab beteh anu bey tahinang-ku sampey palabi gih. Sabab aku tu moleh na tag Mmah-ku ma sulgah^d ¹³maka ay-ay niamuh leh-bi min kawasa ón-ku, nidulan leh-ku supaya min aku tapalahil kawasa maka kaheyaan Mmah-ku. ¹⁴Makajari kam ngamuh ay-ay min kawasa ón-ku maka tahinang-ku du.

Panduh pasalan Ruhul Kuddus

¹⁵Yuk si Isa gih, “Bang bannal kasi-lasa-bi ma aku, tantu nibeyah leh-bi saga panohoan-ku. ¹⁶Aku sab ngamuh ni Mmah-ku supaya kam nipaturunan leh-na dikayuh suluhan gantih-ku ya pataptap ma kaam sampey ni kasaumulan. ¹⁷Iya tu Ruhul Kuddus ya na mahatihan kasabannalan min Tuhan. Maha iya nitaymah leh kahekaan manusiyah ma dunya, sabab maha tandah atawa takila-siga. Sugah kaam, takila-bi iya sabab ilu na iya ma kaam maka song gih kam nipaturunan leh-na kawasa.

¹⁸Na minsan aku laan min kaam, maha du kam siya-siya-ku. Sabab balikan-ta du kam ma sinóng. ¹⁹Na maha toggol, maha na aku tandah pabing leh kahekaan manusiyah ma dunya. Sugah kaam palsukuan-ku, tandah-bi aku pabing ma sinóng. Pagga áku lllum pabing min kamatey, sampey kaam, lllum du pabing ma okoman Tuhan ni kasaumulan. ²⁰Ma llow naan, boh tahati-bi toongan pasalan aku maka Mmah-ku dikayuh du paghatian-kami. Damikiyan sab aku maka kaam, dikowh du sab paghatian-tabi. ²¹Sasukul ánaymah maka meyah ma saga panohoan-ku, ya na ilu álasa ma aku. Maka sasukul álasahan áku, nikalasan du sab leh Mmah-ku ma sulgah. Damikiyan kalasahan-ku du sab iya maka pahatihan-ku gih kahalalan-ku.”

²²Minjari, niyah dikowh wakil si Isa ley nilow ya na si Judas (sikeyya Judas Iskariyut), “Panghuh, ay sababan hangkan ngkon kámi nipahatihan leh-nu,

^d**14:13** - Puwas peen si Isa moleh ni sulgah, ley paturunan-na Ruhul Kuddus ni sasukul ámagkahagad ma iya. Min kawasa Ruhul Kuddus, heka tahinang-siga ma ón si Isa beteh na ngulian ásakki maka áseytanan.

sikeyya aa kamemon?”

²³ Ya sambung si Isa, “Sasukul álasa ma aku, tantu meyah ma panduh-ku. Pagga beteh ili, nikalasan iya leh Mmah-ku maka pataptap gih kami maka Mmah-ku ma íya.” ²⁴ Sasukul sab maha lasa ma áku, maha meyah panduh-ku. Itu sikeyya min honah-honah-ku, sugah min Mmah-ku ya na bey nakdil aku piitu.

²⁵ Padpad masi gih aku luun miitu, bey kam panduan-ku pasalan saga anu itu. ²⁶ Sugah pag laan-ku, puspup na kam nipanduan leh Ruhul Kuddus ya na suluhan nipapiitu leh Tuhan bilang gantih-ku. Sampey kamemon bey pangahakah-ku nipaentom leh-na ma kaam.

²⁷ Ya labbahan-ku ma kaam beteh naan, kasannangan ma pangateyan-bi. Itu kasannangan min áku ya maha niyah dasalian-na ma dunya. Hangkan na, daa kam talow atawa magkarukaan. ²⁸ Takale-bi na bey lapal-ku pasalan áku palaan min dunya, sugah ma sinóng balikan-ta du kam. Na bang bannal lasa-bi ma aku, minsan aku laan min kaam, maha takaat kasigakan-bi. Sabab ya pamolean-ku Mmah-ku ma sulgah ya na áheya min aku. ²⁹ Itu nipahati leh-ku ni kaam padpad maha gih nowwah. Supaya pag lai peen tatuman, song pakosog pagkahagad-bi ma aku.

³⁰ Na maha na patahah-ku bissara-ku ma kaam. Sabab deyh na waktu paniksah áku leh ámagmandul ma mansusiyah maha magkahagad ma aku. Sabannal-na maha niyah kapatut-na ma aku. ³¹ Sugah lillah aku numan bang ay bey takdil Mmah-ku. Supaya kasi-lasa-ku ma iya tapahati ni dunya.

Puwas, yuk si Isa, “Sung na! Palanjat na kitabi!”

15

Dalilan Poon Tinanom maka Engas-na

¹ Jari, ley gih siga nipanduan leh si Isa, yuk-na, “Bang nidalilan maka kayu anggul, áku kahantang poonan ya makabuwah ka-llum ni kaengas-engasan. Mmah-ku sab sapantun ángayura tinanom. ² Sasukul engas maha na magbuwaan, nikottob leh-na. Sasukul sab engas makabuwah, nitoh-toan sidja leh-na supaya nong hap sambu-na maka paheka buwah-na gih.” ³ Na kaam lu ibarat kaengas-engasan bey na nitoh-toan. Hati-na, min palman bey pamanduh-ku ma kaam, ley pasussi pangateyan-bi maka pikilan-bi. ⁴ Hangkan na, subey kam patottog ma aku. Ati aku sab patottog ma kaam. Kahalan-bi beteh engas bang maha patubuh ma poonan-na, maha niyah buwah-na. Damikyan du sab kaam, subey kam taptap patottog ma aku. Apa bang maha, kahinangan-bi maha niyah pús-na.

⁵ Bang balikan-tabi, aku kahantang poon kayu, kaam sab kahantang kaengas-engasan. Bang kam patottog ma aku maka aku patottog ma kaam, ya

^e15:2 - Ya hatihan nitotoan, nilaan saga engas matey atawa taga sakki, sampey saga engas dikih-dikih ya maha niyah pus-na.

kahalan-bi beteh engas heka toongan buwah-na. Sugah bang maha, ya pangandol-bi maha niyah kasongan-na. ⁶ Sasukul áa maha patottog ma aku, kahalan-na kahantang engas bey nikottob bohoh nitimanan. Pag kallos peen boh nilapugan gih. ⁷ Sugah bang kam patottog ma aku maka bang palman pamanduh-ku nitaguh ma jom pangateyan-bi, makajari kam ngamuh ay-ay maka tabuwanan du sab kam. ⁸ Maka bang heka hinang-bi ni kahapan, Tuhan tabuwanan kabantugan. Maka min dili, tapandaan-bi ma mansuiyah ya na aku ya pameyaan-bi.

⁹ Ya kasi-lasa ku ma kaam, beteh du sab kasi-lasa Mmah-ku ma aku. Patottog kam ma kasi-lasa-ku. ¹⁰ Bang beyah-bi saga panohoan-ku, hati-na, kasi-lasa-ku ya patottogan-bi beteh-ku du sab bey taptap meyah ma panohoan Mmah-ku maka patottog ma kasi-lasa-na. ¹¹ Itu pangahakah-ku ni kaam supaya jukup kasigakan-bi beteh-ku. ¹² Ya panohoan labbahan-ku ma kaam: magkasi-lasa kam dangan ni dangan, beteh du sab kasi-lasa-ku ma kaam. ¹³ Sabab maha niyah palabi heya kasi-lasa min ditu, bang álillah matey pasalan bagey-na. ¹⁴ Kaam taitung bagey-ku bang taptap hinang-bi panohoan-ku. ¹⁵ Maha kam onan-ku 'ata' sabab ata maha nipatau bang eyyan hidjut-kahibal papuh-na. Sugah onan-ta kam 'bagey' sabab bey na pahatihan-ku kamemon ay-ay bey takale-ku min Mmah-ku. ¹⁶ Sikeyya kaam bey meneh áku. Aku ya na bey meneh maka ngawakilan kaam. Supaya anu nipagsangsaan leh-bi niyah guna-na maka natas ni kasaumulan. Ati eyyan-eyyan niamuh leh-bi ma ón-ku, nidulan du min kahandak Tuhan. ¹⁷ Hangkan kam bey soho-ku sih, subey kam magkasi-lasa dangan ni dangan.”

Saga ápalsukuan Nabi Isa nisulang leh manusiyah

¹⁸ Yuk si Isa gih, “Daa kam mag-inuhan bang kam nisulang leh manusiyah ma dunya. Ya entom-bi sidja, dahú aku min kaam bey sulang-siga. ¹⁹ Bang ya heya ma pangateyan-bi kahapan ma dunya, katowwaan-siga ma kaam. Sugah beteh naan maha na siga katowwaan ma kaam sabab siddi na addat-bi. Sabab bey kam peneh-ku nipasak nihinang palsukuan-ku. Hangkan kam nisulang leh-siga. ²⁰ Ya entomun-bi anu bey ling-ku sih, ‘Ata maha taas min papuh-na.’ Hati-na, bang aku siksah-siga, tantu sampey kaam nisiksah du sab. Maleyngkan bang bey beyah-siga panduh-ku, sampey panduh-bi beyah-siga du sab. ²¹ Sugah kaam nitiksah maka nilaat leh-siga sababan-ku. Apa maha takila-siga ábey nakdil áku ni dunya. ²² Dalih bang aku maha bey nipapiitu ni du nya masaplagan siga, masi gih siga awam ma dusa-siga. Sugah ma beteh naan maha na niyah tapangandaawa-siga. ²³ Maka bang aku sulang-ku, sampey Mmah-ku ma sulgah nisulang leh-siga. ²⁴ Dalih bang siga maha bey pandaan-ku mujijat ya maha tahinang leh manusiyah, masi gih siga awam ma dusa-siga. Maleyngkan bey na tasaksian-siga kahinangan-ku, sugah masi-masi du sab aku nisulang leh-siga sampey du sab Mmah-ku ma sulgah. ²⁵ Min ditu, lai tatuman anu bey tasulat ma Kitab Kanabi-nabihan, ya yuk-i: ‘Ley aku sulang-siga minsan maha niyah poon

sabab.^f

²⁶ Kaam sab, palahilan-ta kam Ruhul Kuddus kasabannalan bilang Suluhan min Mmah-ku. Pag takka-na, naksih iya pasalan-ku. ²⁷ Sugah kaam subey du sab naksih pasalan seyyan aku. Sabab somo bey min panagnah-ku mahalayak Parman Tuhan, kitabi bey magdambeyaan.”

16

Pasalan Ruhul Kuddus

¹ “Ya sababan hangkan kam bey na hakaan-ku pasalan kahalan sagu itu, supaya bang nowwah, maha takaat pangandol-bi ma aku. ² Sabab kaam lu ma sinong nitagga leh saga nakurah pasod ni langgal. Kareksehean nipapatey gih pasalan-ku. Ati ma pangannal-siga katowwaan Tuhan ma kahinangan-siga. ³ Hangkan beteh ili hinang-siga ma kaam sabab maha aku bey takila-siga maka labi awla na Mmah-ku. ⁴ Itu pangahakah-ku na ni kaam supaya pag nowwah, taentom-bi eyyan bey pangahakah-ku. Ma bey palabey-labey, maha kam bey hakaan-ku sabab itu gih aku masi miitu. Hati-na, áku ya nikontra leh-siga. ⁵⁻⁶ Ma waktu itu, deyh na aku boleh ni ábey nakdil áku piitu ni dunya. Ya tandah-ku heya kasusahan-bi pasalan anu bey ling-ku sih. Hangkan maha niyah minsan dikayuh pakabbat nilow bang piingga aku. ⁷ Sugah sabannal-na, ya maksud palaan-ku min kaam tudju ni kahapan-bi. Apa bang aku maha laan min dunya, Ruhul Kuddus maha makapiitu manduan kaam. Subey aku boleh dahú ni sulgah, bohoh iya papiitu-ku bilang gantih-ku. ⁸ Pag piitu-na, nipatau leh-na ni manusiyah kasáan pamikil-siga pasalan pagdusa, kabontolan maka paghukum. ⁹ Pasalan pagdusa, sasukul áa maha magkahagad ma aku taitung ma jom dusa. ¹⁰ Pasalan kabontolan, áku ya na lan ni kabontolan. Ya paltandaan, boleh na aku ni Mmah-ku ili ma sulgah maka maha na tandah-bi ma dunya. ¹¹ Pasalan sab paghukum, seyyan-seyyan maha meyah ma aku talamud ma hukuman bey pinalobbos ma nakurah seytan ya na si Iblis. ¹² Heka gih tapangahakah-ku ma kaam, sugah dolo maha gih tagaga-bi. ¹³ Pag luun na Ruhul Kuddus, iya na ngamaaliman kaam maka mahatihan kaam kamemon panduh ni kasabannalan. Panduh-na sikeyya min honah-honah-na, sugah ay-ay takale-na min Tuhan. Sampey na saga kajarihan ma sinong nipahalayak leh-na. ¹⁴ Ay-ay pamanduh-na ma kaam asal du sab min aku. Ati kabantugan boleh ni aku. ¹⁵ Sabab kamemon palsukuan Tuhan ya du sab palsukuan-ku. Hangkan yuk-ku sih, kamemon pamanduh Ruhul Kuddus ma kaam asal du sab min aku.”

Kasusahan nitungbasan maka Kasigakan

¹⁶ Jari, ling si Isa gih ma saga wakil-na, “Maha toggol, maha na aku tandah-bi.

^f 15:25 - Tabassa ma Kitab Jabur, Kalangan 35:19 maka 69:4

Sugah maha du sab toggol tandah-bi du aku pabing.”^g

¹⁷ Takale peen leh saga wakil-na, yuk-siga dangan ni dangan, “Ay bahah hatihan bissara-na sih? Yuk-na, maha toggol, maha na iya tandah-ta. Sugah maha du sab toggol tandah-tabi du iya pabing! Maka yuk-na gih, boleh na konoh iya tag Mmah-na! ¹⁸ Ay hatihan bissara-na ‘Maha du toggol’? Dolo hunit sab nihati!”

¹⁹ Na si Isa sab, asal tasayu-na kabilahihan-siga nilow iya. Hangkan yuk-na, “Angey, magtilowhan ndi-bi kam bang ay hatihan bissara-ku sih? Ya bey yuk-ku sih, ‘Maha toggol, maha na tandah-bi. Sugah maha du sab toggol, tandah-bi du aku pabing.’ ²⁰ Hakaan-ta kam sabannal, kaam magtangisan maka magkarukkan pasalan anu nowwah ma aku. Sugah kahekaan manusiyah magsigakan. Maleyngkan niyah du waktu ya karukkan-bi lu nitungbasan maka kasigakan. ²¹ Ya pamintangan-ta kahalan ábottong. Bang waktu-na nganak, kapiddihan toongan iya. Sugah pag luwas anak-anak, kabisa-sigak-na magtuwi du takaypat-na piddih sih sabab anakan na iya. ²² Na beteh ili du sab kahalan-bi. Itu waktu-bi magkarukkan beteh naan. Sugah pag taabut kitabi mag-ndah pabing, karukkan-bi nitungbasan maka kasigakan ya maha tapakaat ley seyyan-seyyan. ²³ Ma llow naan, tahati-bi na maka maha na kagunahan-bi nilow atawa ngamuh ma aku. Sugah hakaan-ta kam sabannal, ay-ay niamuh leh-bi ni Tuhan min kawasa ón-ku, min kahandak-na nidulan kam leh-na.

²⁴ Somo bey min tagnah, maha gih kam bey makaamuh ni Tuhan min kawasa ón-ku. Nagnah min ditu ngamuh na kam supaya kam kaniyaan maka jukup kasigakan-bi.

²⁵ Ma bey palabey-labey, saga kahalan itu maha gih bey pahati-ku toongan ma kaam. Sugah ma sinóng, maha na niyah paglimbu labi awla pasalan Mmah-ku Tuhan ma sulgah. ²⁶ Ma waktu naan, kaam baran-bi ngamuh tabang ni Mmah-ku min kawasa on-ku. Maha na áku sinohoh ngamuan kaam. ²⁷ Apa kaam lu nikalasan du sab leh-na sabab leh lasa-bi maka pangandol-bi ma aku bilang Wakil-na. ²⁸ Na pagga min iya aku bey pareyoh tudju ni dunya, beteh naan palaan na sab aku min dunya boleh ni íya.

²⁹ Ya sambung saga mulit -na, “Tuwan Guru, simbohoh teh naan tahati-kami bissara-nu sabab maha na kow makey bissara lalom hatihan-na. ³⁰ Beteh naan magsabannal na kam, kamemon kahalan asal katoonan-nu. Bang niyah tilow-kami, katoonan-nu minsan maha gih bey panghakah-kami. Hangkan magsabannal na kami ma kau ámin Tuhan.”

³¹ Ya sambung si Isa, “Hati-na bohoh teh naan sidja kam magkahagad!

³² Hakaan-ta kam, maha na toggol, kaam ilu magsaksák na kaniya-kaniya boleh ni lahat-na. Aku tahambanan-bi dandangan-ku. Maleyngkan maha aku dandangan-ku sabab Mmah-ku ya seheh-ku.

³³ Na hangkan kam bey hakaan-ku pasalan anu saga itu, supaya min

^g16:16 - Hati-na, maha toggol nipapatey maka nikubul sugah ma katallu ngallow-na nipakullum iya pabing.

pangandol-bi ma aku niyah kasannangan ma pangateyan-bi. Miitu ma dunya heka katiksaan talabeyan-bi. Sugah patottogun-bi pangateyan-bi, sabab ley na tapakaat-ku kawasa ámowa tiksah ma dunya.”

17

Pangamuh duwaa Nabi Isa

¹ Puwas peen si Isa bey manduan baanan wakil-na, ley iya pahangad ngamuh ni Tuhan, yuk-na, “O Mmah-ku, taabut na waktu bey takdil-nu ma aku. Pandain kawasa maka kaheyaan-ku bilang Anak Tunggal, supaya min aku song tandah du sab kawasa maka kaheyahan-nu.” ² Sabab ley aku buwanan-nu kapatut ma dunya supaya sagannap ápamasukuh-nu ma aku, tabuwanan-ku kasalamatan inyawa-siga sampey ni kasaumulan. ³ Hati niyah na paghatihan-siga maka kau ya na dikowh-kowh Tuhan sabannal-bannal. Maka niyah du sab paghatihan-siga maka aku ya na Al-Masih bey papiitu-nu ni dunya. ⁴ Satoggol-ku ma dunya, bey pandaan-ku kawasa maka kaheyahan-nu. Sabab ley tuman-ku kahinangan bey takdil-nu ma aku. ⁵ O Mmah-ku, pag taabut aku ma hadarat-nu, pandain kawasa maka kaheyahan-ku ya asal ma aku min waktu maha gih bey niyah dunya.

⁶ Pasalan saga wakil-ku ya bey pamasukuh-nu ni aku ma dunya, bey na siga pahatihan-ku bang seyyan kow. Dahuh siga palsukuan-nu bohoh siga ley pamasukuh-nu ma aku. Hangkan taptap siga mogbogan Parman-nu. ⁷ Beteh naan magsabannal na siga pasalan kamemon ay-ay bey pamasukuh-nu ma aku, bannal kau ya poonan. ⁸ Sabab kamemon Parman bey pamuwan-nu ma aku, ley pasampey-ku ma siga. Na ley du sab nitaymah leh-siga maka tantu na siga pasalan áku bannal min kau. Ati magkahagad siga ya na kau bey ngawakilan áku ni dunya.

⁹ Ma beteh naan, amuan-ku siga tabang ni kau. Sikeyya kamemon manusiyah amuan-ku, sugah ngkon saga aa itu ya bey pamasukuh-nu ma aku. Sabab siga tu, palsukuan-nu du sab. ¹⁰ Apa kamemon palsukuan-ku, kau du sab dapu-na. Damikiyan sasukul taonan palsukuan-nu taonan du sab palsukuan-ku. Ati min siga tapandaan kawasa maka kaheyahan-ku. ¹¹ Maha na toggol, aku tu laan na min dunya boleh tag-nu. Sugah siga tu masi ma dunya. O Mmah-ku Sussi, jagahin siga min kawasa ón bey pamuwan-nu ma aku, supaya dikowh paghatihan-siga beteh du sab paghatihan-ta. ¹² Satoggol-ku magdambeyaan maka siga, ley du sab siga jagahan-ku maka kawasa ón bey pamuwan-nu ma aku supaya siga salamat. Maka maha niyah min siga ley lungey siddi min ádikayuh ya na patudjuhan-na narkah beteh asal bey tasulat ma al-Kitab pasalan-na. ^h

¹³ Na aku tu deyh na boleh ni kau. Sugah padpad masi gih aku ma dunya, pakalehan-ku siga duwaa-ku supaya jukup kasigakan-siga beteh-ku. ¹⁴ Ya

^h17.12 Ya nibissara leh si Isa, wakil-na si Yudas Iskariyut ya na bey nipu íya nipapatey leh saga nakurah agama.

Parman bey pasampey-ku ma siga, ley du sab taymah-siga. Hangkan na siga nisulang leh kahekaan manusiyah sabab maha na siga meyah ma halhiwal dunya. Sugah beteh-ku na siga meyah ma kahandak-nu. ¹⁵ Maha du sab siga sohoh-ku magtuwi nilaan min dunya. Sugah ya amuh-ku bang peen taptap siga nijagahan leh-nu maka nipatá min satsat seytan. ¹⁶ Sabab beteh bey yuk-ku sih, maha na siga meyah ma halhiwal dunya, sugah beteh-ku na siga meyah ma kahandak-nu. ¹⁷ Pasussihun pangateyan-siga maka Parman-nu ya na kasabannalan. ¹⁸ Sabab wakilan-ku siga masampey amanat-nu ni dunya, beteh du sab áku bey kawakilan-nu. ¹⁹ Maka paglillah-ku baran-ku supaya sussi du sab siga maglillah ni kasabannalan.

²⁰ Beteh naan sikeyya sidja saga wakil-ku ya amuan-ku duwaa, sampey na kamemon áa tabowa magkahagad sabab min amanat pamasaplag-siga. ²¹ Ya amuh-ku ma kau, bang peen magdikowh paghatihan-siga beteh du sab paghatihan-ta. Maka bang peen magdikowh du sab paghatihan-siga maka kita, supaya manusiyah tabowa magkahagad ya na aku wakil-nu ni dunya. ²² Ley na siga buwanan-ku kawasa maka kaheyaan beteh du sab bey hinang-nu ma aku. Supaya dikayuh paghatihan-siga beteh du sab paghatihan-ta. ²³ Hati-na, ili aku ma siga beteh du sab kau itu ma aku. Maka bang peen magdikayuh pangateyan-siga supaya manusiyah tabowa magsabannal pasalan kau bey ngawakilan áku ni dunya. Ati ya lasa-nu ma saga palsukuan-ku beteh du sab lasa-nu ma aku.ⁱ

²⁴ Ow Mmah-ku, ya amuh-ku gih bang peen sagannap ábey pamasukuh-nu ma aku makaurul ni lahat papihian-ku. Maka bang peen tandah-siga kawasa maka kaheyahan bey pamuwan-nu ma aku bilang kakasi-nu min waktu maha gih niyah dunya.

²⁵ Ow Mmah-ku Sussi, kahekaan mansuiyah ma dunya maha niyah paghatihan maka kau. Sugah kita niyah paghatihan-ta. Ati saga palsukuan-ku tu, makahati na maka magsabannal ma kau ya na bey ngawakilan áku. ²⁶ Bey siga pahatihan-ku kahalan-nu. Maka masi-masi gih siga pahatihan-ku, supaya taptap pagkasi-lasa-siga dangan ni dangan beteh du sab lasa-nu ma aku. Maka min Ruhul Kuddus, luun aku taptap ma pangateyan-siga.”

18

Panaggow ma Nabi Isa

¹ Puwas peen si Isa bey ngamuh duwaa, ley iya magbeyah maka saga wakil-na ngalintas labbak Kidron. Na bohoh siga ley patukad pasuwah ni lugal

ⁱ17:23 - Minsan si Isa palakkat min saga mulit-na, masi iya patottog ma siga min Ruhul Kuddus, ya na nipaturun ma siga. Ruhul Kuddus ya na gantih-na manduh maka magmalim ma siga.

pagtanoman kayu jaytun.^j

² Na ya lugal papihian-siga tu, katoonan leh si Judas ya na wakil song nipu si Isa. Sabab daran si Isa maka saga wakil-na bey magtipun miili. ³ Hangkan na ma sangom-sangom naan du sab si Judas ley piili mowa dambaan sundalu Rom. Maka niyah du sab saga ájaga ma langgal ley meyah min panohoan nakurah kaimaman maka parhimpunan Parisi. Siga tu kaniya-kaniyah niyah nibowa beteh na sowriyan, tanglung, kalis atawa takakal.

⁴ Ná, asal du katoonan leh si Isa bang ay song nowwah ma iya. Hangkan na ley iya pasekot nampang siga, yuk-na, “Seyyan piha-bi?”

⁵ Ya sambung-siga, “Si Isa ámin Nasaret.” (Na luun nengge ma joman-siga ánipu sih ya na si Judas.)

⁶ Yuk si Isa, “Áku ya na iya.” Magtuwi siga ley magsuhutan labuh magdahayaan.

⁷ Na ley siga nitilow pabing leh si Isa, yuk na, “Seyyan koh ya piha-bi?”

Pabing ya sambung-siga, “Si Isa min Nasaret.”

⁸ Ling si Isa, “Bey na kam hakaan-ku, áku ya na iya. Bang áku ya piha-bi, daa na lapeyhun-bi saga seheh-ku tu.” ⁹ (Min ditu, ley tatuman bey duwaa-na sih, “Kamemon ábey pamasukuh-nu ma aku, ley du selamat.”)

¹⁰ Na pagga si Piter taga punyal, magtuwi ley hublut-na bohoh ley tiplas-na teyngah kanan sasohoan imam muwallam nionan si Markus.

¹¹ Magtuwi du nisamlang si Piter leh si Isa, yuk-na “Taguun punyal-nu lu! Angey, pangannal-nu maha aku lillah ngakuhan tiksah panganggantah Tuhan ma áku?”

¹² Magti anu, ley na nisaggow si Isa leh baanan sundalu magbeyah maka komander-siga sampey leh baanan ájaga langgal. Lai peen iya taengkotan, ¹³ bohoh leh-siga mowa ni lumah si Anas. Si Anas tu matoa si Kayapas ya na imam muwallam ma tahun naan.^k ¹⁴ Si Kayapas sab tu ya na bey muwan pikilan ni saga seheh-na ma parhimpunan ángintan sarah agama, ya bey yuk-na, “Sahap-hap kamemon bangsa-tabi nipapatay, hap gih dikayuh na sidja.”

Panganggagga si Piter pasalan Nabi Isa

¹⁵ Tabowa peen si Isa leh saga sundalu, si Simon Piter maka wakil dikayuh ley paurul sampey taabut-siga pagal lumah imam muwallam. Na ya wakil dikayuh tu sih, asal magkila maka imam muwallam. Hangkan na ley iya makapagbeyah maka si Isa pasod ni jala-jala. ¹⁶ Sugah si Simon Piter maha bey nitugutan. Hangkan ya wakil dikayuh ya magkilá maka si imam muwallam sih ley pabalik mowa magbissara maka danda nganjagahan lawang pagal. Ná, bohoh iya ley

^j **18:1** - Lugal itu ma lorosan Bud Jaytun min bihing दौरا Awrusalam. Itu nipag-onan Getsemani maka daran paghalihan maka panganduwaahan si Isa maka saga mulit-na.

^k **18:12** - Si Anas dikayuh áheya ma bangsa Yahudi. Sabab ma jom sangpuh tahun iya bey imam muwallam. Ma waktu naan, ayuwan-na ya na imam muwallam. Sugah masi gih si Anas nipaggallal ‘imam muwallam’.

nitugutan mowa si Piter pasod. ¹⁷ Magtuwi nitilow si Piter leh danda sih, yuk-na, “Sikeyya ba kau dikayuh mulit ábey nisaggow sih!

Ya sambung si Piter, “Ey! Sikeyya!”

¹⁸ Jari, waktu naan tenne paglahat. Hangkan nyah lapugan leh makeyat leh saga sasohuan imam maka saga ájaga. Ati miili na siga magtenggehan mapanas baran-siga. Na ley si Piter palamud ma siga.

¹⁹ Magti anu nisumaldiyah na si Isa leh imam muwallam pasalan baanan wakil-na maka saga pamanduh-na.

²⁰ Ya sambung si Isa, “Pasalan pagpanduh-ku, maha nyah paglimbu. Asal ma meyrán sidja aku bey masaplag ma jom kalanggal-langgalan maka ma Langgal Heya ya na paghajian bangsa Yahudi. ²¹ Angey áku ya nitilow leh-bi? Ya patut tilow-bi saga aa bey makakale panduh-ku. Wajib katoonan-siga bang ay bey pamanduh-ku.”

²² Magtuwi iya ley nisampak leh dikayuh ájaga sih, yuk-na, “Tuwakkal sab kow nambungan nakurah kaimaman beteh ili!”

²³ Ya sambung si Isa, “Bang ma pikilan-bi langgal sarah bey ling-ku sih, wajib subey nipatakka ni sarah. Sugah bang bannal bey bissara-ku sih, angey aku nisampak leh-nu?”

²⁴ Puwas min ditu, ya hinang si Anas, ley soho-na si Isa nibowa masi maka engkot-na piili ni imam muwallam ya na si Kayapas. ²⁵ Magsabtan si Piter tu sih ili masi nengge ma tongod lapugan mapanas baran-na. Jari, nipagtilow na sab iya leh ákasehean minaan, “Sikeyya ba, kau dikowh mulit áa ili?”

Ya sambung si Piter, “Aku? Sikeyya!”

²⁶ Na ley na sab iya nitilow leh dikayuh sasohuan imam ya na magkampung maka lalla bey nilagut teynga-na leh si Piter sih. Yuk na, “Sikeyya ba ya na kau bey tandah-ku magbeyah maka iya ma kabbun jaytun-i!”

²⁷ Magtuwi na sab nganggagga si Piter. Magsabtan lai tigauk manuk.

Nabi Isa nipaalop ma Gubnur Pilatu

²⁸ Manjari, subu-subu gih masi, si Isa leh mowa na leh saga nakurah agama Yahudi min lumah si Kayapas tudju ni astanah gubnul bangsa Rom. Pag takka-siga ma astanah, ya saga nakurah agama sih maha bey pasod sabab maha siga bilahi batal. Apa bilahi gih siga meyah nabu ma Jamu Pangentoman Selamat. ^l

²⁹ Na ley paluwas Gubnur Pilatu mariksah, ling na, “Angey, ay panuntut-bi ma lalla itu?”

³⁰ Ya sambung-siga, “Alanggal sarah iya. Bang sikeyya, maha iya deenan-kami ni kawasa-nu.”

³¹ Ya ling gubnur, “Ya na! Bowahun-bi na! Kaam na ngahukum íya maka sarah agama-bi!”

^l**18:28** - Ma bangsa Yahudi, makabatal bang siga pasód ni lumah aa maha meyah ma aturan agama-siga.

Ya sambung-siga, “Maha niyah kapatut-kami malán hukuman kamatey.”^m
³² (Min ditu ley tatuman bissara si Isa sih pasalan beteh ingga pamapatay ma iya.)ⁿ

³³ Magti anu ley pasod Gubnur Pilatu ni jom astanah pabing. Pag sod-na, ley soho-na si Isa nibowa paalop ma iya. Luun peen, ley parikah-na, yuk-na, “Ay? Sultan bangsa Yahudi kow?”^o

³⁴ Jari, yuk si Isa sab, “Ya panilow-nu lu, min honah-honah-nu bahah atawa niyah bey ngahakaan kau pasalan-ku?”

³⁵ Ya sambung gubnur, “Angey? Pangannal-nu bangsa Yahudi aku? Maha! Ya bey ngandeenan kau ni kawasa-ku, saga áa dabangsa-nu lamud na saga nakurah kaimaman-bi. Angey, eyyan dusa-nu?”

³⁶ Ling si Isa sab, “Ya pagsultanan-ku sikeyya min dunya. Bang min dunya pagsultanan-ku, tantu saga aa-ku bey ngatu ma saga nakurah Yahudi supaya aku maha bey taaggow-siga. Sugah maha siga bey tugutan-ku ngatu, sabab ya pagsultanan-ku sikeyya min dunya.

³⁷ Ya sambung gubnur, “Hati-na magsabannal kow kau dikayuh sultan!”
Ling si Isa, “Kau baran-nu bey ngahakah. Sabannal-na, hangkan aku bey nitakdil ni dunya nianakan leh manusiyah supaya aku makasaplag panduh ni kasabannalan. Seyyan-seyyan mogbogan panduh ni kasabannalan, ya na ili áa ikhlas pangateyan-na pakale ma panduh-ku.”

³⁸ Ya sambung gubnur, “Angey, ay kasabannalan?” Puwas, ley iya pabing ni luwasan ngahakaan baanan nakurah agama ya bey mowa si Isa piili, yuk na, “Maha niyah tatummu-ku sababan matannah hukuman ma iya. ³⁹ Ná, ya kabiyasaan-ta-i, sowmul Jamu Pangentoman malappa aku dikowh pilisu bangsa-bi. Na, seyyan ya kabilahihan-bi? Palappahan-ta kam áa itu ya nionan sultan bangsa Yahudi?”

⁴⁰ Magtuwi siga ley maghallangan, “Sikeyya iya! Si Barabas na ya palappahin kámi!” Ná, si Barabas tu tanyag ápangahiluhalah maka naggaan parinta Rom.

19

^m**18:31**- Ya kabilahihan saga nakurah agama Yahudi, Gubnur Pilatu ya na matanah hukuman ma si Isa. Apa ya kabilahihan-siga, si Isa nipapatey leh saga sundalu Rom nilansang ma hag. Sabab siga tu maha niyah kapatut matannah hukuman kamatey nilansang ma hag. Ya kon du kapatut-siga mapatey nihiyak maka batu.

ⁿ**18:32** - Ma jud 3:14 maka 12:32, tabassa-ta bey ling si Isa pasalan kahalán kamatey-na. Hati-na ma aturan bangsa Rom iya ley nipapatey nilansang ni hag bohoh nipatengge ma meyrán.

^o**18:33** - Ma waktu naan, Sultan Rom ya na magsultan ma bangsa Yahudi. Hangkan na, bang si Isa bey ngonan ndi-na sultan bangsa Yahudi, makajari iya tapatannaan hukuman kamatey leh parinta Rom.

Nabi Isa Nipatannaan Hukuman Kamatey

¹ Minjari, ley nohoh Gubnur Pilatu soho nialah si Isa nidaplosan ma saga sundalu.^p ² Ya hinang saga sundalu tu sih, ley koronahan-siga si Isa maka saga engas-engas taga iting leh nulampit. Ati ley gih iya pasulugan-siga juba taluk beteh konoh sultan. ³ Puwas pabalik-balik siga patapit tag-nu ngudjuh-ngudjuh, yuk-siga “Uy! Sultan bangsa Yahudi konoh! Assalamu aleykum!” Bohoh iya nipagsampak leh-siga.

⁴ Minjari, ley na sab paluwas Gubnur Pilatu ni saga nakurah agama, yuk-na, “Pakale kam! Beteh naan paluwas-ku na aa ili supaya katoonan-bi maha niyah sababan tatummu-ku matannaan íya hukuman kamatey.” ⁵ Magti anu lai nibowa na si Isa ni luwasan masi maka korona iting maka juba taluk sih. Ya ling gubnur ma siga, “Ndaun-bi, itu na iya!”

⁶ Pag ndah leh saga nakurah kaimaman maka saga sasohoan-siga, magtuwi siga ley maghallangan, “Nipapatey na iya! Nilansang ni hág!”

Ya sambung gubnur, “Bowahun-bi na! Kaam na ngalansang iya ni hág! Apa bang ma aku, maha niyah sababan-ku matannaan íya hukuman kamatey.”

⁷ Sugah masi-masi na peen iya nilogos leh saga nakurah sih, yuk-siga, “Bang ma sarah agama-kami, subey iya nipapatay sabab ley iya ngonan ndi-na Anak Tuhan.”

⁸ Takale peen leh gubnur, nong iya ley talow niksah si Isa. ⁹ Magtuwi ley na sab iya pasod numaldiya si Isa pabing, yuk-na, “Aa min dingga kow?” Sugah si Isa maha bey nambung. ¹⁰ Yuk gubnur gih, “Angey aku maha sambungan-nu? Maha ba katoonan-nu kapatut-ku? Aku ya na magbayah-bayah bang kow nipalappa atawa nipalansang ni hag!”

¹¹ Ya sambung si Isa, “Katoonan-ku niyah kapatut-nu sugah kon bang ay takdil Tuhan ma kau. Hangkan na, buhat gih dusa saga ábey nukbar áku ni kawasa-nu.”

¹² Takale peen leh si Pilatu, nong na sab iya ley magtuyuh-tuyuh miha sababan malappa si Isa. Sugah masi-masi na peen saga Yahudi sih maghallangan ngalogos gubnur, yuk-siga, “Aa ilu ngonan ndi-na sultan! Bang iya paluwas-nu, maha na kow taitung bagey Sultan parinta Rom! Sabab seyyan-seyyan ngonan ndi-na sultan taitung dikayuh banta Sultan Rom!”^q

¹³ Takale peen leh gubnur, ley na sab bowa-na si Isa ni luwasan bohoh iya ley pasakat nengkoh ma panengkoan ángahukum, ma lugal nionan Batu Palahilan (atawa Gabata bang ma bahasa Aramaik). ¹⁴ Magsabtan itu, lisag nnom subu ma llow pagsakap saga Yahudi nabu Jamu Pangentoman Selamat.^r

^p19:1 - Mareyh ya ma pikilan si Pilatu, bang nidaplosan si Isa, kasarangan na saga nakurah Yahudi maka maha na siga nohoh si Isa nipapatey. Sabab bisa toongan pagdaplos saga sundalu Rom, agon makapatey manusiyah.

^q19:12 - Sultan Rom ya bey ngawakilan si Pilatu maggubnur ma lahat Yudeya.

^r19:14 - Ma llow pagsakap tu, kamemon bangsa Yahudi magtowh-teyh-anak

Nengkoh peen gubnur, ley tóh-na si Isa saltah yuk-na ni saga Yahudi,
“Ndaun-bi, ow, ili sultan-bi!”

¹⁵ Sugah masi-masi maghallangan mahaluk, yuk-siga “Bowahun na! Nipapatey!
Nilansang ni hag!”

Ling si Pilatu sab, “Angey, bilahi kam nipapatey sultan-bi?”

Pagsambung-sambung saga nakurah kaimaman, “Maha niyah sultan-kami siddi
min Sultan Rom!”

¹⁶ Pag anu, lai na nidulan leh si Pilatu kabilahihan-siga. Ley na si Isa
deenan-na ni saga sundalu-na bangsa Rom supaya nipapatey nilansang ni hág.

Pamapatey ma Nabi Isa Al-Masih

¹⁷ Magti anu sinohoh na si Isa leh baanan sundalu luman mabah hág
pangalansangan ma iya. Na ley siga paluwas min दौरा tudjuh ni lugal nionan
Peyah-Peyah Kok, atawa Golguta bang ma bahasa Aramaik.

¹⁸ Taabut peen miili, si Isa lai na nilansang leh saga sundalu ni hag bohoh
nipatengge. Magsabtan niyah du sab duwa mundu nilansang leh-siga
kaniya-kaniya maka hag-siga. Puwas, leh matengge min karuwambilaan hag si
Isa.⁵

¹⁹ Puwas, Gubnur Pilatu ley magpahinang paltandaan soho nipatannah ma
diyataan kok si Isa, ya yuk-i, ‘SI ISA MIN NASARET, SULTAN BANGSA YAHUDI’.

²⁰ Ya paltandaan tu tabassa leh kahekaan saga Yahudi sabab ya lugal
pamapatayan ma si Isa maha tá min दौरा. Ati ya paltandaan bey leh nulat ma
tallu bahasa beteh na bahasa Aramaik, Latin maka bahasa Grik.

²¹ Tandah peen paltandaan leh saga nakurah kaimaman sih, magtuwi siga ley
ni gubnur, yuk-siga, “Pasalan sulat ma paltandaan, subey sikeyya, “Sultan
Bangsa Yahudi”. Sugah subey beteh itu, ‘Aa itu ngonan ndi-na sultan bangsa
Yahudi.’”

²² Ya sambung gubnur, “Bang ay bey pasulat-ku, maha na tapindahan!”

²³ Jari, ma waktu si Isa bey nilansang ma hag, saga pakayan-na leh ngalah leh
saga sundalu bohoh ley bahagih-siga mpat, dambahagih ma dikayuh sundalu.
Sugah niyah gih gammis-na leh nganom maha niyah ossoan-na. ²⁴ Hangkan yuk
siga dangan ni dangan, “Daa geret-tabi. Paghublutan-tabi na sidja, bang seyyan
sukuran.”

Min hinang-siga tu, lai tatuman dikowh sulat ma Kitab Jabur pasalan Al-Masih,
ya yuk-i,

Nipagbahagian leh siga pakayan-ku

ngulban bili-bili sussi pangentoman waktu kamboh-mboan-siga bey talappasan
min pag-atahan maka min lahat Misil. Min kahandak Tuhan, ma llow-llow naan
du sab si Isa ley nihinang pangulbanan manusiyah ni Tuhan supaya siga
talappasan min mulkah.

⁵**19:18** - Min kajarihan itu ley tatuman lapal ma pasalan Al-Masih ma Kitab
Jabur, Kalangan 22:16, ya yuk-i, “Tangan-ku maka neyh-ku ley nilowangan.”

Maka nipaghublutan gih gammis-ku ^t

²⁵ Minjari, niyah saga karandahan luun minaan nengge tapit ma hag bey pangalansangan si Isa. Luun ambuh-na maka danakan ambuh-na danda, maka si Mariyam ya handa si Kolopas maka si Mariyam dikayuh ya na ábey min lahat Magdala. ²⁶ Jari, tandah leh si Isa inah-na nengge magbihing maka wakil-na kakasi-na. Hangkan yuk-na ma inah-na, ‘Ambuh, aa ilu niyatun na anak-nu.’ ²⁷ Puwas, yuk-na ni wakil-na, ‘Ambuh-ku niyatun na inah-nu.’ Na nagnah min llow naan, inah si Isa lai na niokoman leh wakil itu sih.

Pawapat Nabi Isa Al-Masih

²⁸ Minjari itu, takoonan si Isa ley na tatangbus-na kamemon bey tinakdil leh Tuhan ma iya. Ya ngkon maha gih bey tatuman-na dikayuh sulat ma kitab kanabi-nabihan pasalan-na. Hangkan yuk-na, “Langgal kollong-ku!”^u ²⁹ Takale peen leh saga sundalu, ley siga ngah luppus bohoh nitonnoban ma dikowh poga-poga isihan inuman lassom. Puwas bohoh sagnatan-siga ma dangginis batang parang supaya makaabut ni bowah si Isa. ³⁰ Puwas peen iya bey nossop, yuk-na gih, “Ley na tatuman kamemon!” Magtuwi du lai patoyoh kok-na bohoh ley bakkat napas-na.^v

³¹ Ná, ya llow bey panowwah kajarihan itu, ya na nionan Llow Pagsakap. Sabab pag soddop llow, nagnah na llow pagsumbahayang magsabtan maka Jamu Pangentoman Selamat. Hangkan na ya kabilahihan saga nakurah agama, maha na niyah bangkey ma hag. Minjari, ley siga piili ni Gubnur Pilatu ngamuh bang kajari sohoh-na nipong toolong di si Isa ma bittis supaya likkas matey maka takubul magtuwi.

³² Tadulan peen leh si Pilatu, niyah saga sundalu ley piili numan panohoan-na. Dahú leh siga mong toolang bittis áduwangan mundu min karuwambilaan si Isa.

³³ Sugah pag taabut-siga ma tongngod si Isa, tandah-siga ley na iya matey hangkan toolong-na maha na bey nipong. ³⁴ Sugah niyah dikayuh min siga ley nugsuan kiran si Isa maka budjak. Ná, magtuwi du niyah dolo boheh paluwas magbeyah maka lahah. ³⁵ Kajarihan itu bey tasaksian leh ánulat kitab itu ya na áku. Katoonan-ku bannal saksi-ku. Hangkan pangahakah-ku na ni kaam supaya kam magkahagad. Sabab katantuhan aku bannal bey nowwah. ³⁶ Ati min kajarihan itu sih lai tatuman saga ayat ma Kitab Jabur pasalan Al-Masih, ya yuk-i,

‘Maha niyah minsan dikayuh toolang-na lai pong.’^w

³⁷ Maka niyah gih dikowh ayat, ya yuk-i,

^t19:24 - Kitab Jabur, Kalangan 22, ayat 18.

^u19.28 Min kajarihan itu ley tatuman lapal ma Kitab Jabur, jud 22, ayat 15, ya yuk-na, ‘Kabisa tohoh kollong-ku, dellah-ku mikkit ni paggad-ku.’

^v19:30 - Min kajarihan itu ley tatuman lapal ma Kitab Jabur, jud 69, ayat 21 ya yuk-i, “Ya pamainum-siga ma aku inuman lassom.”

^w19:36 - Kitab Jabur, Kalangan 34, ayat 20.

‘Nipandang leh-siga aa bey dugsaan-siga.’^x

Pangubul ma si Isa Al-Masih

³⁸ Kohap peen, niyah dikayuh nakurah Yahudi ley piili tag Gubnur Pilatu ngamuh bangkey si Isa, on-na si Yusuf min Arimateya. Iya tu dikayuh ameyah ma si Isa, sugah maha sidja iya bey magpatampal sabab talow iya ma saga dansehean-na nakurah agama. Lai peen iya nitugutan leh gubnur, magtuwi du ley alah-na bangkey min hág supaya takubul.^y ³⁹ Ya bey sekeh-na ya na áa bey nibow si Isa tongah bahangi nionan si Nikodemus. Ma waktu itu bey iya mowa borak hamut leh ngahinang min mira maka alos. Ya buhat-na labi tallumpuh kilu.

⁴⁰ Ná, taalalah peen leh áa duwangan tu bangkey si Isa, bohoh ley pahilalah-siga beteh ma aturan bangsa-siga Yahudi. Ley gih patannaan-siga borak hamut sih bohoh nisaputan maka kuku poteh.

⁴¹ Na jari, ma tongod ili niyah jambangan kakayuhan. Miitu niyah pampang bey nilowangan pagkubulan sugah maha gih bey tapakey. ⁴² Na pagga deyh na panagnah llow pagsumbahayang, leh-siga ngubul miili bangkey si Isa sabab sekot ni lugal bey pangalansangan ma íya.

20

Nabi Isa Al-Masih Ilum pabing

¹ Llow Ahad peen, subu-subu gih, di si Mariyam min Magdala ley piili ni kubul si Isa. Tapit peen, tandah-na ukab na! Ati leh masigi na batu heya bey panaplok ma kubul!² ² Ná, magtuwi ley iya deyh-deyh paragan ngahakaan duwa wakil si Isa ya na si Simon Piter maka ádikayuh ya bagey-na toongan. Yuk si Mariyam, “Bangkey Panghuh Isa, leh ngah! Maha katoonan bang leh mowa piingga!” ³ Saruun-duun du si Piter maka wakil dikayuh sih ley paragan nuwi-nuwi tudjuh ni kubul. ⁴ Jari, likkas wakil dikayuh sih paragan hangkan ley tadahuan-na si Piter. ⁵ Pag takka-na ni bey pangubulan, ley sidja iya pakukkuh nulik sugah maha iya bey pasod ni diyalom. Ya ngkon tandah-na kuku poteh bey panaput bangkey si Isa. ⁶ Sugah si Piter pag takka-na ley nuwi-nuwi ni diyalom. Ya tandah-na kuku poteh du sab ⁷ maka niyah gih tandah-na kakanah ya na bey

^x19:37 - Kitab Awal Jaman, Jakariya 12, ayat 10.

^y19:38 - Si Yusup tu dikayuh aa ma palhimpunan ángintanan sarah agama ya na palhimpunan bey mag-isun mapatey si Isa. Sugah si Yusup ka sekeh-na si Nikodemus, maha bey meyah ma pag-isunan-siga.

^z20:1 - Min kitab bey nisulat leh si Markus, takoonan-tabi tallungan siga karandahan bey ni kubul. Pasalan sab batu bey panaplok lawang kubul si si Isa, heya maka buhat toongan. Maha taligiran leh dikowh manusiyah bang maha nipagtabangan. Ati min panohoan gubnur, ya pangulbanan si Isa tu nijagahan leh saga sundalu supaya maha tausik bangkey si si Isa.

pamutus kok si Isa. Itu leh ngalún na maka leh magsák maka kuku dikayuh sih.
⁸ Magti anu, ya wakil bey karahuh sih ley paurul ma si Piter ni jom kubul. Pag ndah-na, bohoh iya ley magkahagad si Isa ley lllum pabalik. ⁹ Apa ma waktu itu maha gih tahati-siga sulat ma kitab kanabi-nabihan pasalan Al-Masih subey lllum pabing min kamatey.

Palahil Nabi Isa ma si Mariyam

¹⁰ Na maha toggol, áduwangan wakil sih ley na moleh. ¹¹ Sugah si Mariyam ley tamban miili masi nangis ma bihing bowah kubul. Sinabu-na nangis, ley iya pakukku nulik. ¹² Ya tandah-na ma jom kubul, duwa malaikat maka pakeyan-siga poteh! Siga tu nengkoh ma bey pamatannaan bangkey si Isa, dikayuh ma kokan maka dikayuh min neyh-an.

¹³ Jari, ling malaikat, “Indah, angey kow nangis?”

Ya sambung si Mariyam, “Leh ngah bangkey Panghuh-ku. Maha katoonan-ku bang leh mowa piingga.” ¹⁴ Magti anu, ley pakeles si Maryam. Simbohoh tandah-na niyah áa nengge ma tongod ili, sugah maha bey tapintang-na ya na si Isa.

¹⁵ Jari, yuk si Isa ma iya, “Indah, angey kow nangis? Seyyan piha-nu?”

Ná, ma pangannal si Mariyam, iya tu tukang mahilalah jambangan. Hangkan yuk-na, “Tuwan, bang kau ya na bey ngalah bangkey si Isa, hakain aku bang minggu bey panaguan-nu supaya taalalah-kami.”

¹⁶ Ya sambung si Isa, “Mariyam!”

Jari, ley paalop si Mariyam, yuk-na ma bahasa-siga, “Rabbuni!” (hati-na ‘Guru’)

¹⁷ Puwas, ling si Isa gih, “Daa pakallut ma aku. Mba gih aku bey moleh tag Mmah-ku. Ya hinang-nu, piili na kow masampey amanat-ku ni saga dowranakan. Itu ya pangahakah-nu: ‘Aku tu deyh na moleh tag Mmah-ku ya na pagmmaan-bi, Tuhan-ku ya na pagtuhanan-bi.’”

¹⁸ Na magtuwi du lai piili si Mariyam ni saga wakil masampey amanat si Isa sih, yuk-na. “Bey na tandah-ku Panghuh-tabi!”

Palahil Nabi Isa ma saga Mulit-na

¹⁹ Howm-howm peen, lai na magtipun baanan wakil si Isa. Leh siga ngansing lawang sabab talow siga ma saga nakurah agama Yahudi. Saruun-duun du lai patanjak si Isa nengge ma tangngah-tangngaan-siga, yuk-na, “Assalamu aleykum!” ²⁰ Puwas peen iya bey nalam, ley siga pandaan-na limpah palih ma tangan-na maka ma kiran-na. Pag ndah-siga bannal iya Panghuh-siga ley lllum pabing, ley siga magsigakan. ²¹ Puwas, yuk-na, “Assalamu aleykum! Ma beteh naan, kaam nikawakilan leh-ku beteh du sab aku bey nikawakilan leh Mmah-ku ni dunya.” ²² Boh pih siga nitiyupan leh-na, yuk-na, “Taymaun-bi na Ruhul Kuddus. ²³ Bilang saga wakil-ku, makajari na kam ngahakaan manusiyah bang

seyyan taampun leh Tuhan maka seyyan maha.”^a

Palahil Nabi Isa ma si Tomas

²⁴ Ná, ma waktu bey palahil si Isa ni baanan wakil-na sih, maha bey luun dikayuh wakil ya na si Tomas (ya nipag-onan si Kambal). ²⁵ Na maha toggol, lai iya kahakaan leh saga wakil karencehean, “Bey na tandah-kami Panghuh!”

Ya sambung si Tomas, “Maha aku magkahagad bang maha gih bey tandah-ku limpah lansang ma tangan-na. Magsabannal sidja aku bang bey na taintanan-ku limpah palih tangan-na maka kiran-na.”

²⁶ Puwas peen dapituh, ley na sab magtipun baanan wakil. Ma waktu itu luun na si Tomas. Na leh siga ngansing na sab lawang. Saruun-duun du luun na sab patanjak si Isa nengge ma tangngaana-siga nalam, yuk-na, “Assalamu aleykum!”

²⁷ Bohoh iya ley missara tag si Tomas, yuk-na, “Piitu kow, ndaun tangan-ku. Intanin limpah palih ma tangan-ku maka ma kiran-ku. Magsabannal na kow maka daa na magduwa-duwa!”

²⁸ Magtuwi du ling si Tomas, “Panghuh-ku! Tuhan-ku!”

²⁹ Ya sambung si Isa, “Simbohoh kow magsabannal sabab bey na aku tandah-bi? Hakaan-ta kow, heya gih pahalalah ma áa magsabannal minsan maha aku bey tandah-siga.

³⁰ Jari heka gih mujijat si Isa bey tasaksian leh saga wakil-na sugah maha bey tapabeyah nisulat miitu. ³¹ Maleyngkan niyah du sab bey tasulat supaya kam magkahagad ma si Isa ya na Al-Masih nigallal Anak Tuhan. Maka min pagkahagad-bi, niyah kasalamatan inyawa-bi ni kasaumulan.”

21

Mujijat ma Danaw Jalil

¹ Dangey ngallow peen bey palabey, lai na sab si Isa palahil ni saga wakil-na ma tongod Danaw Jalil (ya nipag-onan du sab Tibiri). Jari, beteh itu bey nowwah. ² Dikayuh sangom, si Simon Piter ley magbeyah maka saga dansehean-na wakil beteh na di si Tomas (ya nipag-onan si Kambal) maka duwa anak si Sebidi lalla. Luun du sab si Natanyel min Kana ma lahat Jalil du sab maka niyah gih sab duwa wakil luun minaan. ³ Magti anu yuk Simon Piter, “Mokot gih aku.”

Yuk-siga “Meyah kami!” Na ley na siga paruwah musey ni dilawt. Jari, timpus dambahangi bey pamokot-siga sugah maha niyah bey taalalah. ⁴ Subu-subu gih, niyah tandah-siga áa nengge ma bihing ungu. Sugah maha gih takila-siga ya na si Isa.

⁵ Jari, ley siga nilinganah leh si Isa, yuk-na, “Owwah saga bagey, maha niyah sully?”

^a20:23 - Hati-na, seyyan-seyyan neykutan dusa-siga meyah ma si Isa, niyah kaampunan-na. Sugah bang maha, maha du niyah kaampunan-na.

Ya sambung-siga, “Maha niyah seh!”

⁶Yuk si Isa na sab, “Labuun-bi pokot-bi ni kowan maka niyah taalaha-bi!”

Na ley du beyah-siga panohoan-na. Nihellah peen, maha na tagaga-siga sabab heka toongan sullu-na sampey maha na tabengket ni boggoh. ⁷Magtuwi takila si Isa leh wakil dikayuh ya na bagey-na toongan. Yuk-na ma si Piter, “Allow! Panghuh Isa koh ili!” Takale peen leh si Piter, magtuwi iya ley magbadjuh (sabab sollet sidja iya) bohoh ley kuppa piili tag si Isa. ⁸Saga wakil bey seheh-na sih ley paturul musey nuwi-nuwi ni bihing ungu ngahellah pokot ponnoh leh deying. Sabab maha du tá nibusey saga limampuh dappa du lawak-na.

⁹Pag duwai-siga ma ni bihing, niyah tandah-siga deying maka tinapey ma jatah bá.

¹⁰Jari, yuk si Isa, “Mowa kam deying pangangganap min bey tapokot-bi.” ¹¹Na ley si Piter pasakat ni boggoh bohoh ley guyud-na pokot ni bihing masi gih ponnoh leh deying heya. Jari, ya heka-na dahatus ka limampuh ka tallu bang niitung. Dalam beteh ili bey heka-na, maha minsan bey geret pokot-siga!

¹²Maha peen toggol, ling si Isa ma siga, “Piitu kam! Mangan na kitabi!” Jari, karencehan wakil loman. Bilahi siga nilow bang seyyan íya sugah maha niyah makatuwakkal sabab tasayu-siga na, Panghuh si Isa hati. ¹³Na ley na siga nialaan leh si Isa tinapey maka deying bohoh ley bahagih-bahagih-na nisongan ma siga.

¹⁴Na kajarian itu ya na kamintallu si Isa bey palahil ma saga wakil-na somo bey min pa-llum-na min kamatey.

Simon Piter nisuleyan leh Nabi Isa

¹⁵Puwas peen siga bey mangan, si Simon Piter ley nibowa leh si Isa magbissara, yuk-na, “Simon, anak si Yahiya! Lasa-nu ma aku, palabi ba min lasa ákaresehan tu?”

“Ahoh Panghuh,” ling si Piter, “Katoonan-nu kau dikowh kakasi-ku.”

Yuk si Isa na sab, “Ná bang beteh ili, panduin saga ápalsukuan-ku, sapantun ámagbili-bili ngipat pahap.”

¹⁶Puwas ley na sab tilow-na si Piter pabíng, yuk-na, “Simon, anak si Yahiya! Bannal aku kalasahan-nu?” Ling si Piter pabíng, “Ahoh Panghúh, katoonan-nu kau dikowh kakasi-ku.” Yuk si Isa gih, “Ná, pahilalaun pahap saga ápalsukuan-ku.”

¹⁷Puwas, kamintallu-na na si Piter nitilow leh si Isa, yuk-na “Simon, anak si Yahiya! Bannal aku kakasi-nu?” Jari, ley takaat na pangateyan si Piter sabab min tallu na iya bey nitilow leh si Isa pasalan lasa-na ma iya. Hangkan yuk-na, “Panghúh, asal du katoonan-nu kamemon ay-ay. Katoonan-nu bang beteh ingga kasi-ku ma kau.”^b

^b**21:17** - Ma waktu bey panulmaldiya ma si Isa, min tallu iya bey nigagga leh si Piter. Beteh naan, min tallu si Isa nilow bang beteh bannal lasa si Piter ma iya.

Ya sambung si Isa, “Pagga beteh ili, panduin saga apalsukuan-ku. ¹⁸ Puwas, ley patau-na ma si Piter kahalan-na ma sinong, yuk-na, “Bannal pangahakah-ku ma kau. Bey waktu-nu masi anak bahau, kau bey magbayaan ndi-nu. Kau bey ngengkotan pakeyan-nu bohoh luman piingga-piinga kabilahian-nu. Sugah pag toa-nu, asiddi na magbayah ma kau. Nipadappa tangan-nu niengkotan bohoh kow nibowa ni lugal maha kabilahian-nu.” ¹⁹ Min lapal itu, nipatau leh si Isa bang beteh ingga si Piter nipapatey ma sinóng. Maka min paglillah-na ni kamatey, Tuhan tabuwanan kabantugan.^c

Ma kinahapusan, yuk si Isa ma si Piter, “Na pataptap kow sidja meyah ma aku!” ²⁰ Magsabtan itu pag lingih si Piter, tandah-na luun paurul ma siga wakil si Isa ya na bagey-na toongan. (Ya na iya abey ngahigungan si Isa ma Jamu Pangentoman Selamat, yuk-na, “Panghuh, seyyan ya nipu kau?”) ²¹ Magtuwi ru ling si Piter ma si Isa, “Tuwan Panghuh, aa ili sab, ay nowwah ma iya?”

²² Ya sambung si Isa, “Angey iya palamud-nu? Bang tatkil-ku iya llum sampey ma waktu-ku pabalik, ay tahinang-nu? Ya isbatun sidja kataptapan-nu ma aku!”

²³ Ná, ma pasalan sambung si Isa tu, niyah habal lai buhanyag ma joman saga mulit si Isa arapun wakil dikayuh ya na bey paurul sih, maha konoh matey. Sugah sikeyya beteh ili bey ling si Isa. Ya ngkon bey ling-na tag si Piter, “Bang takdil-ku llum iya sampey ma waktu-ku pabalik, ay tahinang-nu?”

²⁴ Na ya wakil bey paurul sih ya na abey nulat saga kajarihan si Isa tu. Kamemon kajarihan itu bey du tasaksihan leh-na. Maka katoonan-tabi saksi-na niyah kasabannalan-na.

²⁵ Jari, heka gih saga mujijat maka kahinangan si Isa siddi min bey tasulat miitu. Apa bang kamemon kahinangan-na nisulat, heka toongan panulatan, maha na mareyh konnop ma dunya.

Sikeyya maksud si Isa makaat pangateyan si Piter, sugah nisuleyan iya leh si Isa bang ikhlas pangateyan-na.

^c**21:19** - Hati-na, ma sinóng nipapatey si Piter nilansang ni hag du sab beteh aturan parinta Rom bang mapatey.